

# LA GAZETTE

## VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Vol. 17, No 39

HUNTINGDON, P.Q., JEUDI, LE 26 FEVRIER 1953

Prix: 5 sous

32 PAGES

### MARIES RECEMMENT



Récemment avait lieu en la cathédrale de Valleyfield le mariage de Mlle CECILE McSWEEN, fille de M. Aimé McSween, décédé, et de Mme McSween, de Valleyfield, à M. GERARD DAOUST, fils de M. Josephat Daoust, décédé, et de Mme Daoust, de St-Timothee.

### 50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Récemment plusieurs parents et amis organisèrent une très belle fête de famille à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Alexandre Tessier, de Valleyfield. La journée débuta par la messe et les jubilaires reçurent au cours de la réception, qui suivit, de magnifiques cadeaux. Il y eut également la lecture d'une adresse. On remarque sur cette photo, de gauche à droite, Mme DELPHIS VILLENEUVE, Mme BIA TESSIER, les jubilaires, M. et Mme ALEXANDRE TESSIER, Mme ROLLAND LECOMPTE et Mme ALMER TESSIER. — (Photo Elie Gendron).

### IL SERA A VALLEYFIELD DEMAIN



La compagnie Burroughs Adding Machine enverra ce fameux camion à Valleyfield vendredi, demain, le 27 février, au magasin Gabriel Langevin, 77, avenue Grande-Ile, où les hommes d'affaires de notre ville et de la région pourront le visiter et surtout y voir les plus récentes créations dans le domaine du clavographe, machines à additionner, compteurs, chaises, tables à clavigraphes, etc. Cette unité mobile de Burroughs est fort populaire et ceux qui désiraient examiner les nouveaux modèles Burroughs n'auront qu'à s'adresser, sans obligation aucune, au nouveau local de Gabriel Langevin, 77, avenue Grande-Ile, Bellevue.

## Duel entre Corriveau et Béliveau

(Lire à la page 28)

## Qui aura le trophée Schenley?

(Lire à la page 24)

## \$7,500,000 pour le pont

(Lire à la page 10)

### REUNION DU CONSEIL PROVINCIAL A VALLEYFIELD



Dimanche dernier, le Conseil Provincial des Ouvriers Unis du Textile d'Amérique se réunissait à Valleyfield pour leur première séance d'études au sujet de l'organisation du mouvement ouvrier à Valleyfield. Plusieurs questions importantes furent étudiées au cours de la journée. On remarque sur cette photo, prise à l'occasion de cette réunion, 1ère rangée, assis, de gauche à droite, M. ROGER PROVOST, directeur provincial; M. FRANK COBIN, vice-président de langue anglaise; M. GEORGES PAILLETTE, président du Conseil Provincial; M. OSCAR LONGTIN, vice-président de langue française; LUCIEN GERVAIS, secrétaire archiviste; on remarque debout en arrière, M. JOSEPH FILIATRAULT, pré-

sident du Local 100; Mlle JEANNINE MARINO, secrétaire; Mlle PAULINE DUSSAULT, secrétaire du Local 102; Mlle NOLA DUBEAU, membre du Local 192; M. LAUREN DAN BERTRAND, secrétaire du Local 100; M. JEAN LARIVIERE, organisateur; M. CLAUDE MERINEAU, organisateur; M. RENÉ LALONDE, de la Leach Textile à Huntingdon; M. VALMOR DELARONDE, du Local 101, Huntingdon; MM. ARTHUR PATENAUE et N. DUVAL, du Local de Granby; MM. R. DUVAL, RENÉ GUIMOND et LEON VERVAIS, membres du Local 102; MM. RAOUL THEORET, ALPHEGE DELARONDE et ANSELME LEGAULT, membres du Local 100. — (Photo Elie Gendron).

### SUCCEs D'UNE AUTRE BELLE INITIATION CHEZ LES CHEVALIERS



Dimanche dernier, une très grande activité régnait aux salles des Chevaliers de Colomb. La jameux chèvre était en forme et 52 nouveaux membres en firent la connaissance. Cette initiation, présidée par le Grand Chevalier, Paul Osée Leduc, et le Député du District, le Dr Aimé Leduc remporta un éclatant succès. La journée débuta par la messe en la chapelle du Séminaire de Valleyfield et se termina par un banquet à la salle Tougas & Nicholson. Cette photo, prise à l'occasion de cette belle initiation, montre les nouveaux initiés. On remarque MM. MARCEL RAYMOND, LUCIEN ROBICHAUD, NARCISSE SALVAILE, SIMON THEORET, ROBERT THIBAUT, MARCEL VEILLEUX, J.-MARIE VIAU, ROSAIRE GUIMOND, P.-E. POIRIER, ADRIEN REDARD, RICHMOND CHATEL, P. PAUL CHENARD, MARTIN CLAVETTE, PAUL COMTE, ROSAIRE DAOUST, GERARD DEMERS, OMER DE-

MERS, J. A. DUBE, ROBERT DUMOUCHEL, AL-CIDE GABOURY, RENE GREGOIRE, LEOPOLD GUILBAULT, PIERRE HACHE, GILLES A. LAMBERGE, RAYMOND LACOSTE, JEAN LANDRY, ROGER LANGEVIN, LIONEL LANGUEDOC, PIERRE LEBLANC, REAL LECOMPTE, HUBERT LEMAY, GAETAN McSWEEN, GERALD McSWEEN, HENRI MARTIN, DELVIDA MERCIER, GEORGES MICHAUD, REAL PILON, GABRIEL PLOURDE, RAYMOND RANGER, tous de Valleyfield; GILLES BERGERON, ANDRE LECLERC, REMI GREGOIRE, EMILE LEBLANC, de Huntingdon; BERNARD AMESSE, CLAUDE DURANCEAU, RAYMOND MELOCHE, de St-Louis-de-Gonzague; MARCEL BERTHIAUME, GEORGE DAHME, ERNEST GUILBAULT, MARIO LEPAGE, d'Ormstown; J.-ARTHUR BROUILLETTE, AIME LALUMIERE, de St-Anicet. — (Photo Studio Elie Gendron).

# DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building  
Materials  
TELEPHONE 540



Bois et Matériaux  
de Construction  
178 RUE JACQUES CARTIER

**VALLEYFIELD, QUE.**

REMI HALLE, propriétaire

## Le festival à l'École Ste-Agnès

450 enfants passent des heures agréables

Mardi gras! c'est le temps de se récréer sainement et c'est bien ce que peuvent dire les garçons de Bellefleur.

En effet, plus de 450 enfants passent un après-midi et une soirée des plus captivantes, grâce à la Providence qui nous envoie une excellente température, aux professeurs qui se dévouent, aux parents, amis et bienfaiteurs qui encouragent.

Des courses, nombreuses et variées permirent à plus de 150 garçons de mériter de magnifiques récompenses en nature et en argent. Il faut citer à l'honneur: M. Gérald Leblanc qui obtint 23 points sur les 25 à conserver en 5 courses différentes. M. Yvan "Kitoute" Joannette, 22 sur 25. MM. Hubert Leduc et Richard Côté 20 sur 25. Recruteurs du Senior, il y a des jeunes qui patinent! M. Jean-Pierre Leroux de 1ère année, remporte les honneurs en triomphant de ses 25 adversaires en tricycles. Attention cyclistes des olympiques!

### SOIREE:

En vieillissant on affaiblit ou s'attendrit pour les enfants; la

preuve est que nos vétérans furent défaits par nos tout débutants dans une joute mouvementée et accidentée.

Cette rencontre terminée, M. Henri Cousineau, accompagné du Rév. Frère Gabriel s.-c. dir., de M. l'abbé Séguin, de M. J. E. Pelchat, mettait en jeu, pour trois saisons consécutives, une magnifique coupe, que devaient se disputer les clubs de la Garde Dollard et des Anciens de l'école Ste-Agnès, dirigée depuis dix ans par les Frères du Sacré-Coeur. La victoire va à la Garde Dollard.

Il y eu souque à la corde: Hommes mariés contre célibataires. Victoire pour les hommes mariés, mais... gagnent-ils toujours? Les deux cents livres de M. Albert Laurin furent appréciés au bout du câble. M. Max Cousineau gagne le prix destiné aux vainqueurs.

La soirée se termina par la remise du trophée par M. Henri Cousineau, donateur, et photo des clubs, gracieuseté de M. Beauchamp. Puis on se réunit dans la salle de l'école pour un goûter délicieusement préparé par nos dévouées institutrices qui sont d'excellents "cordons-bleus"; les joueurs de hockey peuvent vous le dire.

Les liqueurs douces étaient une gracieuseté de Richer & Frères Enrg.; les pâtisseries furent gracieusement fournies par M. Armand Charland, distributeur de Wonder Bread.

De nombreux bienfaiteurs, dont voici les noms, ont contribué par

leur offrande en nature ou en argent à mettre de la joie et de l'enthousiasme dans le coeur de nos jeunes. Ce sont: M.M. Albert Laurin, Max Cousineau, L. Lebeuf, abbé Séguin, J.-P. Manton, C. Himbault, Rol. Cadieux, Léopold Cadieux, Albert Côté, Léo Garand, Réal Faucher, Ed. Aubin, Eudore Guérin, Tougas & Nicholson, O. Demers, Studio Beauchamp, Adrien Cholette, G. LaBrosse, Marchand & Frères, Ostiguy Fourrures, W. Chatel, Léo Girouard, Adrien Leboeuf, Dan Lefebvre, Pharm. Peras, Ostiguy Enrg., Bijouterie Brodeur, Jean Solis, Gaspard Crépin, Léandre Latulipe, Elph. Leboeuf, Bia Tessier, Hercule Julien, P.-H. Bernier, A. McWeen, Wilf. Leduc, Ph. Boucher, Jos. Cazalais, Oscar Leduc, Wilf. Despoints, Oscar Martin, Ed. Miron, B. St-Cyr, E. Lamarre, Mendoza Lepage, James Bertholette, Alb. Hébert, E. Dufresne, Nap. Poirier, E. Legault, E. Dicaire, Mme R. St-Denis, Rol. Leduc, A. Boyer, Damien Deschamp, O. Perrier, R. Rochefort, P. Miron, Mme A. Ouellette, G. Lamontagne, Luc Fournier, P. Larivière, A. Pomerleau, G. Rochefort, A. Lacroix, W. Derepentigny, J.-P. Boyer, R. Garand, A. Emond, A. Leduc, E. Cardinal, L. Boisvenue, H. Malbeuf, W. Charlebois, Henri Sauvé, Emile Durocher, Nap. Leduc, Geo. Geneau, Alph. Fortier, A. Cyrenne, Léo Proulx, Edmour Bourdeau, W. Plante, Gordon Wilkins, Aurèle St-Amand, Geo. Potvin, Réal Bolduc, P. Meilleur, Ed. L'Espérance, An-

thime Dumouchel, W. Côté, A. Touchette, R. Dupuis, G. Jérôme, R. Paré, Guy Chèvrefils, J.-P. Latour, François Cloutier, Frédéric Girard, R. Hunault, Jacques Laisalle, B.-R. Théorét, Mme J. Chasle, Jn.-Cl. Deschamp, Mlles Jeannine Charland, Lise Charland, Lucienne Paiement, Denise Daoust, C. Caza, Jn.-d'Arc Sauvé, Irène Renaud, Jn.-Mance Ouellette, Lucille Leduc, Irène Boutin, Noëlla St-Denis, les Anciens Elèves, Paul Lamoureux, Alcide Plante, Mme J.-B. Côté, Mme R. St-Denis, Mlle Lucienne Poirier et quelques bienfaiteurs anonymes.

Grand merci à tous ces amis de nos jeunes.

Les Frères du Sacré-Coeur.

## Mort de Mme T. Desmarais à Valleyfield

Funérailles lundi dernier au Sacré-Coeur

A l'Hôtel-Dieu, de Valleyfield, le 21 février, est décédée Mme Théophile Desmarais, née Alberta Demers, à l'âge de 50 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: un frère: M. Philippe Demers; trois soeurs: Evelina (Mme

Omer Sauvé), Cécile (Mme Henri Dubreuil), Agnès (Mme Joseph Long); une belle-soeur: Mme Philippe Demers (Florina Leboeuf); ses beaux-frères: MM. Omer Sauvé, Henri Dubreuil, Joseph Long; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire J. A. Larin, rue Victoria, Valleyfield, d'où partit le cortège funèbre pour se rendre en l'Église du Sacré-Coeur, où eurent lieu les funérailles lundi dernier, le 23 février, à 9 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé Herménégilde Julien, tandis que le service fut chanté par M. le vicaire Germain Vachon.

Les porteurs étaient les neveux de la défunte: MM. Gérard Demers, Normand Demers, Gérard Gélinas, Yvon Demers, Gérard Dubreuil, Maurice Sauvé.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

A la famille éprouvée le personnel de La Gazette offre ses plus sincères condoléances.

## Ormstown

Jeudi, le 12 février en l'église d'Ormstown a été chantée une messe 8ième anniversaire pour le repos de l'âme de M. Joseph Francoeur recommandée par son épouse.

## Théâtre

### HUNTINGDON

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.

2 films hors de l'ordinaire!

The exciting **SATURDAY EVENING POST** story of **TWO WOMEN** ON A MANHUNT that thrilled millions!

M-G-M. **DESPERATE SEARCH** FOR LOVE IN A RAW WILDERNESS

STARRING **HOWARD KEEL · JANE GREER**  
**PATRICIA MEDINA**  
... KEENAN WYNN · ROBERT BURTON

## Théâtre

### O'CONNOR

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.

Matinée samedi à 1.15 p.m.

M-G-M'S DAZZLING COLOR BY **TECHNICOLOR** SPECTACLE!

**MILLION DOLLAR MERMAID**

ESTHER WILLIAMS VICTOR MATURE  
WALTER PIDGEON DAVID BRIAN DONNA CORCORAN

AUSSI

THEY WRECKED THE MIGHT OF THE SPANISH MAIN!

**YANKEE BUCCANER** COLOR BY **TECHNICOLOR**

Starring **JEFF CHANDLER**  
**SCOTT BRADY**  
**SUZAN BALL**  
with **JOSEPH CALLEIA**

**ROD CAMERON** in **WAGONS WEST** IN **RAZING COLOR** A MONOGRAM PICTURE

AUSSI

Dimanche Seulement

3ième Attraction  
En FRANCAIS

## "TULSA"

en **TECHNICOLOR!**

Film d'action avec  
**Susan HAYWARD**  
**Robert PRESTON**

Aux deux théâtres présentation continue chaque dimanche à partir de 1 p.m.

# Le voici... le Marconi "EMCEE"



Modèle 368 **\$199.95** (noyer)

UN **NOUVEAU** RADIO-PHONOGRAPHE AVEC **TOURNE-DISQUES AUTOMATIQUE A 3 VITESSES**

Récepteur superhétérodyne à 6 lampes possédant le fameux système de **tonalité calibrée**. Le tourne-disques joue les disques de toutes dimensions et de toutes vitesses et s'arrête automatiquement. Meuble en noyer, en acajou ou en chêne piqué. Voyez cet appareil sensationnel dès aujourd'hui.



# Sinray Furniture Stores

45, RUE ST-LAURENT

VALLEYFIELD

TELEPHONE 252

Présentation du film  
**"LE CALVAIRE D'UNE MERE"**

Dimanche, le 8 mars prochain

Les habitués du Théâtre Bellerive pourront assister à la représentation d'un magnifique film français dimanche, le 8 mars prochain. Ce film, intitulé "Le Calvaire d'une Mère" vaut certainement la peine

d'être vu car il est très intéressant et instructif pour les leçons qui en découlent.

Les quelques notes suivantes donnent une très belle idée du récit du film:

Une famille heureuse et insouciante s'en va pour une partie de campagne en plein champs. Un orage violent et soudain s'abat à cet endroit, causant la mort instantanée du père.

Ils sont obligés de quitter leur belle maison de campagne et d'aller habiter la ville. La maman loue une petite blanchisserie et, pour elle, commence une vie de travail très dure, bien au-dessus de ses forces. Elle s'est jurée de permettre à ses enfants de poursuivre les études qu'ils avaient commencées: l'aîné va au Lycée où il tient la première place, l'autre aide sa mère, le troisième est musicien et nous assistons avec ce dernier à un concert magistral conduit d'une façon émouvante par le jeune prodige. La petite fille, elle, suit des cours de ballet à l'Opéra. Les enfants sont néanmoins obligés d'aider leur mère. Les camarades de Lycée se moquent d'eux et tournent leur pauvreté en dérision. Pour se réhabiliter à leurs yeux, Paul, qui a honte de sa condition, passe dans un tuyau sous terre, épreuve terrible qui le laisse aveugle.

Les années ont passé. Les enfants sont grands. La blanchisserie est florissante. C'est la fête de la mère, tous les enfants sont réunis, ils chantent mais l'aveugle triste et désespéré pleure dans son coin. A la fin du repas les enfants sortent, prétextant des rendez-vous divers. Un ami de la famille, qui a connu les mauvais jours, est resté fidèle. Les épreuves de la maman ne sont pas terminées. Elle forcera un de ses fils à épouser sa jeune employée qu'il a séduite. Elle reproche son inconduite au musicien, Voltaire, qui, ulcéré, quitte la maison.

Elle doit consoler sa grande fille délaissée par son amoureux, qui pleure son premier chagrin d'amour.

Pour Paul, on lui annonce qu'on va tenter une dernière opération pour essayer de lui rendre la vue. Le chirurgien vient lui confier en secret qu'il lui apprendra après l'opération pourquoi il est si sûr qu'il verra d'un oeil. Le moment désespérément attendu pour l'aveugle arrive. Peu à peu, le miracle

Suite à la page 10

Au  
**Théâtre Bellerive**  
 Air Conditionné

DIMANCHE ..... LE 1er MARS

COLUMBIA PICTURES presents  
**HUMPHREY BOGART**  
 dans  
**"LE VIOLENT"**  
 avec  
**GLORIA GRAHAME**  
 with Frank Lovejoy - Carl Benton Reid - Art Smith - Jeff Donnell - Marjorie Stewart  
 Screen Play by Andrew Solt - A SANTANA PRODUCTION  
 Produced by ROBERT LORD - Directed by NICHOLAS RAY

**Bellerive**  
 - Air conditionné -

LUNDI - MARDI - MERCREDI ..... 2-3-4 MARS

Happy Picture!  
 Happy People!  
**CARY GRANT**  
 and  
**BETSY DRAKE**  
 in  
**"ROOM FOR ONE MORE"**  
 The fellow who made room for the girl he loved... and forgot to lock the door!

SCREEN PLAY BY JACK ROSE AND MELVILLE SHAVELSON MUSIC BY MAX STEINER  
 PRODUCED BY HENRY BLANKE DIRECTED BY NORMAN TAUROG

- aussi -

**"DUEL AT SILVER CREEK"**

(couleurs)

Audrey Murphy - Steve McNally

Au théâtre  
 Bellerive  
 HORAIRE  
 —  
 Dimanche  
 Le 1er mars

'Le Violent'  
 Humphrey Bogart  
 Gloria Grahame

'Beau Geste'  
 Gary Cooper  
 Ray Milland

3 REPRESENTATIONS

1ère représentation 1.30  
 2e représentation 6.00  
 3e représentation 9.00

Au  
**Théâtre Bellerive**

Air Conditionné

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI ..... 5-6-7 MARS

SAIL INTO THE GALE WITH THE  
**BOLDEST RAIDER  
 OF THE SEVEN SEAS!**

THE RETREAT

COLUMBIA PICTURES presents  
**CAPTAIN PIRATE**  
 COLOR BY  
**TECHNICOLOR**  
 starring  
**LOUIS HAYWARD** with PATRICIA MEDINA • JOHN SUTTON

Screen Play by ROBERT LIBOTT, FRANK BURT and JOHN MEREDYTH LUCAS  
 Based upon the novel, "Captain Blood Returns", by RAFAEL SABATINI  
 Produced by HARRY JOE BROWN • Directed by RALPH MURPHY

- aussi -

**TOUGH!**

**MONTANA TERRITORY**

**SPECTACULAR!**

IN COLOR BY  
**TECHNICOLOR!**

with Lon McCallister • Wanda HENDRIX • Preston FOSTER  
 Written by BARRY SHIPMAN • Produced by COLBERT CLARK • Directed by RAY HAZARD  
 A COLUMBIA PICTURE

REPRISE:

**"KILLER SHARK"**

**A VENDRE**

Camion Mercury Panel 1947, très peu millage. En parfaite condition. S'adresser à 75, Avenue Grande Ile. Tél. 3538, Valleyfield. (12-19-26-P)

Un terrain situé sur la rue Viau à Valleyfield. S'adresser à M. Antoine Poirier, Côteau Landing, tél. 28r11. 12-19-26-p

Restaurant à vendre, très bonne clientèle, cause de santé. Une aubaine. Toute personne intéressée écrire immédiatement à Casier Postal 2566, La Gazette, Valleyfield. 5-12p

Une couchette de bébé. S'adresser 10 Whittaker. 26-5-12-p

Terrain à vendre, 50 x 100, situé sur la rue Viau, au nord de M. Lemay. S'adresser par tél. à 51-W, Côteau Station. 26-5-p

Maison de 10 appartements, système central de chauffage. Libre le premier mai. S'adresser à 22, rue Ogilvie, tél. 2859-J, Valleyfield. 26-5-12-p

**ON DEMANDE A LOUER**

Un logis de 6 pièces ou plus pour 3 adultes, dans le centre de la ville de préférence. Appeler Valleyfield tél. 536. 19-26-5-12-p

**ON DEMANDE**

Jeune fille demandée, connaissant dactylographie, expérience de vendeuse, bonne apparence, bon salaire. Ecrire casier postal 267, donnant références. XNO

Un camp d'été avec eau courante pour l'été 1953. Près de Valleyfield ou Ste-Barbe de préférence. Ecrire immédiatement à C.P. 5521, La Gazette, Valleyfield. 12-19-26-p

Bonne demandée, conditions avantageuses de travail. S'adresser à Mme G. A. Meloche, 37 McLaren, Valleyfield, tél. 1280. 12-19-26-c

Une servante pour travail général de maison dans un domicile de Montréal. S'adresser à 40, St-Laurent, tél. 607, Valleyfield. xno

**AGENTS DEMANDES**

"AGENTS DEMANDES pour le quartier OUEST-SALABERRY ou le quartier NORD de la ville de Valleyfield. Chance exceptionnelle pour personne désireuse de se créer un commerce agréable et rémunérateur. Vendez à domicile 225 produits connus, garantis: articles toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. \$18 requis. AUCUN RISQUE. Détails: JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-12-19-26-c

**A VENDRE**

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

**ROGER SIMARD ENRG.**

Courtiers d'assurances agréés. Courtiers d'immeubles. Membres de la bourse d'immeuble de Montréal C.P. 71 Valleyfield

RESTAURANT Repas Légers clientèle établie dans un endroit bien connu. Le prix pour l'aménagement et la marchandise est de \$6000.00. Le comptant requis est de \$2000.00. Raison de vente: Autre commerce.

**AUSSI**

Plusieurs autres propriétés dans Valleyfield et les environs. Pour renseignements:

**BUREAU:**

Coin Alexandre et Dufferin Tél. 3463, Valleyfield

**A LOUER**

Chambre à louer dans le centre de la ville. S'adresser par téléphone 2917-W, Valleyfield. 19-26-5-p

Un magasin situé à 99, rue Cousineau, Bellerive. S'adresser à 100, Grande Ile, tél. 430, Valleyfield. xn

Logis de 6 appartements, avec chambre de bain, libre le premier mai. S'adresser à 58, rue Ellen, Bellerive, entre 4 et 6 p.m. 26-c

**FERMES A VENDRE**

Nous avons à vendre plusieurs belles fermes laitières de 150 à 300 acres avec stock complet et équipement. Pour plus de détails voir Casey Real Estate Agency, 39 E. Main St., Malone, N.Y. Tél. 728, Malone, N.Y. ou 1923M, Malone, N.Y. 5-12-19-26-p

**MAISON A VENDRE**

Bungalow en brique, 5 pièces modernes, finition chêne et plâtre, buanderie dans la cave, eau chaude, chauffage central, garage, cour clôturée, près de l'église et de l'école. \$12,500; conditions: \$7,500, comptant. Située à 1-D, rue Mignonne, Valleyfield. Pour information, tél. 2836, Valleyfield. 12-c

**REPARATIONS**

Pour réparations de machine à coudre, achat de moteur, adressez-vous à: Charles David, 54a Sullivan, Valleyfield, tél. 3409-J. 26-5-12-p

**VENTE A L'ENCAN**

A la résidence de M. A. Jolin, 259 Blvd. du Havre, coin Narcisse

**SAMEDI, LE 28 FEVRIER**

Les effets suivants: Set studio, moulin à coudre Singer, bureaux, couchettes, poêle avec brûleurs, chaises assorties, bicycle, fusils 22 et .12 barils 45 gallons, prélatars, et d'autres articles de ménage. La vente commencera à 7.30 p.m. D. POIRIER, encanteur.

**VENTE A L'ENCAN**

à la résidence de M. E. Giroux, rue Salaberry, voisin de la Canadian Schenley Ltd., Valleyfield, Qué.

**SAMEDI, LE 28 FEVRIER**

Les effets suivants: Une fournaise à l'huile Norge, un set de cuisine, bureaux assortis, couchettes, matelas, garde-robe, lampes, pupitre, chaises en rotin, prélatars, radio, carosse pour bébé, bassinettes, verreries, vaisselle assortie, set de salle à diner, pharmacie, cadres et divers autres articles. La vente commencera à 1.30 heure précise. Condition: argent comptant. D. POIRIER, encanteur.

Heures de bureau: 9h. a.m. à 6h. p.m. Le soir sur rendez-vous.

**Dr Marc Y. Trépanier**  
**Dentiste**

17, rue Nicholson Téls. 870 Res. 1006 VALLEYFIELD

**- AVIS -**

Pour les personnes qui désiraient faire jambonner leur porc frais

Afin d'éviter l'encombrement qui pourrait se produire avant Pâques, je demande à tous ceux, qui auraient l'idée de se faire jambonner du jambon, de l'apporter le plus tôt possible. Ainsi ils ne seront pas déçus.

**Hervé Jeanneau**

**Boucher - Epicier**

21, rue Ste-Catherine Tél. 2-3266 Beauharnois (19-26-5-C)

**AVIS**

Province de Québec Municipalité de la GRANDE ILE

Copie d'une résolution adoptée à une assemblée régulière du Conseil Municipal de la Municipalité de la Grande Ile, tenue au bureau du Secrétaire trésorier vendredi le six février mil neuf cent cinquante trois à huit heures p.m.

A laquelle assemblée sont présents:

M. Albert Cardinal, Maire et MM. Alcide Charrette, Anatole Demers, Aurélien Lecompte, Emilien Miron, Armand Parent et Victor Sauvé, Conseillers formant quorum sous la présidence de M. le Maire.

IL EST PROPOSE PAR M. AURELIEN LECOMPTE, SECONDE PAR M. ARMAND PARENT

Que M. Le Maire et MM. les Conseillers soient autorisés à appeler les pompiers de la Cité de Valleyfield en cas d'incendie dans la Municipalité.

Qu'un avis soit envoyé aux journaux locaux, mentionnant les noms et les numéros de téléphone de M. le Maire et MM. les Conseillers.

**MAIRE:**

M. Albert Cardinal 1142-J-11

**CONSEILLERS**

M. Alcide Charrette 1390-J-12

M. Anatole Demers 3198J

M. Aurélien Lecompte 1390-W-4

M. Emilien Miron 1390-W-4

M. Armand Parent 1668J

M. Victor Sauvé 1145-J-3

(signé) Albert Cardinal, Maire,

Raoul Lupien, sec.-trés.

(VRAIE COPIE) Raoul Lupien, secrétaire trésorier

**AVIS**

**RE: Succession de Me J.-D.-S. Tremblay, notaire**

Me J.-D.-S. Tremblay, notaire à Valleyfield, est décédé le 10 février 1953. Son greffe a été confié à la garde provisoire de Me J.-M. Leduc, notaire à Valleyfield au No 36, de la rue Ste-Cécile.

Toutes personnes ayant des comptes avec ou contre Me J.-D.-S. Tremblay sont priées de les payer ou de les présenter, selon le cas, d'ici le 7 mars 1953, au bureau dudit notaire Tremblay en l'hôtel-de-ville de Valleyfield.

Succession de Me J.-D.-S. Tremblay par Claire Tremblay, exécutrice testamentaire

(26-5-C)

**LA GAZETTE**  
**VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS**

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

La direction de ce journal fait toujours en son possible pour éviter des erreurs. Nos annonceurs sont priés de noter que nous ne serons pas tenus responsables d'erreurs typographiques dans les annonces publiées dans ce journal, à moins qu'une demande écrite ait été faite pour approuver la preuve de l'annonce en question et que ce journal n'ait pas alors fait la correction voulue. Dans cette dernière circonstance seulement, le journal publiera de nouveau cette même annonce sans frais aucun. Il faut noter aussi que le journal ne sera pas tenu responsable de payer un montant plus élevé que le coût de l'annonce en question, si le client refuse d'accepter la réimpression gratuite de cette même annonce.

M. JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef  
Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 736  
M. LUCIEN FILIATRAULT, Rédacteur-adjoint 44, Ste-Cécile, VALLEYFIELD  
M. ISAIE DAOUST, 35, St-Laurent Tél. 2-3818 BEAUHARNOIS

Vol. 17 Jeudi, le 26 février 1953 No 39

**Avis de déménagement**

Nos bureaux sont maintenant situés à

**23, rue Ste-Hélène**

Tél. 387 Edifice Dr Larivière Valleyfield

**Malouin, Malouin et Lupien**

NOTAIRES

23, rue Ste-Hélène Tél. 387 Valleyfield

**MAISONS À VENDRE**

**RUE HANNAH, BEAUHARNOIS**

1 logement  
6 pièces cave cimentée  
système de chauffage central  
garage **PRIX: \$8,300.00**

**RUE BOYER, BEAUHARNOIS**

4 1/2 pièces, plancher bois franc

**RUE ST-CLEMENT, BEAUHARNOIS**

Maison 3 logements  
2 6-appartements  
1 3-appartements  
Très bon revenu. Obligé de vendre. Doit quitter Beauharnois

**RUE LEDUC, BEAUHARNOIS**

1 logement  
4 pièces  
cave cimentée, système de chauffage central **PRIX: \$5,500.00**

**BELLEVUE, ROUTE NO 3**

Garage **PRIX: \$10,000.00**

S'adresser à—

**110 RUE ELLICE**

BEAUHARNOIS, P.Q. ou TELEPHONE: 2-4790

## Au conseil de ville

L'assemblée du Conseil Municipal de Salaberry-de-Valleyfield avait lieu hier soir, mercredi 25 février. L'assemblée était présidée par le Dr Aimé Leduc, pro-maire, en l'absence du maire, Dr O. E. Caza.

Etaient présents: MM. les échevins Delphis Gagnier, Georges Leduc, Antonio Asselin, Formosa Brisebois, M. Alcide Lafontaine, I.C., et le greffier Me Charles Codbecq.

Les minutes de l'assemblée précédente du Conseil sont lues et approuvées sans modification.

M. l'échevin Delphis Gagnier félicite le Dr Aimé Leduc, qui agit comme pro-maire pour la première fois, en l'absence du Dr O. E. Caza, maire, en vacances présentement.

Lecture est faite d'une lettre du Conseil du Village de St-Timothée, Qué., demandant une entrevue avec le Conseil de Salaberry-de-Valleyfield, au sujet de l'aide que la brigade des incendies de Valleyfield peut fournir à St-Timothée, en cas d'incendie. Cette entrevue est accordée, et fixée au 25 mars prochain.

Lecture est faite d'une lettre adressée au Conseil par environ 200 paroissiens de Bellerive, concernant l'aménagement d'un parc entre les rues Jean-Talon et St-Philippe. Il est décidé sur la proposition de l'échevin Georges Leduc que ce parc soit aménagé. L'échevin Delphis Gagnier propose que ce nouveau parc porte le nom de: Parc Leduc. Il est secondé par l'échevin Formosa Brisebois. L'échevin Georges Leduc propose un amendement sur cette proposition, à l'effet que le parc ne porte pas ce nom. Il est secondé par l'échevin Antonio Asselin. On prend le vote. L'échevin Gagnier et Brisebois vote contre l'amendement tandis que l'é-

chevin Asselin et Leduc vote pour. Sur un nombre égale de voix le pro-maire Dr Aimé Leduc vote contre l'amendement. Le nouveau parc portera donc le nom de: Parc Leduc.

Une lettre de M. H. W. Davidson, concernant l'évaluation des logements pour le paiement de la taxe des locataires, est lue et référée à M. l'ingénieur.

Quatre réclamations provenant de M. Théodore Lorrain, Dame Wilfred McDowell, Alphonse Jean, Mlle Marie-Ange Lebeuf sont lues et référées aux finances. Ces réclamations sont pour des dommages subis dans des accidents divers.

Il est décidé que M. Arthur Leboeuf, surintendant des parcs, soit nommé inspecteur des mauvaises herbes pour la prochaine année.

Des lettres de remerciements sont lues et filées aux archives. Ces lettres provenaient de l'Ouvroir du St-Esprit, de l'Ouvroir de Bellerive, du Séminaire St-Thomas d'Aquin, de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

Une lettre du Commissaire des Incendies informe le Conseil, que le département des Incendies de Valleyfield s'est mérité une mention honorable, lors de la semaine de prévention des incendies en 1952. Un certificat attestant cet honneur décerné à Valleyfield sera reçu bientôt. Valleyfield concour-

rait dans la catégorie "c", soit les villes de 10,000 à 25,000 de population.

M. l'échevin Georges Leduc demande à l'ingénieur de voir à ce que le préposé à l'entretien des patinoires obtienne l'équipement nécessaire à l'éclairage des patinoires. Actuellement quelques lumières seulement éclairent.

M. l'échevin Georges Leduc demande que la lampe de rue en face du numéro 10 Anderson soit démenagée en face du numéro 17 de la même rue et qu'une nouvelle lampe soit installée en face du numéro 4 Anderson, ainsi qu'en face de 6 St-Philippe. L'échevin Antonio Asselin demande une lampe à l'intersection Larocque et Ellice. L'échevin Formosa Brisebois demande trois lampes: une à l'intersection St-François et rue de la barrière, une à l'intersection Larocque et Isabelle, une autre rue Isabelle de l'autre côté du chemin de fer.

M. l'échevin Georges Leduc propose que quatre bancs soient installés sur le bord de la Baie entre les rues Tully et Anderson, que le terrain acquis par la ville au bout de la rue Donald, soit terminée et que deux bancs soient installés.

Des lettres de la Shawinigan Water and Power Co. et de la Compagnie Bell Téléphone concernant des travaux exécutés sont lues et filées aux archives.

L'assemblée est ajournée après moins d'une heure de séance.

mi les invités on remarquait: Mme Arthur Grégoire, grand-mère, MM. et Mmes Alcide Bougie, Lucien Carpentier, Hector Grégoire, Anatole Normandeau, Armand Grégoire, Armand Lecompte, Emile Blais, Claude Lavigne, Jean Denis Bougie, Jean Décloitre, René Décloitre, et M. Trudel; M. Gérard Grégoire, M. René Grégoire, M. Oscar Gervais, Mlle Reine Grégoire, M. Gilles Bougie, Mlle Gisèle Brunet, M. Raymond Brault, Mlle Françoise Léger, M. Gérard Bougie, Mlle Cécile Gervais, M. Fernand Lizotte, Mlle Rita Authot, M. Normand Carpentier, M. Percy Carpentier, Mlle Micheline Lanctôt, Mlle Claudette Lanctôt, Mlle Solange Monnette, Mlle Susanne Bougie, Mlle Rachel Grégoire, Mlle Claudette Carpentier, Mlles Pierrette, Micheline, Ghislaine, Lise et Danielle Normandeau, MM. Yvon et Roger Grégoire, Bruno et Goslain Bougie, Michelle et Daniel Décloitre, Denis Blais, Luc Lecompte.

Au cours de la veillée, un succulent goûter fut servi. Jeunes comme vieux s'amuserent en passant des heures agréables.

Récemment M. Jean Paul Frappier, Mlle Réjeanne Gervais, de St-Urbain, et Mlle Agathe Frappier étaient de passage à Montréal pour assister à la représentation des Ice Follies au Forum.

PILON — A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, mercredi, le 11 février 1953, à M. et Mme Eudore Pilon, née Lucille Montpetit, de Valleyfield, une fille baptisée dimanche, le 15 février 1953, par M. l'abbé Séguin en l'église Notre-Dame-de-Bellerive sous les noms de Marie Estelle Johanne. Parrain et marraine, M. et Mme Yves Godbout, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Pilon, tante de l'enfant.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mlle Marie-Claire Deschamps, de Valleyfield. De la part de M. et Mme Eugène Vachon.

## Résolutions à la mémoire de M. Tremblay

### Sympathie des notaires et des commissaires

A une réunion des Notaires du District de Beauharnois tenue le quatorze février mil neuf cent cinquante-trois,

Il a été proposé et résolu à l'unanimité:

Que les Notaires expriment à la famille de Me J. D. S. Tremblay, leurs sincères condoléances à l'occasion de la mort de ce dernier. Ce décès cause un grand vide dans l'as-

sociation du district dont le notaire était un membre actif.

Vrai extrait des procès-verbaux de l'association des Notaires pour le district de Beauharnois.

A. GASCON,

Notaire secrétaire

A une session spéciale des Commissaires pour l'élection civile des paroisses pour le diocèse de Valleyfield tenue à Salaberry-de-Valleyfield le dix-neuf février mil neuf cent cinquante-trois, sous la présidence de Me Ludger Codebecq et à laquelle assistaient: le Dr S.-W. Laroche, M. Wilfrid Daigneault, M. C.-A. Marléau et Me Gontran Saintonge, étant tous les commissaires,

Le président rappelle la mort récente de Me J. D. S. Tremblay qui était secrétaire des commissaires.

Il est alors proposé et résolu à l'unanimité:

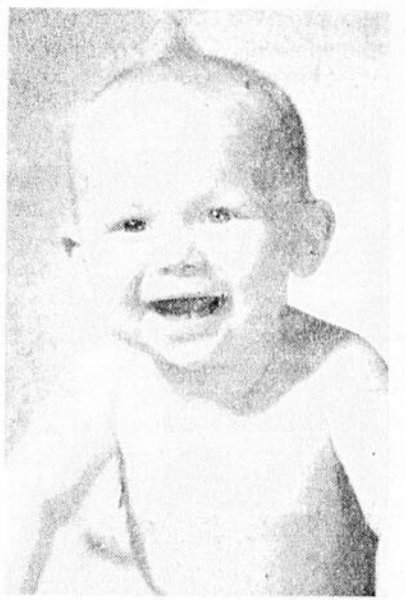
Que les commissaires expriment leurs condoléances à la famille de Me J. D. S. Tremblay et l'assurent de leur reconnaissance pour le bon travail qu'il a accompli dans l'exercice de ses fonctions.

Que copie des présentes soit transmise aux journaux.

Vraie copie du livre des délibérations des commissaires pour l'élection civile des paroisses pour le diocèse de Valleyfield.

J. M. Leduc, secrétaire.

## NOS ENFANTS



Meilleurs vœux de bonne fête à RENE LONGTIN, fils de M. et Mme Maurice Longtin, de Valleyfield, qui célébrait son premier anniversaire de naissance, le 6 février dernier; de la part de ses parents et de ses soeurs Nicole et Claudette.

## COURS

### Cours Privés : soirs et samedi

PHILIPPE LABINE, B.A., L.Ph., Professeur à l'Ecole Supérieure Français, latin, anglais, math., comptabilité

343a, Salaberry Tél. 2845-M (26-5-12-P)

## Notes Sociales

Bonne fête à Mlle Ginette Martin qui célèbre aujourd'hui son onzième anniversaire de naissance. De la part de son frère Gilles et sa petite soeur Nicole.

Félicitations à M. et Mme Anatole McSween, née Léona De-repentigny à l'occasion de la naissance d'un fils. Prompt rétablissement à la maman actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. De la part de leurs parents et amis.

M. et Mme Paul Emile Leduc et leur fils Roger, M. et Mme René Meloche et leur fils Jean-Guy, Mlle Lucille Tremblay et M. Romuald Bougie rendaient visite dimanche dernier à Mme Michel Duquette de Montréal.

Bonne fête à Mlle Monique Benoit de Bellerive à l'occasion de son dixième anniversaire de naissance le 26 février. De la part de son père, sa mère et son frère Jean.

MM. René Meloche, Emile Leduc et Romuald Bougie assistaient dimanche dernier à la partie de hockey, Valleyfield vs. Royal.

Faubert — A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 16 février 1953 à M. et Mme Wilfrid Faubert, née Paula Sauvé une fille baptisée en l'église de Bellerive par M. l'abbé J. P. Patenaude, sous les noms de Marie Hélène Christiane. Parrain et marraine: M. et Mme Charlemagne Vinet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Pierrette Faubert, soeur de l'enfant.

Blanchard — En l'église de Bellerive, dimanche le 15 février dernier a été baptisée par M. l'abbé J. C. Bériault, Marie Noëlla Françoise enfant de M. et Mme G. A. Blanchard née Aline Arsenault. Parrain et marraine: M. Jean Paul Joannette et Mlle Noëlla Arsenault, tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gisèle Blanchard soeur de l'enfant.

Méloche — Le 8 février 1953, en l'église de Bellerive a été baptisé par M. l'abbé Antonio Séguin, Joseph Pierre Alain enfant de M. et Mme Aimé Meloche née Marguerite Brunet. Parrain et

marraine: M. et Mme Bruno Meloche, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Annette Brunet, tante de l'enfant.

Leduc — A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield le 14 février 1953 à M. et Mme Eugène Leduc née Jeanette Tessier une fille baptisée en la paroisse St-Eugène par M. l'abbé P. Laniel, curé sous les noms de Marie Jacqueline Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Guy Tessier oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Victor Brossoit, tante de l'enfant.

A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 21 février dernier, est né à M. et Mme Eugène Leduc, née Madeleine Loiselle, un fils baptisé Joseph Azarie Eugène Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Azarie Leduc, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Romuald Loiselle, grand-mère de l'enfant. Prêtre: M. l'abbé Germain Vachon.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mme Réal Loiselle, de la paroisse du St-Esprit, qui célébrera son anniversaire de naissance le 28 février. De la part de son époux et de son fils André.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Louise Jodoin, fille de M. et Mme Wilfrid Jodoin, de Valleyfield. De la part de son père et sa mère.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Annette Michaud, qui célébrait samedi dernier, le 21 février, son anniversaire de naissance. A cette occasion ses amies se réunirent chez M. et Mme R. Besner pour lui offrir leurs meilleurs vœux. Elles en profitèrent également pour lui remettre de nombreux cadeaux. Cette fête surprise avait été organisée par sa soeur Madeleine.

A l'occasion du Mardi Gras un groupe d'amis et parents se réunissait chez Mme Alfred Laviolette. Il y eut chant et musique fournis par l'orchestre Théoret. Un goûter fut servi.

M. et Mme Laurent Grégoire, de Valleyfield, recevaient récemment à l'occasion de la St-Valentin. Plusieurs parents et amis prirent part à cette veillée. Par-

## Soirée d'Amateurs

- à -

St-Stanislas de Kostka

Dimanche, le 22 mars 1953

- o -

Artistes invités

Maitre de cérémonies:

Monsieur Rolland Bédard et son pianiste

et

Mme Juliette Béliveau,

artiste de la radio, de la télévision et de l'écran

- o -

## AVIS

1—Tous les bons amateurs du comté de Beauharnois qui désireront prendre part à ce concours voudront bien s'inscrire d'ici le dimanche 15 mars.

2—Une audition de tous les amateurs sera obligatoire, dimanche après-midi, le 15 mars, à 2 heures au sous-sol de l'église de St-Stanislas.

3—Les amateurs voudront bien prendre note que les chants en anglais ne seront pas acceptés.

4—La pièce de chant que l'amateur interprétera ne devra pas dépasser 5 minutes et il n'y aura pas de rappel.

5—Les amateurs devront donc s'inscrire au plus tôt en voyant ou téléphonant à

RODOLPHE LEMIEUX,

organisateur,

Tél. 1163-J-12

## RETRAITES FERMEES Villa Sancta Maria, Valleyfield

247 Chemin Larocque - Valleyfield, P.Q.  
Tél. 625

S'inscrire à l'avance!

Bienvenue à toutes

20 au 22 février — Jeunes filles: R.P. O. Bélanger, S.J.  
27 février au 1er mars — Jeunes filles: R.P. Maurice Monty, S.J.

2 au 5 mars — Dames: R.P. Belleau, S.J.

5-8 mars — Fiancées: R.P. O. Bélanger, S.J.

9-12 mars — Finissantes: R.P. P. Fortin, S.J.

13-15 mars — Jeunes Filles: R.P. P. Fortin, S.J.

16-19 mars — Dames: R.P. P. Roy, O.P.

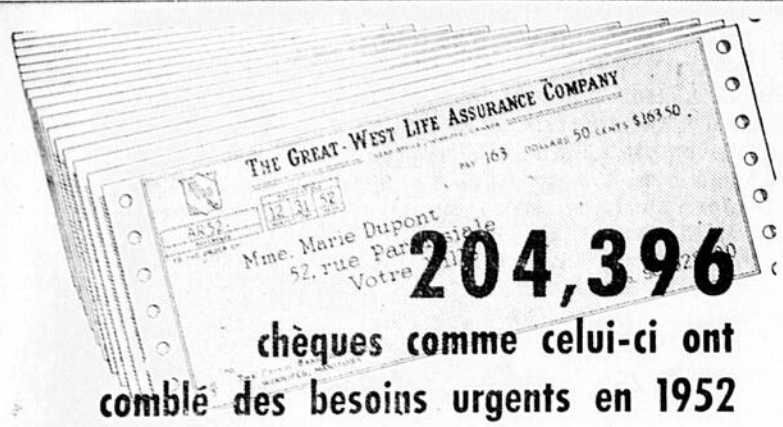
23-26 mars — Dames: R.P. P. Fortin, S.J.

26-29 mars — Jeunes Filles: R.P. O. Bélanger, S.J.

## RECOLLECTION

Dimanche, le 15 mars 1953, recollection des Anciennes Retraitantes à la Villa Sancta Maria, Chemin Larocque, Valleyfield, 9.00 heures a.m., messe; 9.30 heures a.m. déjeuner; 10.00 heures a.m., conférence, Mme J. R. Lapointe "Le ministère des Femmes du monde". Boîte aux questions, Forum, etc.

BIENVENUE A TOUTES



**204,396**  
chèques comme celui-ci ont  
comblé des besoins urgents en 1952

Au cours de 1952, la Great-West Life a fait 204,396 paiements distincts de bénéficiaires, s'élevant dans leur ensemble à plus de \$38,000,000, à des détenteurs de polices et des bénéficiaires. Cette somme énorme fut répartie entre des personnes âgées qui avaient épargné de l'argent pour se garantir l'indépendance durant leur vieillesse, des veuves et des enfants pour qui ces paiements étaient d'une importance vitale et bien d'autres encore qui, en face de besoins urgents, y trouvèrent la solution salutaire de leurs problèmes.

En plus de ces paiements, la Compagnie a encore ajouté \$28 millions aux fonds gardés en dépôt au profit de ses détenteurs de polices dans les années à venir.

Dans toutes les autres phases des opérations de la Compagnie, des progrès constants se sont révélés. Les représentants de la Great-West Life ont soigneusement agencé et organisé \$327 millions de nouvelle protection pour plus de 45,000 personnes. Ses détenteurs de polices possèdent maintenant plus de \$2 milliards d'assurance-vie et de rentes dans la Compagnie. L'actif, qui est sagement placé dans des entreprises productives, a été porté à \$446 millions.

COMPARAISONS INTÉRESSANTES

|   | 1952           | 1951           |
|---|----------------|----------------|
| Affaires nouvelles.....                             | \$ 327,000,000 | \$ 293,000,000 |
| Affaires en cours.....                              | 2,131,000,000  | 1,891,000,000  |
| Actif.....  | 446,000,000    | 413,000,000    |
| Payé ou crédité à des assurés et bénéficiaires..... | 65,000,000     | 60,000,000     |

**GREAT-WEST LIFE**  
ASSURANCE COMPANY  
SIÈGE SOCIAL - WINNIPEG, CANADA

REPRESENTANTS:

**J. G. Villeneuve,** 33, Lapointe, Nitro, P.Q. Tél. 1146-W-1  
**E. Brault,** Beauharnois, P.Q. Tél. 338  
**J. Roméo Brault,** Supervisor, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-8957

**Assemblée de parents aux Arts et Métiers à Valleyfield**

Un semestre d'étude dans une année scolaire permet déjà de prévoir les succès de fin d'année, de déterminer la somme d'efforts à fournir pour prévenir l'échec. Afin de partager ces constatations, l'École des Arts et Métiers croit répondre à l'une de ses obligations en invitant les parents à une réunion pour s'y entretenir, avec les professeurs.

C'est à cette occasion que le premier jeudi de février, M. Ernest Lalonde, directeur accueillait les parents des élèves. Après quelques mots de bienvenue il s'arrêta sur la pensée que l'École ne remplace pas la famille mais la complète. Puis il attira l'attention sur la nécessité de surveiller et de contrôler les études les loisirs des adolescents. Les conséquences des conversations familiales, et de la qualité des compagnons sur la formation des jeunes, fut la dernière observation.

Présidée par M. Valérien Montpetit, gérant de Caisse populaire, la réunion avait pour but la remise des bulletins et l'étude des résultats présentée par le directeur des études, M. Jules A. Paquin. Ce dernier, de plus, explique les portées différentes des cours de Métiers ou Technique.

La causerie du président portait sur l'Épargne, vertu chrétienne où se retrouvent la Foi, l'Espérance, la Charité. Les considérations portèrent également sur les points de vue national et social. Le conférencier appuya sur l'importance d'un budget établi et sur l'obligation des parents d'encourager leurs fils à s'ouvrir un compte d'épargne à la Caisse scolaire de l'école.

M. Valérien Montpetit fut présenté et remercié par le Directeur de l'institution qui invita les parents à rencontrer les professeurs.

Le registre des notes révèle certains succès méritant d'être cités:

3ème Technique: Rolland Viau 76.2%, Roger Léger 68.9%, Ernest Drouin 68.1%.

2ème Technique: Maurice Léger 80.2%, Claude Gervais 74.4%, Roger Lavigne 72.6%.

1ère Technique: Gilles Dumouchel 72.2%, André Gervais 72.2%, Georges Ruffange 71.9%, Maurice Laniel 70.6%.

2ème Métiers: Régis Lachance 78.2, Réjean Tremblay 77.6, Robert Richer 75.3%, Marcel Théorêt 74.9%.

1ère Métiers A: Alcide Viau 73.9%, Léopaul Sauvé 73.2, Yves Desmarais 72.2%, Yvan Ranger 72.1%.

1ère Métiers B: Germain Leboeuf 69.7%, Jacques Simard 69.4%, Claude Martineau 67.3%, Denis Laprade 65%.

**Funérailles de M. Deschamps ici mardi**

Décédé à l'âge de 60 ans

On apprend avec regret le décès de M. Joseph Deschamps, décédé subitement à sa demeure 65, St-Joseph, Valleyfield, le 21 février, à l'âge de 60 ans.

M. Deschamps était natif de Valleyfield, où il a toujours demeuré. Il travaillait comme cantonnier pour le chemin de fer New-York Central, depuis environ une trentaine d'années.

Outre son épouse, née Eugénie Bazinet, il laisse dans le deuil: trois fils: MM. Hubert, Jean-Paul et Gaston; trois filles: Marielle (Mme Gilles David), Mlles Jeanine et Thérèse; une belle-fille: Mme Hubert Deschamps (Lucille Lefebvre); un gendre: M. Gilles David; un frère M. Lionel Deschamps.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire J. A. Larin, rue Victoria, Valleyfield, d'où partit le convoi funèbre pour se rendre en la Cathédrale de Valleyfield, où eurent lieu les funérailles, mardi, le 24 février, à 10 heures.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

A la famille dans le deuil La Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères condoléances.

**Sympathies à la famille J.-D. S. Tremblay**

Paroisse de la Grande-Ile

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LA GRANDE ILE

Copie d'une résolution adoptée à une assemblée spéciale du Conseil Municipal de la Municipalité de la Grande Ile, tenue au bureau de la Municipalité, vendredi, le vingt février mil neuf cent cinquante trois, à huit heures p.m.

A laquelle assemblée sont présents:

M. Albert Cardinal, Maire et MM. Alcide Charette, Anatole Demers, Aurélien Lecompte, Emilien Miron, Armand Parent et Victor Sauvé, Conseillers formant quorum sous la présidence de M. le Maire. IL EST PROPOSE ET ADOPTE A L'UNANIMITE

Que les Membres de ce Conseil ont appris avec un profond regret la mort du Notaire J. D. S. Tremblay, leur secrétaire trésorier depuis plusieurs années.

Qu'ils désirent offrir leurs plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Que copie de cette résolution soit envoyée à la famille de feu J. D. S. Tremblay et aux journaux locaux.

(Signé) Albert Cardinal, Maire  
(Signé) Raoul Lupien, Sec.-Trés.

(VRAI COPIE)  
Raoul Lupien.  
Secrétaire-trésorier.



**Jeudi, le 26 février**  
Fête chez les Artisans  
**Dimanche, le 1er mars**  
Québec à Valleyfield à 2.30 hrs.  
**Dimanche, le 1er mars**  
Conférence pour les Ligueurs du Saint-Esprit.  
**Mardi, le 3 mars**  
Concert Savaria à l'Auditorium du Séminaire.  
**Mercredi, le 4 mars**  
Thé-mode, Salle des Chevaliers, rue Académie, à 3 h., et 8.30 profit de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.  
**Jeudi, le 12 mars**  
A l'auditorium du Séminaire, soirée en faveur du Baseball local  
**Samedi, le 14 mars**  
Grand Festival des Ecoliers à l'Aréna.  
**Dimanche, le 15 mars**  
Election à la Garde Champlain Ind. Inc.  
**Jeudi, le 19 mars**  
Réunion des Fermières  
**Les 9 et 10 mai**  
60e anniversaire de la Société des Artisans, local Ste-Cécile.



C'est le meilleur temps de faire réserver votre manteau

**Pour Pâques**

**250**

MANTEAUX

POUR

DAMES

**\$29.95**

et

plus

- Nouveaux tissus
- Nouvelles teintes
- Nouvelle coupe
- Grandeur 9 à 44

Un léger dépôt réservera votre manteau pour le printemps.



**Chez LEONARD**

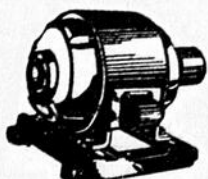
Merceries pour Hommes — Confections pour Dames

4, RUE DU MARCHÉ

VALLEYFIELD

TELEPHONE 1087

Vente et Réparation de Moteurs électriques



**J.H. Sauvé & Fils**  
238, St-Laurent Valleyfield

# SURPLUS D'INVENTAIRE

Réduction sans précédent sur toutes nos marchandises

Nous COUPONS NOS PRIX pour faire place à la nouvelle marchandise

Profitez-en pour acheter dès maintenant vos cadeaux pour Pâques alors que vos dollars valent le double à la

BIJOUTERIE **P. E. DESCHAMPS**

Cette vente débutera le 27 février pour se terminer le 14 mars



## POUR VOUS MONSIEUR

### Montres

Rég. \$38.00 SPEC. \$23.00  
Rég. \$80.00 SPEC. \$48.00

### Briquets Ronson

Rég. \$7.50 SPEC. \$5.25

### Briquets Presto

Rég. \$7.50 SPEC. \$4.95

### Bracelets extension

Rég. \$2.95 SPEC. \$1.50  
Rég. \$8.00 SPEC. \$4.50  
Rég. \$14.00 SPEC. \$8.00

### Bagues pour hommes

Rég. \$40.00 SPEC. \$25.00  
Rég. \$5.50 SPEC. \$3.25  
Rég. \$10.00 SPEC. \$5.75

### Bracelets en cuir

Rég. \$1.00 SPEC. 55c  
Rég. \$2.00 SPEC. \$1.10

### Crayons et plumes

#### Waterman

Rég. \$27.00 SPEC. \$22.00  
Rég. \$1.95 SPEC. \$1.45

### Porte - monnaie

Rég. \$8.00 SPEC. \$4.95  
Rég. \$3.00 SPEC. \$1.95

### Boutons de poignets

Rég. \$4.00 SPEC. \$2.35  
Rég. \$1.75 SPEC. \$1.10

### Epingles à cravates

Rég. \$10.00 SPEC. \$5.50

### Sets de toilette

Rég. \$50.00 SPEC. \$32.00

### Joncs pour hommes

Rég. \$18.00 SPEC. \$10.80  
Rég. \$12.00 SPEC. \$7.00

### Briquets Fisher

Rég. \$2.75 SPEC. \$1.50

## BIJOUX POUR VOUS MADAME

### Boucles d'oreilles

pour oreilles percées  
Rég. \$1.75 SPEC. 95c

### Montres

Rég. \$24.95 SPEC. \$14.95  
Rég. \$11.00 SPEC. \$7.00

### Bracelets extension

Rég. \$12.00 SPEC. \$7.00  
Rég. \$8.00 SPEC. \$4.50  
Rég. \$3.50 SPEC. \$1.75

### Colliers en pierre du rhin

Rég. \$14.00 SPEC. \$8.00

### Colliers de perles

Lady Alice  
Rég. \$55.00 SPEC. \$26.00

### Colliers de perles

Rég. \$8.00 SPEC. \$4.00

### Colliers avec pierres

de couleurs assorties  
Rég. \$12.00 SPEC. \$7.00  
Rég. \$20.00 SPEC. \$11.00

### Joncs pour dames

Rég. \$25.00 SPEC. \$15.00  
Rég. \$20.00 SPEC. \$12.00

### Bagues pour dames

Rég. \$24.00 SPEC. \$14.00  
Rég. \$8.00 SPEC. \$5.00

### Diamants "Charme"

portant garantie  
Rég. \$148. SPEC. \$104.

### Ensemble bague diamant et jonc

Rég. \$117.50 SPEC. \$87.50

### Chapelets pour dames

Rég. \$28.00 SPEC. \$19.95  
Rég. \$10.00 SPEC. \$6.00

### Epingles en pierre du rhin

Rég. \$12.00 SPEC. \$7.60  
Rég. \$2.00 SPEC. \$1.25

### Colliers genre médaillon

Rég. \$4.50 SPEC. \$2.50

### Compact

Rég. \$4.00 SPEC. \$2.25  
Rég. \$2.00 SPEC. \$1.25

### Cru cifix

Rég. \$5.25 SPEC. \$3.00  
Rég. \$6.00 SPEC. \$3.75

### Statues de la Ste-Vierge

Rég. \$7.25 SPEC. \$4.50

### Cendriers sur pied

Rég. \$10.50 SPEC. \$7.75

### Grille-pain

Rég. \$5.95 SPEC. \$4.25

### Bouilloires

Rég. \$6.25 SPEC. \$4.75  
Rég. \$7.45 SPEC. \$5.25

### Nécessaire de chambre de bain

Rég. \$4.75 SPEC. \$2.95

### Balances pour chambre de bain

Rég. \$9.95 SPEC. \$7.95

### Services de vaisselle

pour 12 personnes  
Rég. \$48.95 SPEC. \$35.00

pour 8 personnes  
Rég. \$10.50 SPEC. \$6.00

pour 4 personnes  
Rég. \$4.25 SPEC. \$3.00

### Set à salade

Rég. \$5.95 SPEC. \$3.75

### Silex

Rég. \$6.25 SPEC. \$4.75

ARGENTERIE 40% DE REDUCTION

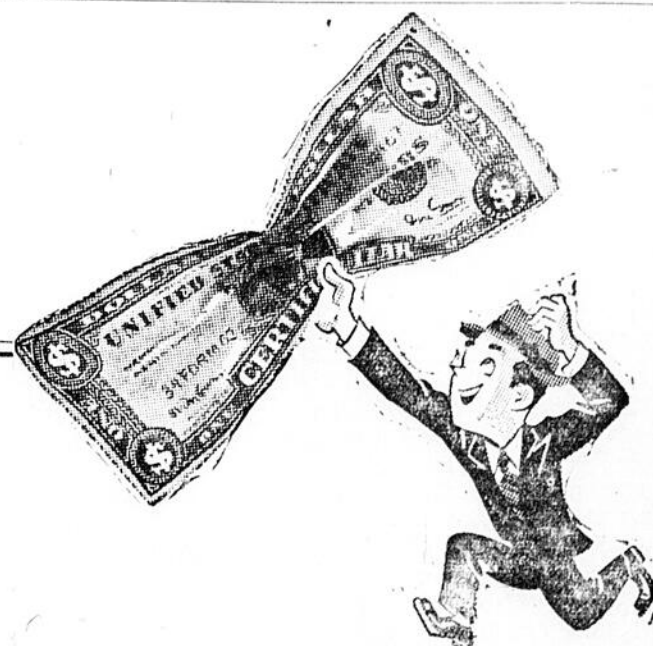
LUNETTES SOLEIL 35% DE REDUCTION

CADRAN REVEILLE MATIN 25% DE REDUCTION

CADRES DE DIFFERENTES GRANDEURS 30% DE REDUCTION

SPECIAL: Joncs de bébé, en argent Rég. 95c SPECIAL 50c

Au cours de cette vente, tous ces articles seront vendus comptant seulement



# BIJOUTERIE P. E. Deschamps

99, Grande Ile

VALLEYFIELD

Tél. 3059

# M. Edgar Hébert défend l'honnêteté des gens de la Cité de Valleyfield

Brillant discours de notre député provincial à l'assemblée législative la semaine dernière

C'est dans la journée du 11 février dernier que M. Edgar Hébert a fait le plus important discours de sa carrière politique. Un jeune député de l'opposition libérale venait de faire allusion que le gouvernement de Québec était responsable des grèves et des troubles qui en découlent et plus particulièrement à Asbestos, Valleyfield et Louiseville. M. Hébert, connaissant bien ce qui s'est passé à Valleyfield lui donna la réplique.

Il a dit entre autre chose qu'à Valleyfield, comme à Asbestos et Louiseville, les fauteurs de trouble n'étaient pas les résidents ou les citoyens de ces endroits respectifs, mais bien des étrangers faisant partie de groupes aux idées subversives. N'y a-t-il pas de plus belle preuve, dit-il, qu'au cours de la dernière campagne électorale, les ouvriers de chez nous, forcés à faire la grève par un petit groupe de communistes ou d'aspiration communiste, votèrent un retour au travail presque à l'unanimité. Sur plus de 2,000 employés, seulement 86 accordèrent leur appui à Kent Rowley. Et l'on viendra dire que les gens de chez nous sont des fauteurs

de désordres et par conséquent mal-honnêtes? Oh non, les ouvriers de chez nous savent se bien conduire et sont honnêtes. Ils n'aiment pas les troubles, ils aiment la paix.

M. Edgar Hébert qui a parlé devant l'Assemblée Législative durant cinquante minutes a fait un résumé des oeuvres accomplies par le gouvernement de l'Union Nationale dans le comté de Beauharnois durant les quatre dernières années. Il a rendu hommage à l'Hon. Omer Côté pour le magnifique coup d'épaulés qu'il lui avait donné en ce qui concerne la question scolaire. La cause de l'éducation, dit M. Hébert, est peut-être celle qui maintient le plus au coeur et aujourd'hui, Valleyfield en particulier, ne se reconnaît plus avec ses nouvelles et nombreuses écoles modernes qui remplacent avec fierté des habitations déshabitées qui auraient dû être remplacées il y a au moins 40 ans. Rien n'a été fait dans le domaine de l'éducation dans le comté de Beauharnois avant que l'Union Nationale vienne au pouvoir.

M. Hébert parla également de l'aide aux cultivateurs, du pont Mgr. Langlois, des constructions de route, etc.

# 51° ici à Valleyfield samedi à 9h.

Changements brusques de la température

Une température vraiment au-dessus de la normale fut enregistrée samedi dernier, à Valleyfield et dans la région. Le mercure est monté à 51 degrés samedi matin. Les averses de pluie "chaude", poussées par un vent violent, ont transformé les rues et routes en de véritables petits lacs. La neige a considérablement fondu, laissant à découvert gazon et asphalte. Malgré les incon vénients de cette humidité de température, piétons et automobilistes étaient satisfaits de ce pré-sage du printemps.

La Shawinigan Water and Power Co. ne rapporte que peu de dommages causés par le vent. Quelques arbres brisés furent enlevés par les équipes de réparation.

Le réseau téléphonique fut plus durement atteint. La Compagnie Bell Telephone eut 55 lignes hors de service au cours de la journée de samedi. Il s'agissait surtout de lignes rurales, desservant 528 abonnés. Quatre poteaux furent brisés. Les équipes d'urgences réussirent à

effectuer les travaux de réparation pour dimanche soir.

La police municipale et la police provinciale, division de la circulation, ne rapporte aucun incident causé par le vent en fin de semaine.

# Parade de modes ici le 4 mars

Une organisation en faveur de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield

L'Association des Dames Patronnesses et Gardes-Malades Bénévoles de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield présentera un thé-mode, le 4 mars, en matinée à 3 heures et le soir à 8.30. Les commentaires entendus laissent présager un grand succès.

La parade de modes se tiendra dans la Salle des Chevaliers de Colomb, rue Académie, et le public en général y sera admis. On y verra les toutes dernières créations pour le printemps et l'été portées par des modèles de métier. Les mannequins professionnels en vedette lors de ce thé-mode présenteront les vêtements des magasins de Mlle F. Bariteau, Mme Gaspard Leduc, Ostiguy fourrures, Mlle

Simonne Hainuealt, Mme Dr. P. E. Prigent, Mme Simone Lévesque, Mme Richmond Viau, La Bijouterie P. J. Brodeur, de Valleyfield, fournira les bijoux.

La commentatrice de cette parade de modes sera Mme W. Levac. Les profits de cette organisation seront versés aux autorités de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

# Mme E. Hébert est recue à Québec

L'épouse du député de Beauharnois était l'invitée mardi dernier de Mme Roméo Lorrain à Québec qui recevait en l'honneur de Mmes Onésime Gagnon et John Bourque à l'occasion de leur prochain départ pour l'Europe. Mmes Gagnon et Bourque accompagneront leurs époux qui se rendent aux fêtes du couronnement de la reine d'Angleterre comme représentants du Gouvernement de Québec.

Vendredi dernier, les enfants de M. et Mme Edgar Hébert ont eu la joie de leur vie lorsque le Premier Ministre, M. Maurice Duplessis les faisait entrer dans son bureau privé - - - et de se voir appeler par leur petit nom: Jocelyne, Jacques et Gilles par le Chef du gouvernement de cette province!

# M. Michel Foisier de la petite entreprise au Richelieu

Réception de deux nouveaux membres — Projets en faveur de l'Oeuvre des terrains de Jeux

M. Michel Foisier, ingénieur originaire du nord de la France qui a servi pendant cinq ans dans les forces du général De Gaulle comme radio-navigateur au cours de la dernière guerre, était le conférencier invité au dernier dîner hebdomadaire Richelieu, mardi. Parlant une langue particulièrement attachante, tout à fait impeccable, M. Foisier a entretenu ses auditeurs de la petite industrie devant le progrès économique. La petite entreprise, a-t-il dit, est à la source du progrès économique parce qu'elle est à la source de la grande industrie. Depuis quelques années, la petite entreprise a été bannie de certains domaines comme par exemple l'acier, l'aluminium, etc. Cependant d'autres industries connexes sont nées des premières; ainsi de l'automobile que les usines fabriquent maintenant en série est découlé l'avènement des garages, des établissements où l'on fait la vente des pièces de rechange, etc.

L'évolution des techniques a amené une plus grande productivité; pour maintenir les "standard" de vie et utiliser tout le capital humain disponible, d'autres industries sont venues répondre aux besoins de plus en plus nombreux des hommes.

Le Canada et la province de Québec possèdent beaucoup de possibilités dans le domaine économique parce que la petite entreprise y a son libre épanouissement. Mais elle doit compter avec la concurrence et les firmes ou compagnies qui pourraient l'abattre. Aussi un petit entrepreneur doit-il être à la fois un bon organisateur, un excellent administrateur et un recruteur de personnel. Il doit démontrer beaucoup de prudence dans ses investissements et voir

constamment à améliorer ses procédés et ses techniques. Après sa conférence promptement dite, M. Foisier a répondu à quelques questions des membres, concernant en particulier les dangers de crise économique. Ayant été présenté par le Richelieu Léo Couture, il fut remercié par le Richelieu Gosselin.

### Nouveaux membres

Deux autres citoyens de Valleyfield ont été reçus au sein du Club Richelieu, mardi dernier, ce sont MM. Gilles Lavoie, attaché au bureau de personnel de la Montreal Cottons, et Gérard Villeneuve, agent d'assurances pour la Great West. Leurs parrains respectifs ont été les Richelieu Alain St-Onge et Jean-Paul Leduc.

### Rapports de comités

Le Club Richelieu se propose cette année de s'occuper activement de l'O.T.J.; une proposition a été faite à Mgr Caza, mardi, à l'effet que le Club Richelieu obtienne la direction administrative de l'Oeuvre des Terrains de Jeu. Selon le rapport donné aux membres par le président du comité des Services sociaux du club, Roland Larivière, le Richelieu-Valleyfield est prêt à prendre en main l'O.T.J. pour la présente année. On prévoit que le club pourrait fournir à cette fin environ \$3,000. en 1953. Deux comités conjoints verraient à organiser des terrains de jeu dans les 5 paroisses de la ville et au Parc Sauvé. De plus, on tenterait d'obtenir une charte pour l'O.T.J. afin que celle-ci puisse profiter des octrois provinciaux. On espère de prochains développements favorables à ce projet.

Le Comité des revenus a aussi fait entendre l'exposé de son programme par la voix de son président Gérard Cadieux. Le Club Richelieu est à mettre sur pied une organisation monstre dont la substance et les détails seront publiés la semaine prochaine dans ce journal.

R. G.

J. - M. LAFLEUR  
ARCHITECTE  
D.E.B.A.  
Téléphone 700  
VALLEYFIELD, P.Q.  
Résidence: 73, rue Ste-Cécile

# TELEVISION ADMIRAL \$369.<sup>95</sup> 21"

AU MEME PRIX QUE PLUSIEURS 17"

## NOUVEAU TELEVISEUR ADMIRAL pour 1953



Oui, le nouvel Admiral avec châssis "DX-53" pour réception des postes lointains, est la dernière réalisation Admiral-usiné pour avoir vraiment une portée extraordinaire... pour assurer une réception brillante dans les régions où les signaux sont difficiles à capter... pour donner la meilleure image, dans toutes les régions. Dans un meuble magnifique, avec base assortie, moyennant supplément.

Après avoir travaillé cinq ans au perfectionnement du nouveau châssis "DX-53", Admiral vous présente cet appareil qui possède de nombreuses caractéristiques supplémentaires, survolteur électronique pour assurer des images de qualité supérieure, même dans les régions où la force des signaux n'est que le quart de celle requise avec les appareils ordinaires... nouveau télé-mètre "DX" qui rend automatique la meilleure réception avec votre Admiral... Contrôle de tonalité pour la TV qui permet d'accentuer les sons graves ou aigus selon votre préférence... Antenne à même "Omni-Scope", préorientée, pour capter les signaux avec le maximum de puissance et supprimer la nécessité d'une antenne extérieure dans les régions où la force des signaux est bonne... Synchroniseur Super Turret qui vous garantit la réception des poste UHF.

Antenne extérieure installée Gratuitement

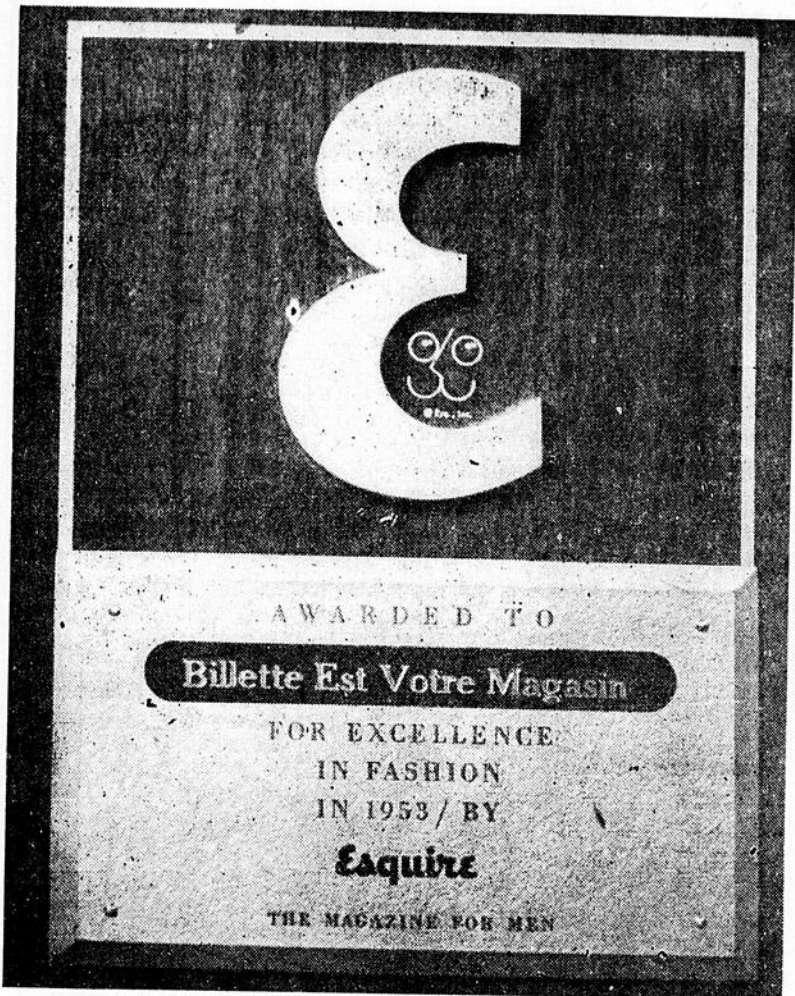
# Electrical Home Ltd.

16, rue Nicholson

Valleyfield

Tél. 51

**PRIX D'EXCELLENCE DU MAGAZINE ESQUIRE**



Smith Transport, qui était stationné.

Le 21 février, l'auto de M. Raymond Leduc, se dirigeant de l'est à l'ouest rue Victoria, voulut tourner à gauche, en face de 175. A ce moment le camion de M. Edouard Quenneville, conduit par M. Gérard Demers, voulut dépasser l'auto produisant une collision.

Le 22 février, l'auto de M. Lionel Lacasse, conduit par Normand Chénier, circulait de l'est à l'ouest rue Champlain. En face du numéro 147 Champlain, Chénier freina pour éviter un piéton qui traversait la rue, mais glissa pour frapper l'auto de M. Rosario Loiselle, qui venait en sens inverse.

**Dommages causés par des collisions**

Le 22 février, l'auto de M. Gabriel Plourde roulait, de l'est à l'ouest rue Dufferin. Arrivant à la rue Alexandre M. Plourde freina, mais glissa pour aller frapper l'auto de Mme Lucienne Durocher, conduit par Hervé Major, qui circulait du sud au nord rue Alexandre.

Le 22 février, l'auto de M. Roland Riel circulait de l'est à l'ouest rue Salaberry. M. Riel freina pour faire l'arrêt à l'intersection Jacques-Cartier, mais glissa frappant l'auto de M. Rolland Lemieux, qui circulait du sud au nord, rue Jacques Cartier.

Toujours le 22 février, le camion

de M. Emilien Provencher se dirigeait du sud au nord rue Chemin Larocque. Arrivant à la rue Ellice, il freina pour faire l'arrêt, mais glissa allant frapper l'auto de M. Marcel Deschamps, qui venait de l'est à l'ouest rue Ellice, s'appêtant à tourner vers le sud rue Chemin Larocque.

Le 20 février, l'auto de Mme Lucien Durocher, conduit par Marcel Côté, circulait de l'est à l'ouest rue Victoria. A la rue Cossette, le camion de Cadieux et Fils, conduit par Charles Plante, s'engagea rue Victoria causant l'accident.



**Abonnez-vous à La Gazette**

**BILLETTE EST VOTRE MAGASIN**

présente

**THE NUBBY TOUCH**



La sensation dans le nouveau style pour le printemps et l'été telle qu'en vedette dans Esquire de mars et avril 1953



*Billette est votre magasin*

Prix d'excellence ESQUIRE



M. ROGER BILLETTE

**Réunion des Monitrices de Beauharnois**

Samedi, le 21 février 1953, à l'ancienne Salle Paroissiale, se réunissaient les anciennes et nouvelles Monitrices de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Beauharnois.

La réunion débute par la prière car, on a toujours besoin de l'aide de Dieu. M. l'abbé Georges Quenneville donne un aperçu sur les projets de cet été. Puis, Edna Lachance organise des jeux intéressants. Pendant ce temps, les monitrices s'inscrivent tour-à-tour. Ce sont: Andrée Bolduc, Colombe Dagenais, Michelle Dubuc, Lise Guay, Claire Huot, Claudette Jarry, Micheline Laberge, Edna Lachance, Marielle Leduc, Pauline Leduc, Huguette Malenfant, Marie-Marthe Ménard, Nicole Montpetit, Denise Murphy, Gaetane Noreau, Madeleine Noreau, Micheline Patenaude, Clémence Plamondon, Louise Proulx, Réjeanne Reid, Marie Roussel, Marguerite-Rose Vincent.

A la suite de l'inscription, les jeux palpitants continuent. Comme il manquait quelques monitrices, M. l'abbé n'a qu'effleuré le programme de cet été. A la prochaine assemblée, nous comptons sur la présence et l'aide de nouvelles monitrices.

La prière termine le programme de cet avant-midi à regret achevé.

N.B. La prochaine réunion des Moniteurs aura lieu samedi, le 28 février, à 4 heures p.m.

par Marie-Marthe Ménard, secrétaire.

Le fameux magazine Esquire réputé à travers le monde pour l'attrait de ses modes masculines a offert un prix d'excellence à un de nos magasin locaux, BILLETTE EST VOTRE MAGASIN. C'est un témoignage de la part de ce grand magazine dont la Cité et le District peuvent être fiers, attendu que ce prix d'excellence n'est décerné qu'exceptionnellement à quelques magasins, à travers le monde. C'est en appréciation du succès de notre magasin local à introduire les dernières nouveautés masculines dans la région. L'édition d'avril d'Esquire relate ce fait, tout à l'honneur de notre concitoyen.

**Acquitté d'un vol à Beauharnois**

Au palais de Justice de Valleyfield, mardi dernier, le 24 février, un jury de la Cour du Banc de la Reine, a acquitté Jean Jutras, de Montréal, d'une accusation de vol par effraction chez Rubin Bros., à Beauharnois, l'automne dernier.

Le procès présidé par l'Hon. Juge André Montpetit dura une journée et demie. L'accusé était représenté par Me Lucien Gagnon, de Montréal, tandis que Me Georges André Meloche, C.R., occupait pour la Couronne.

**La pluie, la glace et les accidents**

Un enchaînement parfait

La pluie et la glace ont une fois de plus favorisé les accidents de circulation à Valleyfield.

Le 18 février, le camion de la Cie Dion Ltée, conduit par M. Lucien Leduc, circulait de l'est à l'ouest rue Salaberry. Le camion s'appêtait à entrer dans l'entrepôt de la Cie Dion, l'auto de M. H. Gagné qui circulait dans le même sens, voulut dépasser le camion, causant ainsi l'accident.

Le 19 février, l'auto de M. Rolland Lacasse roulait de l'est à l'ouest rue Danis. A l'intersection de la rue Andrew, le conducteur de l'auto vit un véhicule qui reculait. Il appliqua les freins, mais glissa pour aller frapper le camion de

# \$7,500,000 pour le pont Valleyfield-Coteau

## M. Edgar Hébert, député provincial de Beauharnois, remercie le gouvernement provincial de sa largesse — Crédits nécessaires votés

"Jamais le ministre des Travaux publics n'a eu de ministre plus travailleur, plus compétent, ni plus honnête que le ministre actuel et je suis heureux de lui rendre ce témoignage", a déclaré, jeudi soir, à l'Assemblée législative, alors que la Chambre discutait du budget de l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province.

Tout le budget de l'hon. M. Lorrain a été voté, soit \$9,700,000 en dépenses ordinaires et \$8,220,000 en dépenses et en immobilisation. A la séance de jeudi soir, il a été particulièrement question du nouveau pont de Valleyfield-Coteau. Le ministre des Travaux publics a annoncé que le coût des travaux de ce pont gigantesque s'éleverait à \$7,500,000.

M. George C. Marler, chef de l'opposition libérale, ayant reproché au gouvernement de n'avoir pas demandé de soumission publique dans les journaux, l'hon. M. Lorrain lui a répondu que les travaux se faisaient au pourcentage, que l'entrepreneur était solvable et compétent et que ce contrat du pont de Valleyfield était l'un des plus avantageux qu'aucun gouvernement ait jamais accordés.

MM. Edgar Hébert, député de Beauharnois et J. E. Jeannotte, député de Vaudreuil-Soulanges, ont chaleureusement remercié le premier ministre et le ministre des Travaux publics, d'avoir décidé de la construction du pont de Valleyfield-Coteau.

Le pont de Valleyfield, quand il sera terminé, coûtera \$7,500,000; ce montant comprend les approches,

qui sont particulièrement longues, a déclaré le ministre des Travaux publics, l'hon. Roméo Lorrain, à la séance du soir, alors que se discutaient ses crédits.

L'opposition a reproché au gouvernement de n'avoir pas demandé de soumissions publiques dans les journaux, comme l'exige la loi des travaux publics.

L'hon. M. Lorrain a répliqué que les travaux se font au pourcentage, que l'entrepreneur est honnête, sol-



M. EDGAR HEBERT

vable et compétent et que le contrat est un des plus avantageux qui pouvaient être accordés.

M. le notaire J. E. Jeannotte, député de Vaudreuil-Soulanges, et M. Edgar Hébert, député de Beauharnois, ont félicité le gouvernement d'avoir enfin donné le pont de Val-

leyfield, que les libéraux promettaient à chaque élection et ne construisaient jamais.

M. Duplessis: —Autrefois, c'était le pont des promesses. Aujourd'hui, c'est le pont des réalisations.

A la fin de la discussion des crédits du ministre des Travaux publics, le premier ministre, l'hon. M. Duplessis a rendu un magnifique témoignage d'estime à l'endroit de son ministre quand il a dit de l'hon. M. Lorrain "que jamais le ministre des Travaux publics n'avait connu un ministre plus travailleur, plus compétent ni plus honnête que lui."

## Mme Ledoux est inhumée à Valleyfield

Les funérailles eurent lieu ce matin

C'est avec regret qu'on apprend le décès de Mme Vve Anaclet Ledoux, née Philomène Leduc, décédée le 22 février, à sa demeure, 950, rue St-Ferdinand, Montréal, à l'âge de 86 ans.

La défunte avait épousé en premières noces M. Amédée Laplante. Elle demeurait à Montréal depuis quelques années.

Elle laisse dans le deuil une soeur: Mme Vve Hercule Rémi, de Montréal; deux frères: MM. Noël Leduc, de Pawtucket R.I., Léon Leduc d'Athel Mass.; deux beaux-frères: MM. Frank Wesley et Roch Benoit; ainsi que plusieurs neveux et nièces dont: Mme Arthur Vinet (Claire Wesley), Mme Rolland Amyot (Annette Wesley), Mme Léo Beauchamp (Alice Benoit), M. Gérard Wesley.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire Roch Montpetit, rue Cousineau, d'où partit le convoi funèbre pour se rendre en l'Eglise Notre-Dame de Bellerive, où eurent lieu les funérailles ce matin, à 10 heures. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Valleyfield.

A la famille dans le deuil. La Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères condoléances.

loirs de l'hôpital à la recherche de sa mère et il se jette dans ses bras, rempli d'amour et de gratitude éperdue. Paul se marie, et il est médecin, il a beaucoup d'enfants.

Dix ans plus tard, Voltaire, le jeune noceur, revient malheureux repentant.

C'est aujourd'hui l'anniversaire de la maman qui a 60 ans. Le vieil ami fidèle fait pour la première fois un discours à toute la famille. Il dit en termes émus tout ce que cette mère représente de bonté de sacrifice, d'amour, il dit qu'elle a gardé intact tout le sens sublime et tendre d'une mère et que les enfants lui doivent hommage, tendresse et reconnaissance.

## Présentation du...

Suite de la page 3

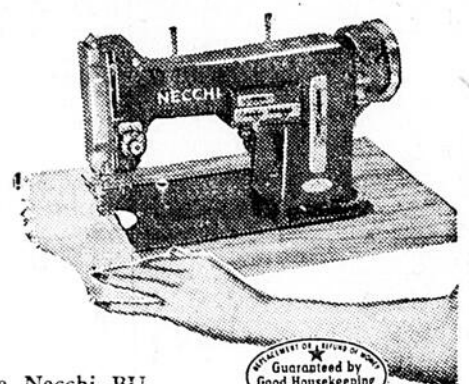
prend corps: il voit!!! Sa mère lui a donné un de ses yeux. Fou de joie et de reconnaissance, il se précipite, il court dans les cou-

Voyez la **NECCHI** avant d'acheter!

JAMAIS VOUS N'AVEZ VU DE MACHINE À COUDRE QUI SE COMPARE À LA NECCHI!

PAS BESOIN D'ACCESSOIRES POUR

- Coudre les boutons!
- Faire les bords invisibles!
- Faire les boutonnières!
- Broder!
- Faire les monogrammes!
- Poser les appliqués!



Grâce à la merveilleuse Necchi BU Custom De Luxe, toute votre couture semble sortir des mains expertes d'une couturière parisienne... Vous travaillez avec plus de facilité du commencement à la fin, SANS L'AIDE D'ACCESSOIRES. Voyez la Necchi aujourd'hui.

Vous pouvez posséder une Necchi pour la modique somme de \$139.



Un choix de cabinets à votre goût ainsi que des portatives attrayantes.

LA NECCHI DE LUXE POUR UN FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Comparez les caractéristiques de la Necchi De Luxe — cette merveille de précision — avec toute autre machine à coudre. Elle est d'un fonctionnement plus doux... plus facile à nettoyer. Coud par-dessus les épingle; coud tous les tissus — de la fine soie au cuir épais. Les accessoires Necchi faciles d'emploi pour travaux spéciaux sont compris dans le prix d'achat.

CHAQUE NECCHI EST GARANTIE POUR LA VIE

FACILITÉS DE PAIEMENT SI DÉSIRÉES

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION GRATUITE



RECHERCHER LA MARQUE



SERVICE ET PIÈCES DISPONIBLES PARTOUT AU CANADA

**Plante & Clairmont** MAGASIN DE MEUBLES

3ième étage de la Cie Dion  
241, rue Victoria Téléphone 309 Valleyfield

## BRIGADE DE SECURITE A L'ECOLE ST-JOSEPH DE HUNTINGDON



La Chambre de Commerce de Huntingdon, par son comité de la sécurité de la route, composé de MM. le chef L'Heureux, Rolland Lavallée et Irving Laberge ont mis en branle, avec la coopération des frères enseignants, un système qui préservera nos écoliers des dangers de la route, à la sortie des classes.

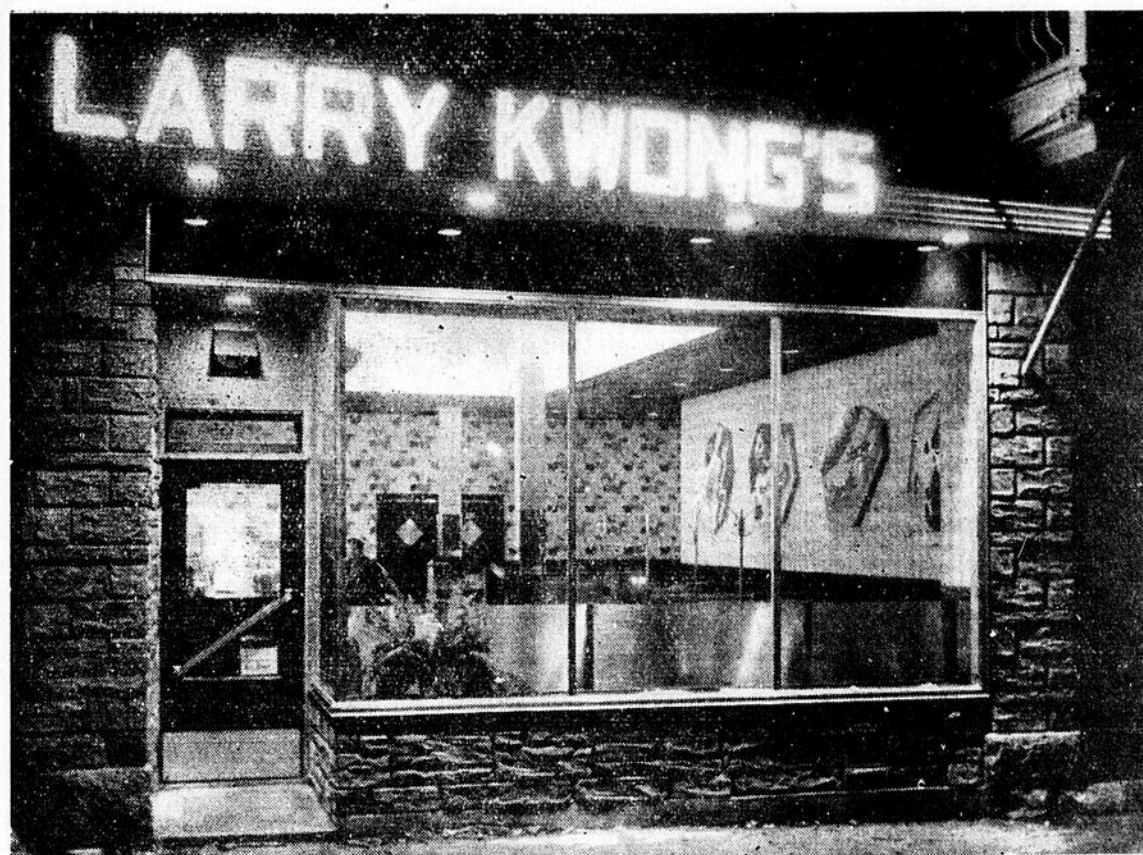
Avec le concours de notre police locale et du conseil de ville Maurice Fournier, capitaine, les brigadiers Nelson Lepage, J. Maurice Latreille, Jean-Paul Boyer, Gilles Benoit, Claude Latendresse, Frederick Hart et André Houle verront à la sécurité des enfants en dirigeant le trafic aux

intersections.

Deux jeunes filles portant un brassard pour les identifier, aideront dans les cas spéciaux. On nous rapporte que déjà un des brigadiers a évité un accident à un enfant qui s'était accroché à un véhicule et ne voyait pas l'auto qui venait dans sa direction.

Ces jeunes verront à maintenir l'ordre afin que ceux qui ont la mauvaise habitude de s'accrocher aux automobiles en soient empêchés. On projette d'établir bientôt ce même mouvement chez nos écoliers de langue anglaise.

**PREMIER ANNIVERSAIRE . . . . le 3 mars 1953**



*A l'occasion du premier anniversaire du*

# **Restaurant LARRY KWONG**

LARRY KWONG, ses frères et tous les membres de son personnel désirent remercier bien sincèrement la population de Valleyfield et de la région pour l'encouragement accordé au cours de cette première année.



## **MENU SPECIAL**



EN VIGUEUR UN JOUR SEULEMENT

**Mardi, le 3 mars**

de 11.30 a.m. à 8h p.m.

### **MENU CHINOIS**

\$1.25

Soupe Won Ton  
 Poulet tranché aux ananas  
 Grosses crevettes frites dans sauce aux tomates  
 Doré épicé ou sucré (Sauce Subgum)  
 Riz fritté, biscuits aux amandes et thé chinois servis avec le repas ci-dessus

### **MENU CANADIEN**

\$1.50

Soupe crème de tomates  
 Cocktail aux fruits  
 Choix de: Cotelettes de rôti de boeuf au jus  
 Dinde au lait rôtie, sauce aux atacas  
 Pois et carottes Patates pilées ou frites  
 Sundae au chocolat  
 Thé ou café

### **APRES VOTRE SOIREE . . .**

ENEZ DEGUSTER . . .

- PETITS PAINS CHOW-MEIN DeLUXE LARRY KWONG 65c
- SANDWICH CLUB (3 étages) avec frites ..... 75c
- HAMBURGER SPECIAL dans le panier ..... 65c
- DEUX EGG-ROLL et BREUVAGE ..... 30c
- BOSTON CREAM PIE ..... 25c

AUSSI MENU CHINOIS ET CANADIEN REGULIER

# **Restaurant Larry Kwong**

(En face de l'Hôtel-de-Ville)

**76, rue Ste-Cécile**

**Tél. 3022**

**Valleyfield**

# La campagne de souscription de la Croix-Rouge bat son plein

Objectif de \$6,000.00 pour Valleyfield et la région

Au cours du prochain mois, les industries, commerces et citoyens de Valleyfield et de la région seront sollicités par les aides bénévoles de la Croix-Rouge afin de souscrire à cette oeuvre éminemment humanitaire dont les réalisations ont été plus que surprenantes depuis sa fondation.

Cette organisation internationale qui a été de toutes les guerres et de tous les désastres, n'a jamais failli à sa tâche quand il s'agissait de soulager la misère humaine, d'aider les pauvres et les déshérités. Selon l'esprit de son fondateur Henri Dunan, elle continue depuis de nombreuses années à fournir bénévolement son assistance à tous ceux que frappent les fléaux, les guerres et les épidémies. Elle va plus loin encore en faisant profiter tous nos hospitalisés du sang que des donateurs bénévoles ont consenti à se départir au profit de la communauté.

## Campagne de souscription jusqu'au 21 mars

Mais pour maintenir ses services, la Croix-Rouge a aussi besoin de dollars. Tous ne peuvent donner de leur sang ou consacrer leur temps à la Croix-Rouge; mais plusieurs peuvent par contre disposer de quelque argent pour soutenir cette oeuvre. C'est sur eux particulièrement que comptent les autorités de la présente campagne de souscription qui, commencée le 21 février, s'étendra jusqu'au 21

mars prochain.

La dernière clinique des donateurs de sang à Valleyfield a remporté un beau succès; cette fois, c'est à la bourse de chacun de nous que s'adresse la Croix-Rouge. Ceux qui ont une peur physique ou sont dans l'impossibilité de donner du sang peuvent aujourd'hui contribuer à cette oeuvre d'une façon qui n'en est pas moins pratique. Ils sont appelés par la Croix-Rouge à verser quelques dollars dans la mesure de leurs moyens et de leur générosité. C'est là pour chaque citoyen une occasion de faire preuve de bonne volonté et d'esprit de charité. L'objectif de la Croix-Rouge pour la région de Valleyfield est de \$6,000.00, ce qui comprend les souscriptions pour Valleyfield, St-Louis de Gonzague, Paroisse Ste-Cécile, Grande-Île, St-Stanislas, St-Timothée, etc.

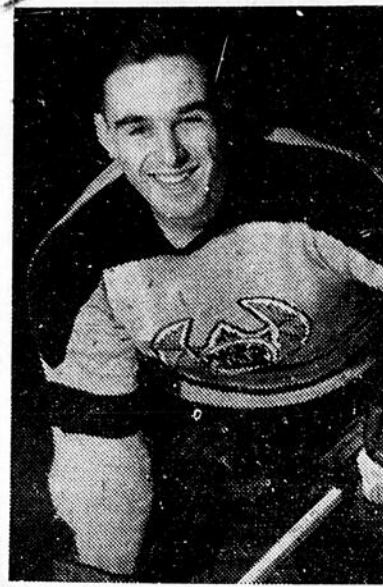
Tous renseignements concernant les dons à la Croix-Rouge d'ici le 21 mars pourront être fournis à quiconque par les membres du comité de la campagne de souscription. Ce sont M. Clifford Foley et Me Maurice Perron, présidents conjoints; M. Pierre Nadeau, vice-président en charge de la section rurale; M. Rodolphe Duchesne, de la Banque Royale du Canada, secrétaire-trésorier.

Toutes les contributions doivent être faites à la Banque Royale du Canada, à l'ordre de la Société de la Croix-Rouge.

## LES TROIS JEANNEAU AVEC LES BRAVES DE BEAUHARNOIS EN FINALE



JEAN MARC JEANNEAU



JEAN PAUL JEANNEAU



GEORGES JEANNEAU

Voici les trois Jeanneau qui s'alignent à la défense pour les Braves de Beauharnois de la Ligue Montréal Commercial du président Gérard Desparois. Ces trois joueurs ont déjà évolué chez les Juniors "A": Jean Paul avec la National, Georges avec le Valleyfield et Jean Marc avec les Citadelles de Québec. En plus d'évoluer avec Beauharnois, Jean Paul porte également

les couleurs des Rapides de Lachine de la Provinciale. Ils seront à leur poste dimanche soir prochain le 1er mars, alors que les Braves de Beauharnois rencontreront le St-Arnault dans la première joute de la série finale de 3 de 5 pour le championnat commercial de l'île de Montréal.

Le seul but de la partie fut compté dans la première période par Raymond Boyer, de la Garde Champlain. Il fut aidé de Gérard "Chuck" Leboeuf sur ce point enregistré à 10.18.

Réal Robineault, cerbère substitut de la Garde Champlain, protégeait les filets des locaux, en l'absence du gardien de but régulier Bertrand Trudel. Des nouveaux joueurs figuraient sur l'alignement de la Garde Champlain. Ces nouveaux étaient MM. Jean-Guy Guérin, Godfroy Brubacker, les deux frères Jacques et Jean-Guy Guilbault.

Deux punitions furent décernées au cours de la joute. Toutes deux furent purgées par Gérard Leboeuf, du club de la Garde Champlain.

**1ère période**  
1—Garde Champlain, Raymond Boyer (Gérard Leboeuf) 10.18  
Punition: Leboeuf.

**2ième période**  
Aucun point.  
Punition: Aucune.

**3ième période**  
Aucun point.  
Punition: Leboeuf.

d'un moteur surchauffé servant à la réfrigération. Un peu plus tôt dans la nuit, à 2.20 a.m. les pompiers éteignirent un feu dans l'auto de M. Emile Lepage, 5 Bourget.

## Souper annuel de la Garde Champlain Ind.

Décoration des nouveaux membres bienfaiteurs

Le souper annuel de la Garde Champlain Ind., Inc., sous la présidence de M. le chanoine H. Julien, curé du Sacré-Coeur, avait lieu dimanche dernier, le 15 février, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur.

On comptait plus de 400 membres, qui assistèrent à ce souper. A la table d'honneur, outre M. le chanoine H. Julien, on remarquait son Honneur le maire Dr O. E. Caza et son épouse, MM. les échevins A. Asselin et Joseph Léger et leurs épouses, M. le chef de police Paul Marleau et Mme Marleau, M. et Mme Horace Viau, M. Henri Latour, M. l'abbé Germain Vachon, les membres de l'état-major et du conseil de la Garde Champlain accompagnés de leurs épouses.

M. Georges Poirier, président de la Garde Champlain, profita de la circonstance pour décorer les nouveaux membres bienfaiteurs. Voici la liste des personnes honorées: MM. Raymond Lavoie, Eustache Sauvé, Victor Tiny, Roger Mercier, Paul Bourdon, René Séguin, Conrad Boileau, Rolland Daigneault, Ronaldo Bélanger, Wilbrod Bélanger, Adélaïde Robineau, Paul Desjean, Yvon Demers.

## DIRECTEUR



M. MAURICE NICHOLSON

M. Paul Brunelle, de Victoriaville a été réélu président de l'Association des embouteilleurs d'eaux gazeuses du Québec, au cours de la tenue du 12e congrès annuel en l'hôtel Mont-Royal.

Les autres membres du comité sont: MM. D. Dufresne, des Trois-Rivières, 1er vice-président; André Fortier, de Québec, 2e vice-président; et G. F. Mackinnon, de Montréal, trésorier.

Le bureau de direction comprend: MM. Henri Toussaint et André Fortier, de Québec; D. Dufresne, des Trois-Rivières; Paul Brunelle, de Victoriaville; Maurice Nicholson, de Valleyfield; Guy Bryant, de Sherbrooke; C.-B. Marcotte, de Joliette; J.-S. Perreault, de St-Jérôme; R. Cook, de Hull; P. B. Sandlien, F. W. McIntosh, R. E. Sewell, R. W. Henwood, G. F. Mackinnon et E. Champagne, tous de Montréal.

## Les Outils à la Garde Champlain Ind.

Laniel & Fils blanchit Valleyfield Bowling 4 à 0

Le Laniel et Fils a blanchi le Valleyfield Bowling 4 à 0, dans une joute régulière de la ligue de quilles de la Garde Champlain Ind. Inc., lundi soir dernier. Jos Blanchette avec un simple de 204 et un triple de 442. Laurent Laniel avec un triple de 404, ont tous deux largement contribué à la victoire du Laniel et Fils.

Le J. B. Côté Enrg., habilement dirigé par Alfred Lebrasseur et le capitaine Victorien Poirier, qui roulèrent respectivement des triples de 469 et 402, a eu raison du Léo Paul Cadieux 3 à 1. Cette victoire place le J. B. Côté Enrg., en quatrième position, sur un pied d'égalité avec la Bijouterie Rougeau.

Le Blanchard Nettoyeur l'emporta 3 à 1 sur la puissante équipe Henri Cousineau. René Gauthier et Réal Guimond roulèrent, respectivement 429 et 421 pour le Blanchard Nettoyeur.

La Bijouterie Rougeau a fait partie nulle 2 à 2 avec Cadieux Mon Tailleur. Richard Rougeau s'est signalé pour les vainqueurs avec un simple de 178 et un triple de 410. Les vedettes des perdants furent Guy Bonhomme avec un triple de 409 et Raymond Jodoin avec 421.

Le plus haut simple de la soirée fut réussi par Jos Blanchette, joueur étoile du Laniel et Fils, roulant 204. Le plus haut triple fut roulé par Alfred Lebrasseur, du Côté Enrg., avec 469.

Ont roulé 400 et plus: Alfred Lebrasseur 469, Jos Blanchette 442, René Gauthier 429, Gérard Leboeuf 429, Réal Guimond 421, Raymond Jodoin 421, Jean Paul 416, Richard Rougeau 410, Guy Bonhomme 409, Laurent Laniel 404, Victorien Poi-

rier 402.

Les sept meilleures moyennes.

|                   | P.J. | Quil. | Moy. |
|-------------------|------|-------|------|
| Jos Blanchette    | 15   | 2,205 | 147  |
| Lionel Brunelle   | 42   | 5,694 | 135  |
| Alfred Lebrasseur | 57   | 7,472 | 131  |
| Guy Bonhomme      | 57   | 7,443 | 130  |
| Adélaïde Lavoie   | 24   | 3,106 | 129  |
| Normand Massé     | 9    | 1,154 | 128  |
| Gérard Leboeuf    | 57   | 7,200 | 126  |

Position des équipes

|                      | P.J. | G. | P. | Pts. |
|----------------------|------|----|----|------|
| Laniel et Fils       | 57   | 38 | 19 | 51   |
| Henri Cousineau      | 57   | 33 | 24 | 45   |
| Blanchard Nettoyeur  | 57   | 33 | 24 | 41   |
| J. B. Côté Enrg      | 57   | 27 | 30 | 36   |
| Bijouterie Rougeau   | 57   | 24 | 33 | 36   |
| Valleyfield Bowling  | 57   | 26 | 31 | 35   |
| Léo Paul Cadieux     | 57   | 24 | 33 | 30   |
| Cadieux Mon Tailleur | 57   | 23 | 34 | 30   |

Potins: Félicitations à Laurent Laniel, du Laniel et Fils, pour son troisième "400" consécutif. Claude Cardinal, du Léo Paul Cadieux, n'était sûrement pas en forme. Il n'obtint qu'un triple de 288. Félicitations à Jean-Guy Vallée, du Blanchard Nettoyeur, qui continue à se signaler. Nous serions curieux de savoir si Daniel Sauvé, du Léo Paul Cadieux, aime mieux jouer aux quilles ou à la balle molle? Le tirage de la magnifique coutellerie, don de Laniel et Fils, aura lieu le 16 mars, au Valleyfield Bowling. On peut se procurer des billets en s'adressant aux joueurs de la ligue.

## Victoire de la Garde Champlain

Une joute de ballon contre les Loisirs de Verdun

La Garde Champlain, de Valleyfield, a défait dimanche dernier les Loisirs de Verdun, de Montréal, au pointage de 1 à 0, dans une joute de ballon sur glace disputée sur la patinoire du Collège des Frères du Sacré-Coeur, à Bellerive.

## Nos pompiers sur le qui-vive samedi

Dégâts par le grand vent

La forte tempête de vent, qui a fait rage samedi et dimanche dernier, a tenu le département des incendies de Valleyfield en alerte.

Dans la soirée du 16 février, les pompiers répondirent à trois appels. A 4.40 p.m. ils se rendirent chez M. Florian Benoit, 26 Ste-Claire, pour un surplus d'huile dans la fournaise. A 6.40 p.m. chez M. Hector Gagné, 14 A Penon, et à 7.50 p.m. chez Mme Georges Tremblay, 110 St-Laurent, à ces deux endroits il s'agissait de feu de tuyau et de cheminée.

Le 17 février, un appel de feu à 11.50 a.m. fut reçu de chez M. Théodore David, 40 Penon, où il y avait un feu dans le tuyau.

Samedi le 21 février, cinq appels furent enregistrés. Tous étaient pour des feux de tuyau et cheminée.

A 1.55 p.m. chez M. Lionel Guière, 14 A Arthur; à 2.50 p.m. chez M. Charles l'Heureux, Bellerive; à 4.45 p.m. chez M. Gaétan Filiatrault, 18 A Edmond; à 7.10 p.m. chez M. Octave Faubert, 232 St-Jean-Baptiste; à 10.55 p.m. chez M. Joseph Savard, 193 Allard.

A 4.05 p.m. dimanche les pompiers se rendirent chez Mme Vve H. Besner, 320 Victoria. Il s'agissait

## PARTIE DE BALAIS A BEAUHARNOIS



Cette photo a été saisie au début de la partie de balais mettant dernièrement aux prises les Chevaliers de Colomb, Conseil 2907, Beauharnois et Dominion Alkali. Cette partie fut disputée sur la patinoire de l'Ecole Supérieure de Beauharnois. L'équipe Dominion Alkali remporta les honneurs au compte de 2 à 1. On remarque entre autres MM. MARCEL LEFEBVRE, MAURICE ROZON, TONY DESGROSEILLIERS, M. VIAU, YVON CAUCHER, PHILIPPE PRIMEAU, DONAT PIVIN, LEOPOLD OUELLETTE, ROMEO NOREAU, ROGER PIVIN, RENE YELLE, JOSEPH DESGROSEILLIERS, et autres. — (Photo Jean Paul Laberge, Beauharnois).

## Records individuels des Braves

Intéressantes statistiques à date, joute d'hier soir à Québec non comprise — Bingo Ernst a 90 minutes de punition — Corriveau bon premier — 7 blanchissages pour Leclerc

Paul Leclerc est aujourd'hui le gardien de buts de la Ligue Senior qui a le plus de blanchissages à son crédit. Il en a 7 et ce dernier a été enregistré à Shawinigan samedi dernier lors de l'imposante victoire de 6-0 contre les Cataractes.

Bingo Ernst a purgé 90 minutes de punition. André Corriveau est le meilleur compteur avec 83 points dont 39 francs butts et 44 assists. Bougie a 53 points en 50 parties. On se souviendra que Bougie avait été suspendu pour six parties en novembre dernier par la Q.A.H.A. "Kitoute" Joannette est le troisième meilleur compteur avec 18 butts et 33 assists pour 51 points.

### RECORDS DES BRAVES DE VALLEYFIELD EN DATE DU 24 FEVRIER 1953

|             | P.J. | Buts | Assts | Points | Punitions en min.       |
|-------------|------|------|-------|--------|-------------------------|
| Corriveau   | 56   | 39   | 44    | 83     | 10                      |
| Bougie      | 50   | 19   | 34    | 53     | 59 1 maj.-1 mis.-1 m.m. |
| Joannette   | 54   | 18   | 33    | 51     | 6                       |
| Irvine      | 56   | 3    | 30    | 33     | 51 1 maj.-2 mis.        |
| Bisaillon   | 38   | 13   | 19    | 32     | 8                       |
| Kwong       | 52   | 10   | 19    | 29     | 6                       |
| Smelle, T.  | 55   | 9    | 15    | 24     | 23 1 maj.               |
| Haworth     | 51   | 7    | 20    | 27     | 22                      |
| Deslauriers | 56   | 7    | 14    | 21     | 18                      |
| Cline       | 55   | 15   | 8     | 23     | 10                      |
| Schmidt     | 47   | 8    | 14    | 22     | 27 1 maj.-1 mis.        |
| Smelle, C.  | 55   | 4    | 15    | 19     | 77 1 maj.-1 mis.        |
| Lacroix     | 19   | 6    | 2     | 8      | 0                       |
| Guidolin    | 24   | 3    | 5     | 8      | 29 3 maj.               |
| Ernst       | 56   | 0    | 3     | 3      | 90 2 maj.-1 mis.        |

### RECORDS DES GARDIENS DE BUTS

|            | P.J. | Buts contre | Blanchissages | Moyenne |
|------------|------|-------------|---------------|---------|
| Leclerc    | 50   | 143         | 7             | 2.86    |
| Morrisette | 3    | 9           | 0             | 3.00    |
| Payette    | 3    | 9           | 0             | 3.00    |

## Deux tours de chapeau pour A. Corriveau

Sommaires des joutes à Valleyfield, Shawinigan et Montréal

### A VALLEYFIELD

Judi-soir, le 19 février

Braves 6 vs As de Québec 4

#### Première période

|   |       |
|---|-------|
| 1 Québec: Béliveau (Crozier, Talbot)            | 2.30  |
| 2 Valleyfield: Bisaillon (Corriveau, Joannette) | 3.40  |
| 3 Valleyfield: T. Smelle (Bougie, Kwong)        | 6.07  |
| 4 Québec: Mario (Nixon, Renaud)                 | 14.51 |

Punition: Nixon 3.52.

#### Deuxième Période

|  |      |
|--|------|
| 5 Québec: Brillant                           | 6.35 |
| 6 Québec: Béliveau (Kraiger)                 | 8.36 |
| 7 Valleyfield: Corriveau (Bougie, Joannette) | 9.46 |

Punitions: Ernst 6.24, Talbot 9.02.

#### Troisième Période

|   |       |
|---|-------|
| 8 Valleyfield: Corriveau (Joannette, Irvine)    | 8.30  |
| 9 Valleyfield: Joannette (Bisaillon, Corriveau) | 18.06 |
| 10 Valleyfield: Corriveau (Irvine, Haworth)     | 19.22 |

Punitions: Kraiger et Bougie 19.35.

#### Arrêts par

|          |   |    |      |
|----------|---|----|------|
| Gélineau | 6 | 12 | 9-27 |
| Leclerc  | 3 | 6  | 6-18 |

### A SHAWINIGAN

Samedi soir, le 21 février

Shawinigan 0, vs Valleyfield 6

#### Première période

|   |       |
|---|-------|
| 1 Valleyfield: Haworth (Cline, Schmidt) | 18.10 |
|---|-------|

Punitions, Deslauriers 14.29.

#### Deuxième période

|   |       |
|---|-------|
| 2 Valleyfield: Joannette, (Corriveau, Irvine)   | 7.15  |
| 3 Valleyfield: Cline (Haworth, C. Smelle)       | 10.03 |
| 4 Valleyfield: Joannette (Corriveau, Bisaillon) | 13.47 |

Aucune punition.

#### Troisième période

|  |       |
|--|-------|
| 5 Valleyfield: Joannette (Irvine, Corriveau) | 0.55  |
| 6 Valleyfield: Corriveau (Joannette, Ernst)  | 17.07 |

Punition, aucune.

Arrêts: Leclerc, 10-6-16-32; Bessette, 14-11-9-34.

#### Arrêts par

|          |    |    |       |
|----------|----|----|-------|
| Leclerc  | 10 | 6  | 16-32 |
| Bessette | 14 | 11 | 9-34  |

### A MONTREAL

Dimanche, le 22 février

Royal 3 vs Valleyfield 6

#### Première période

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| 1 Valleyfield: Corriveau (Irvine)    | 0.30  |
| 2 Valleyfield: Corriveau (Bisaillon) | 13.21 |
| 3 Royal: Douglas (Léger, Malone)     | 16.41 |
| 4 Valleyfield: Schmidt (Haworth)     | 18.51 |

Punitions: Frampton, 2.48; Ernst, 7.04; Burchell, 11.58; Ernst, 15.40.

#### Deuxième période

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| 5 Royal: Litzenberger (Moore) | 7.45 |
| 6 Valleyfield: Kwong (Bougie) | 9.36 |

Punitions: T. Smelle, 7.43; Corriveau, 13.35; Ernest, 16.40.

#### Troisième période

|   |       |
|---|-------|
| 7 Valleyfield: Cline (Schmidt)                    | 1.40  |
| 8 Royal: Burchell (Edmundson)                     | 1.40  |
| 9 Valleyfield: Corriveau (Bisaillon, Deslauriers) | 16.55 |

Punitions: Clune, 5.02.

### CLASSEMENT

Ligue Senior de Hockey

Lundi, le 23 février 1953

|         | J. | G. | P. | N. | P.  | C.  | Pts |
|---------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Chic.   | 58 | 32 | 15 | 11 | 202 | 145 | 75  |
| Royal   | 58 | 31 | 22 | 5  | 196 | 159 | 67  |
| V'field | 56 | 26 | 22 | 8  | 165 | 161 | 60  |
| Sher.   | 57 | 25 | 27 | 6  | 182 | 171 | 56  |
| Ottawa  | 56 | 24 | 25 | 7  | 160 | 186 | 55  |
| Qué.    | 57 | 20 | 25 | 12 | 169 | 188 | 52  |
| Shaw'n  | 57 | 15 | 37 | 5  | 168 | 232 | 35  |

## Les meilleurs compteurs de ligue Senior

En date de mardi, le 24 février 1953

Voici la compilation officielle et en date de mardi matin, le 24 février, des meilleurs compteurs de la Ligue Senior de Hockey:

|                    | P.J. | B. | A. | Pts | P. |
|--------------------|------|----|----|-----|----|
| Corriveau, V'field | 56   | 39 | 44 | 83  | 10 |
| Béliveau, Qué.     | 54   | 45 | 37 | 82  | 57 |
| White, Chic.       | 56   | 26 | 52 | 78  | 6  |

|                        |    |    |    |    |     |
|------------------------|----|----|----|----|-----|
| Smrke, S. Chic.        | 57 | 33 | 43 | 76 | 26  |
| Buchanan, Chic.        | 58 | 28 | 40 | 68 | 33  |
| Campeau, Sher.         | 58 | 19 | 49 | 68 | 45  |
| Locas, Sher.           | 56 | 36 | 28 | 64 | 61  |
| Tremblay, Qué.         | 52 | 24 | 36 | 60 | 16  |
| Leclair, Ot.           | 50 | 21 | 37 | 58 | 25  |
| Gravelle, Ot.          | 55 | 27 | 28 | 55 | 2   |
| Burchell, Mont.        | 50 | 18 | 37 | 55 | 36  |
| Bathgate, Shaw.        | 55 | 22 | 31 | 53 | 10  |
| Dube, Sher.            | 58 | 21 | 32 | 53 | 51  |
| Bougie, V'field        | 50 | 19 | 34 | 53 | 59  |
| Joannette, V'field     | 54 | 18 | 34 | 52 | 6   |
| Grosse, Shaw.          | 57 | 23 | 28 | 51 | 29  |
| Litzenberger, Montréal | 57 | 26 | 24 | 50 | 42  |
| Riopelle, Ot.          | 55 | 20 | 30 | 50 | 18  |
| Wray, Chic.-Sh.        | 53 | 19 | 29 | 48 | 2   |
| Douglas, Mont.         | 54 | 19 | 28 | 47 | 8   |
| Malone, Mon.           | 58 | 14 | 33 | 47 | 40  |
| Groleau, Chic.         | 58 | 18 | 26 | 44 | 46  |
| Giesbrecht, Sh.        | 54 | 15 | 29 | 44 | 10  |
| Hodgson, Shaw.         | 56 | 8  | 35 | 43 | 138 |
| Dussault, Chic.        | 58 | 21 | 19 | 40 | 10  |
| Regan, Shaw.           | 50 | 15 | 25 | 40 | 17  |
| Thomson, Sher.         | 57 | 14 | 26 | 40 | 12  |
| Wywrot, Sher.          | 58 | 12 | 28 | 40 | 43  |
| Moore, Mont.           | 45 | 8  | 32 | 40 | 39  |
| Plamondon, Mon.        | 56 | 17 | 22 | 39 | 6   |
| Denis, Mon.            | 49 | 23 | 15 | 38 | 14  |
| Tkachuk, Chic.         | 52 | 23 | 13 | 36 | 26  |
| Frampton, Mon.         | 57 | 18 | 18 | 36 | 30  |
| Dagenais, Ot.          | 55 | 10 | 26 | 36 | 23  |
| Podolsky, Shaw.        | 47 | 15 | 19 | 34 | 93  |
| Desaulniers, Mon.      | 43 | 13 | 21 | 34 | 18  |
| Léger, Mon.            | 58 | 5  | 29 | 34 | 22  |
| Kuntz, Ottawa          | 47 | 14 | 19 | 33 | 6   |
| Johnson, Ot.           | 55 | 13 | 20 | 33 | 19  |
| Guidolin, Ot.          | 43 | 9  | 24 | 33 | 54  |
| Irvine, V'field        | 56 | 3  | 30 | 33 | 51  |
| Bisaillon              | 38 | 13 | 19 | 32 | 8   |

## Québec vainqueur en supplémentaire

Hier soir à Québec, dans une joute régulière de la Ligue Senior, les As ont remporté une victoire sur les joueurs de Toe Blake en l'emportant, après une période supplémentaire, au compte de 2 à 1.

Le point du Valleyfield a été compté par Bougie dans la première période. Il n'y eut aucun point dans la deuxième période.

Québec égalisa le score dans la troisième période lorsque Nixon glisse la rondelle dans les filets de Leclerc.

Après six minutes de jeu dans la période supplémentaire, Stewart assura la victoire aux As en comptant un but sur des passes de Béliveau et Houle.

Par cet assist, Béliveau se trouve donc sur un pied d'égalité avec Corriveau en tête des compteurs.

### SOMMAIRE

1—Valleyfield: Bougie ..... 14.30  
Punition: Mario.

#### Deuxième période

Aucun point.  
Punitions: Mario, Bougie, (mineure, majeure et de match pour mauvaise conduite), Talbot, Crozier, Renaud, (majeure et de match pour mauvaise conduite, C. Smelle.

#### Troisième période

2—Québec: Nixon (Mario, Talbot) ..... 10.29  
Aucune punition.

#### Période supplémentaire

3—Québec: Stewart (Béliveau, Houle) ..... 6.24  
Aucune punition.

## Films sur les Sports au Séminaire

Tous les citoyens de Valleyfield et des environs sont invités à prendre note que l'on est actuellement à organiser une grande soirée pour venir en aide au Club de Baseball, les Chiefs de Valleyfield. Un groupe de sportifs veulent ainsi montrer que les partisans de Valleyfield veulent encore du baseball.

On le prouvera en assistant nombreux à cette soirée qui aura lieu en l'Auditorium du Séminaire, jeudi soir, le 12 mars, à 8.15 heures.

Le programme comprendra une représentation de vues animées qui durera deux heures et trente minutes. Les assistants pourront voir des vues sur les sports.

Il y aura entr'acte le fameux film "Tourbillon sur Glace" qui fait voir les Canadiens contre les Red Wings de Détroit dans la dernière série pour la coupe Stanley.

Maurice Richard, Boum Boum Geoffrion, Butch Bouchard, Zotique Lespérance, Gerry Trudel, donneront quelques conseils sur le hockey. Les plus grands journalistes de sports s'accordent pour dire que c'est la film le mieux réussi sur le hockey.

On verra également la série mondiale de baseball 1952 entre les fameux Yankees de New York et les Dodgers de Brooklyn qui a été la meilleure série de baseball depuis plusieurs années. On se souvient que cette série a nécessité 7 parties.

Ce dernier film vaut le prix d'admission à lui seul. Sa durée est de 40 minutes.

Pour les amateurs de Golf, on pourra voir le tournoi "Canadian Open 1952". La direction des Chiefs vient d'obtenir le fameux film "25

Under Par" mettant en vedette John Palmer un des meneurs actuellement en Floride pour le championnat mondial au golf. Les dames sont les bienvenues à cette soirée récréative qui durera de 2½ à 3 heures.

Encouragez les Chiefs en achetant un billet!

Il y aura également quelques films courts sur le ski, le bowling, les courses de yacht, etc.

## Une partie de cartes à Ste-Barbe

Le Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc, de Ste-Barbe, organise une partie de cartes. Cette soirée aura lieu à la Salle Paroissiale de Ste-Barbe, dimanche le 8 mars prochain, à 8 heures.

On distribuera de beaux prix de table, ainsi que des prix de présence. Un goûter sera servi. On est prié d'apporter son jeu de cartes. Tous sont invités à contribuer à cette organisation.

## LÉS GAGNANTS DU FESTIVAL A BELLERIVE



Au cours de la semaine dernière, un grand festival se déroulait sur la patinoire des Frères du Sacré-Coeur, à Bellerive, un festival qui remporta un éclatant succès. Une joute de hockey mettait aux prises une équipe de la Garde Dollard des Ormeaux et une équipe formée des anciens élèves de l'Ecole du Sacré-Coeur, dirigé depuis dix ans par les Frères du Sacré-Coeur. Le gagnant de cette rencontre, le club de la Garde Dollard, a remporté le trophée "Henri Cousineau". Ces trois photos furent prises à l'occasion de cet événement sportif. Dans la photo du haut, M. HENRI COUSINEAU, donateur du trophée, met la rondelle au jeu. Il est accompagné de M. l'abbé SEGUIN, du Frère GABRIEL, directeur de l'Ecole, M. J. EDGAR PELCHAT, M. J. P. PAQUETTE et ROLLAND BOYER, arbitre. Les deux joueurs sont HUBERT LEBOEUF et JEAN GUY DESCHAMPS. Dans la photo du milieu, M. HENRI COUSINEAU présente le trophée à M. JEAN PAUL PAQUETTE, instructeur de l'équipe de la Garde Dollard des Ormeaux. Dans la photo du bas, on remarque les joueurs de l'équipe de la Garde Dollard des Ormeaux; en avant, de gauche à droite, ROMA LEMAY, ROLAND JOURDAIN, MAURICE CARDINAL, GAETAN LEMAY, capitaine; et JEAN PAUL TANGUAY; en arrière, de gauche à droite, HENRI COUSINEAU, ALBERT LAURIN, Frère HILBERT, JEAN-GUY DESCHAMPS, gérant; WILFRID VERNIER, ANDRE BOURGON, PAUL MAJOR, ROGER GUERIN, J. EDGAR PELCHAT, et JEAN PAUL PAQUETTE, instructeur. — (Photos Studio Beauchamp).

# Activités de la Ligue des Etudiants

## Un blanchissage pour Primeau

La dernière joute de la saison régulière dans la ligue des étudiants mettait aux prises l'école d'Arts et Métiers et l'école Supérieure.

Cette joute qui eut lieu vendredi dernier (20 février) était des plus importantes pour Robert Primeau gardien de buts des Arts et Métiers qui lutta avec Lalonde du Séminaire II pour l'obtention du trophée A. Vinet, emblème du meilleur gardien de buts pour la saison.

Nous avons donc vu les défenses des Arts et Métiers protégeant plus que jamais leur gardien de buts et les avants de la même équipe déployer toute leur vigueur à porter la rondelle chez l'adversaire. Par contre, les joueurs de l'école Supérieure nous ont déjà présenté un plus beau jeu d'ensemble; ce qui a permis aux Arts et Métiers de compter plus que jamais et de terminer la saison par un blanchissage au compte de 7-0.

Deux points furent comptés durant la première période par Frappier et Gervais. C. Bissonnette obtint un assist sur le but de Frappier, puis Doucet et Bélair en obtinrent sur le but de Gervais.

A la deuxième reprise, les Arts et Métiers comptèrent quatre fois et se méritèrent une punition. Les buts furent comptés par Gervais, aidé de son frère Claude à 7.30 mi., Doucet aidé des frères Gervais, André et Claude, à 9.50 mi., puis Bélair compta seul un but des plus sensationnels de la saison, enfin Doucet compta pour une seconde fois à 17.30 aidé par Gervais, C. Bélair reçut une punition.

Durant le troisième engagement,

## FOURRURES et CORSETIERE

Mme F. Dandurand  
CHEZ FRANCOISE

97, du Marché Tél. 2697-W  
Valleyfield

## GAGNANTE A LA SOIREE D'AUTOGRAPHE



Mme GEORGES MONIQUE que nous voyons ici s'appête à recevoir de M. Jos. Boisseau la somme de \$641, gagnée à la soirée d'Autographe au Théâtre Huntingdon. Chaque vendredi, en plus de voir deux bons films, les gens présents au Théâtre Huntingdon peuvent gagner un montant d'argent et cela en échange de leur signature seulement. Cette semaine le prix à gagner est de \$110.

Doucet compta son troisième but de la joute aidé en cela par Gervais C. à 17.40. C'est le deuxième exploit du genre dans la ligue cette année. (Hamelin, Séminaire II, 22 janvier) L'arbitre G. Bougie décerna trois punitions durant cet engagement, Demers, Léger, Bissonnette.

Les étoiles de la joute sont: Primeau, pour sa brillante tenue dans les filets des Arts et Métiers et avoir ainsi mérité le trophée Vinet, Doucet, pour ses trois buts et avoir ainsi réalisé l'exploit du tour du chapeau.

La saison régulière étant terminée, nous sommes actuellement assurés de la destination de trois trophées, de la ligue; soit, le trophée E. HEBERT, emblème du championnat de la saison et gagné par le Séminaire II pour avoir terminé en tête de la ligue avec 16 pts et bien en avant de son plus proche rival.

Le trophée R. BESNER, emblème du meilleur compteur de la ligue pour la présente saison et gagné par Maurice Pilon du Séminaire II avec 10 buts et 10 assists (total 20 points), trois points en avant de son plus proche concurrent.

Le trophée A. VINET, emblème du meilleur gardien de buts de la ligue pour la présente saison et gagné par Robert Primeau des Arts et Métiers avec une moyenne de 2.8. Son plus proche rival a une moyenne de 3.

Les joutes éliminatoires pour le trophée P. J. Brodeur, emblème du championnat des éliminatoires, débutent cette semaine et c'est l'école Supérieure qui affrontera l'école d'Arts et Métiers dans une série de deux de trois. Le vainqueur de ces rencontres recevra les champions séminaristes pour une série de deux de trois également. Ces deux séries de joutes promettent d'être très intéressantes et le public qui s'intéresse aux sports chez les jeunes devrait se faire un devoir de venir les encourager en assistant à ces joutes et il éprouvera en retour un intérêt reposant à voir évoluer ces jeunes remplis de promesses et n'aura qu'un désir, celui de les voir de nouveau.

**SOMMAIRE DE LA JOUTE**

**Première période**

1—A et M.: Frappier (Bissonnette) ..... 4.20

2—A. et M.: Gervais C. (Doucet, Bélair) ..... 10.25

Punition: aucune.

**Deuxième période**

3—A et M.: Gervais A. (Gervais C.) ..... 7.30

4—A. et M.: Doucet (Gervais A, Gervais C) ..... 9.50

5—A et M.: Bélair ..... 13.20

## POUR LA CAMPAGNE LOCALE DE LA CROIX-ROUGE



M. CLIFFORD FOLEY



Me MAURICE PERRON



M. PETER NADEAU

La campagne locale de souscription en faveur de la Croix-Rouge bat son plein actuellement. L'objectif est fixé à \$6000. Les présidents-conjoints de la campagne financière sont Me MAURICE PERRON et M. CLIFFORD FOLEY. C'est M. PETER NADEAU qui est le responsable de la section agricole tandis que le secrétaire-trésorier est M. RODOLPHE DUCHESNE, gérant

à Valleyfield de la Banque Royale. Tous les paiements doivent être faits payables à l'ordre de la Croix-Rouge Canadienne et remis à un des membres du comité actif ou encore à la Banque Royale, rue Victoria, Valleyfield. Encourageons dans la plus grande mesure du possible la Croix-Rouge. Le président de l'organisation locale est M. P. H. LEMYRE.

6—A et M.: Doucet (Gervais C) 17.30  
Punition: Bélair 4.50.  
**Troisième période**

7—A et M.: Doucet (Gervais C) ..... 17.40

Punitions: Demers et Léger 11.30, Bissonnette 19.20.

**BAINS DE SOLEIL HIVERNAUX**

En hiver, on peut continuer de donner à un bébé des bains de soleil. On peut l'exposer au soleil le nombre de minutes habituel, pourvu qu'on le place dans sa couchette en plein soleil devant une fenêtre

ouverte, à l'abri des courants d'air. On l'installera de façon que les rayons du soleil ne lui frappent pas directement les yeux. En plus de véritables rayons de soleil, on lui donnera une ration quotidienne de vitamine D, sous forme d'huile ou de gouttes.



**500 GALLONS D'HUILE A CHAUFFAGE**

**GRATIS**

Voici une offre exceptionnelle de

**MARC H. VIAU**

distributeur des produits Champlain Oil

**Tirage de 7 prix**

Avec tout achat d'huile à chauffage, vous aurez droit au tirage de 7 prix consistant en des quantités d'huile à chauffage tel que décrit plus bas et qui seront livrées au besoin.

### Conditions du concours

Tout achat d'huile chez Marc H. Viau vous donne droit à ce tirage. Conservez simplement la facture numérotée qui vous sera remise avec la prochaine livraison.

**Durée du concours du 15 février au 1er avril 1953**

|  |  |
|--|--|
| 1er—150 gallons d'huile à chauffage GRATIS | 4e — 50 gallons d'huile à chauffage GRATIS |
| 2e —100 gallons d'huile à chauffage GRATIS | 5e — 50 gallons d'huile à chauffage GRATIS |
| 3e — 50 gallons d'huile à chauffage GRATIS | 6e — 50 gallons d'huile à chauffage GRATIS |
| 7e — 50 gallons d'huile à chauffage GRATIS |  |

### TOUT LE MONDE A DROIT AU CONCOURS

Pour votre prochaine commande d'huile à chauffage, téléphonez à 331 chez Marc H. Viau et vous aurez une chance de gagner

**MARC H. VIAU**  
Distributeur des produits Champlain Oil

TELEPHONE 331

VALLEYFIELD



# LA GAZETTE

Valleyfield - Beauharnois

VOUS ECONOMISEZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE



NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL  
TEL: 316 VALLEYFIELD

**Au VICTORIA**  
P. CHABETTE et E. GENDRON, props.  
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit  
**BAR-B-Q**  
BIER. ☿ et VINS  
Cigares - Journaux - Liqueurs  
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD

L'HOMME BIEN MIS  
s'habille  
**Chez Henri**  
11a, rue Chaussée.. Valleyfield

26 février 1953 LA GAZETTE 15

## Mme Legros, âgée de 60 ans, décédée ici

Funérailles à Ste-Barbe mardi matin

A la suite d'une longue maladie, est décédée le 22 février, Mme Médard Legros, née Aurore Poirier, à l'âge de 60 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, deux fils: MM. Delvida et Damien Legros; trois filles: Rose-Ida (Mme Hormisdas Therrien), Léda (Mme Roméo Lajeunesse) et Simone (Mme Rolland Duranceau); ses belles-filles: Mme Delvida Legros (Betty Gariépy), Mme Damien Legros (Lucille Mathieu); ses gendres: MM. Hormisdas Therrien, Roméo Lajeunesse, Rolland Duranceau; deux soeurs: Elise (Mme Vve Siméon Usereault), Bérissa (Mme Donat Myre); cinq frères: MM. Urgel, Ovilla, Emile, Arthur et Armand Poirier; ses belles-soeurs: Mme Urgel Poirier (Marguerite Legros), Mme Ovilla Poirier (Jeanne Legros), Mme Emile Poirier (D. McDermid), Mme Arthur Poirier (Laura Pruneau), Mme Armand Poirier (Dora Greenwood).

La dépouille mortelle fut exposée à sa demeure, Chemin de la Baie, Valleyfield.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Barbe, Que., mardi, le 24 février, à 10 heures.

L'inhumation au cimetière paroissial du même lieu.

La Gazette de Valleyfield offre ses sincères condoléances à la famille dans le deuil.

## Noces d'or de M. et Mme A. Tessier

Messe chantée en la Cathédrale

Samedi, le 14 février dernier, plusieurs parents et amis se réunirent à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Alexandre Tessier. La journée débuta par la messe, chantée en la chapelle du Sacré-Coeur à la Cathédrale de Valleyfield. Il y eut une courte allocution par M. l'abbé Yvanhoe Julien, vicaire à la cathédrale. Les témoins des jubilaires étaient MM. Donat Tessier et Wil-

### COQUERELLES et RATS

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.  
Poison à rats très efficace

L. - P. BRISSON  
Tél. 1023 - R  
98, Chemin Larocque  
Valleyfield

frid Gougeon.

Après la cérémonie religieuse, un goûter fut servi chez M. et Mme A. Tessier et l'on procéda à la présentation d'un cinquante en fleurs par Mlles Lucie et Louise Gougeon.

Le soir, il y eut réception en la salle des Chevaliers de Colomb. M. et Mme Almer Tessier recevaient les invités en leur remettant à chacun un ruban souvenir. Il y eut lecture d'une adresse par Mme Bia Tessier. Mme Delphis Villeneuve présenta aux héros de cette fête une magnifique lampe et une bague en or. Mme Rolland Lecompte fit la présentation d'une superbe corbeille de fleurs.

Les jubilaires ouvrirent par la suite la danse et l'on continua jusqu'à minuit où un réveillon fut servi. A la table d'honneur on pouvait remarquer les jubilaires, accompagnés de leurs frères et soeurs ainsi que de M. et Mme Formosa Brisebois, échevin du quartier.

Tous les invités s'amuserent en passant des heures agréables. L'orchestre était sous la direction de M. A. Larocque.

Les organisateurs remercient toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette soirée. Parmi les donateurs on pouvait remarquer: la Crèmerie de Valleyfield, L. Gendron Enrg., P. Gendron, Gilles Bourdeau, Laniel Frères, Tougas et Nicholson, J. S. Pérusse et autres.

### MISE AU POINT

L'auteur du compte-rendu des funérailles de M. Médard Sauvé s'excuse d'avoir fait un oubli bien involontaire en omettant de mentionner parmi les parents du défunt M. et Mme Alfred Leboeuf, beaux-parents de M. Sauvé.

## Réunion des Fermières bien réussie ici

Plusieurs décisions importantes

La dernière réunion du Cercle des Fermières de Valleyfield a remporté un très beau succès. On pouvait y remarquer la présence de 87 membres et l'on nota que 126 membres étaient en règle.

Le programme de cette assemblée fut des plus chargés et les décisions suivantes furent prises:

La boîte pour le Village d'Enfant Doré sera expédiée le lendemain de la réunion du 19 mars prochain.

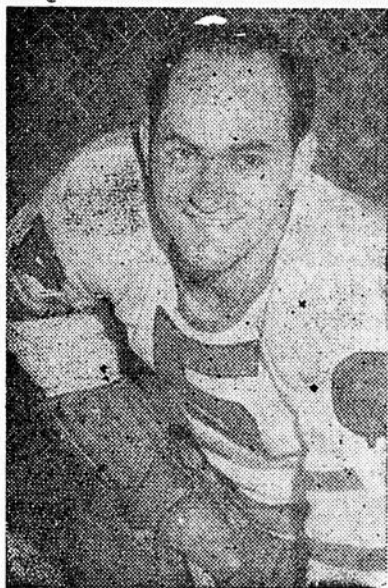
Au sujet du service social, les dames dévouées, qui y sont intéressées, pourront s'inscrire à Mme Emile Durocher et Emile Desautels.

Tant qu'au projet du Conseil du Film, il a été décidé que les programmes étant bien remplis lors des réunions, il est impossible d'ajouter autre chose.

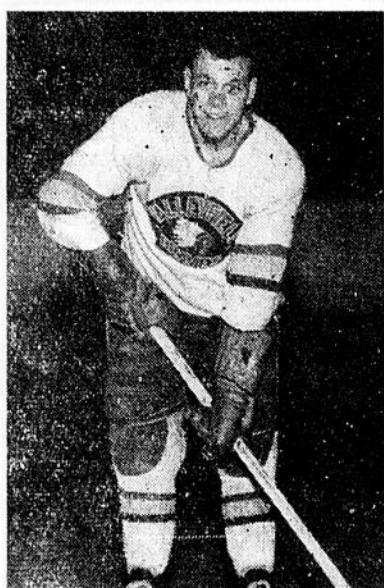
Les Dames qui désirent du coton et du fil pourront donner leur nom aux conseillères.

Il est proposé aux Fermières de faire un voyage au salon de l'agri-

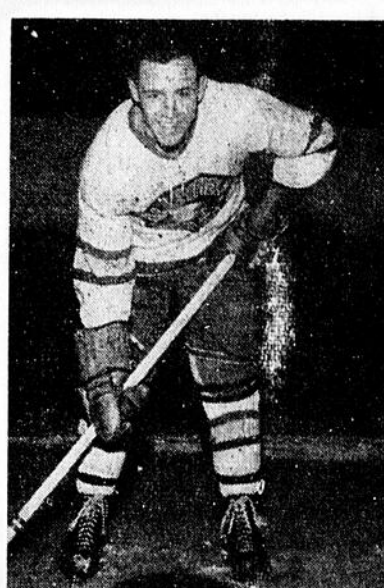
## UNE BELLE LIGNE D'ATTAQUE CONTRE QUEBEC



JACKIE SCHMIDT



GORDIE HAWORTH



BRUCE CLINE

culture au Palais du Commerce. Ce voyage eut lieu le 22 février et toutes les Fermières en furent très enchantées.

La lecture des minutes est faite et adoptée, ainsi que celle de la correspondance reçue par le secré-

taire. Les gagnantes pour la robe de fillette sont: 1er prix, Mme Albert Joubarne; 2e prix, Mme Paul Meilleur; 3e prix, Mme Rolande Beau- lieu; 4e prix, Mme Eugène Brunet; 5e prix Mme Rémi Laniel.

Le chapeau et sac à main pour fillette est redemandé pour la réunion de mars étant donné qu'il n'y en avait pas.

Mme Rémi Laniel a remporté le prix de présence.

## Venez faire votre choix d'Habits et Paletots

Choix considérable déjà en magasin pour PAQUES

- Les plus nouvelles teintes pasteltes, drab pâle, gris pâle
- Dessins de fantaisie
- Modèle 1 bouton
- Devant simple
- Poches avec plis de fantaisie et boutons couverts
- Tout pour plaire aux plus difficiles
- Coupe parfaite des fameuses marques

SEMI - READY

et

REGENCY



"L'homme bien mis s'habille chez Henri"

**HENRI COUSINEAU**  
MERCERIES POUR HOMMES

11a, rue Chaussée VALLEYFIELD Téléphone 1403-W

Nouveauté inouïe! MARCHAND FRERES vous présente

# La TELEVISION DeLUXE RCA VICTOR

“Le HAMPTON  
RCA VICTOR 20 pouces



Une grande valeur nouvelle dans la ligne RCA Victor d'appareils à "Moniteur Magique". Et un autre exemple du triomphe RCA Victor en consoles de télévision à images de 20 pouces. Le "Hampton" est vraiment épatant pour ses images claires et fortes, virtuellement libres d'interférence, avec sonorité naturelle syntonisée à l'image. En plus de la sonorité "Gosier d'Or", il offre un haut-parleur super-sensible de 12 pouces, antenne intégrante, phono-jack pour reproducteur de disques. Cet appareil prouve vraiment que vous pouvez obtenir un rendement superlatif en télévision et un meuble de toute beauté à un prix abordable. Seul RCA Victor est en mesure d'offrir un appareil aussi magnifique à un prix aussi attrayant en télévision. En noyer, acajou ou chêne cérusé. 37" de hauteur, 24" de largeur, 20" de profondeur.

**\$ 469.00**

*Voyez-la mieux...  
Entendez-la mieux...*

SUR LA  
TÉLÉVISION

17 POUCES

**RCA VICTOR**

avec l'exclusif nouveau

"Moniteur Magique"



LE "Highland"

Seulement \$389.00

Une merveille du génie électronique RCA Victor, le "Moniteur Magique" agit tel un ingénieur dans votre appareil pour capter des images très claires, un son naturel, libre de distorsion. C'est, vraiment, la télévision à son meilleur!

Autres grandes caractéristiques du "Highland"

Syntonisation ultra-sensible • Meuble de dessin moderne

Circuit de dessin nouveau • Antenne intégrante

et n'oubliez pas de vous renseigner  
sur le Contrat de Service d'Usine  
(Exclusif aux propriétaires de RCA Victor)

Venez voir ces appareils de  
télévision à notre magasin  
dès cette semaine.

**MARCHAND FRÈRES**  
meubles ———— | urniture  
L<sup>TÉE</sup>

209, RUE VICTORIA

TELEPHONE 163

VALLEYFIELD

# Attention Spéciale

TOUTES LES MARQUES DE REFRIGERATEURS

AUSSI

- Poêles Electriques - Radios - Télévisions - Machines à Laver -

## Réfrigérateurs:

1 - S.H. RACINE 8.2 pi. cu.  
Spécial \$150.00

- FRIGIDAIRE
- CROSLEY
- PHILCO
- HOTPOINT
- WESTINGHOUSE
- KELVINATOR
- NORGE
- INTERNATIONAL
- HARVESTER

*Vous épargnez*

de

**\$50.00**

à

**\$250.00**

PAR  
REFRIGERATEUR

VENEZ VISITER  
NOTRE MAGASIN

ou

APPELEZ 252

VOYEZ

NOS VITRINES

### Sinray Furniture Stores

45, RUE ST-LAURENT

VALLEYFIELD

Je désire avoir des renseignements sur la marque de réfrigérateur suivante:

|              |                |               |
|--------------|----------------|---------------|
| Frigidaire   | Kelvinator     | M, Mme .....  |
| Crosley      | Norge          | .....         |
| Philco       | International- | Adresse ..... |
| Hotpoint     | Harvester      | .....         |
| Westinghouse |                | Comté .....   |

Si vous désirez avoir la visite de notre représentant mallez-nous ce coupon dès aujourd'hui ou appelez 252, Valleyfield

# Sinray Furniture Stores

45, St-Laurent

VALLEYFIELD

Tél. 252



# Les Régates de Beauharnois, le 12 juillet

## Importante décision prise lors de l'assemblée tenue vendredi dernier à l'Hôtel Beauharnois — Tirage d'un panier de provisions

Les régates de Beauharnois auront lieu cette année le 12 juillet. Telle a été l'importante décision prise par le comité vendredi dernier lors de l'assemblée tenue en l'Hôtel Beauharnois, sous la présidence de M. Paul Emile Trottier.

M. Trottier, après avoir remercié les membres d'avoir bien voulu consacrer leur soirée au profit du Club nautique et après avoir expliqué le but de cette assemblée, souligna que "depuis nombre d'années, Beauharnois a ses régates annuelles qui sont classées parmi les plus importantes au Canada." "Il n'en dépend que de votre coopération et de votre bonne volonté, dit-il, pour continuer cette tradition qui est un medium de publicité très avantageux pour notre Cité". "Les régates, continua-t-il, sont devenues de nos jours un sport professionnel et il en coûte aujourd'hui beaucoup plus cher qu'autrefois pour organiser cette fête nautique. Cependant, je vous ferai remarquer que depuis l'après-guerre, nous avons présenté sur le lac St-Louis des spectacles qui ont fait l'orgueil de notre Cité. Nous avons eu des concurrents de toutes les parties de la Province de Québec et de l'Ontario, des Etats, de New York, de Vermont, de New Hampshire, du Massachusetts, de l'Ohio et du Michigan. Ces concurrents sont retournés très enchantés

de notre hospitalité au cours de leur séjour dans notre ville. M. Trottier continua également en soulignant que "nous avons fait partie des Associations Commodore Boating & Racing Association, American Power Boat Association, Canadian Boating Federation et nous avons également fait des régates indépendantes de ces associations.

M. Paul Emile Trottier attira ensuite l'attention des membres sur les finances actuelles du comité et profita de cette occasion pour remercier sincèrement tous les professionnels, les hommes d'affaires, les commerçants et les citoyens de cette localité qui ont permis au comité du club nautique de tenir leurs régates annuelles, à l'exception de 1952. Il termina en se montrant très confiant des régates de 1953.

Après discussion, il est proposé par M. Constant Huot, secondé par M. Edgar Poirier que les régates annuelles de Beauharnois aient lieu cette année, le 12 juillet prochain.

Au nombre des autres questions discutées au cours de cette assemblée, mentionnons le tirage d'un panier de provisions au profit des régates de Beauharnois. Ce tirage aura lieu à l'occasion de Pâques et les membres du comité procéderont prochainement à la vente des billets.

La prochaine assemblée a été fixée au mois de mars.

## Grande journée d'initiation des Chevaliers de Colomb de Beauharnois dimanche le 8

La deuxième journée du genre pour le présent terme — Me Roger Beaulieu, Député du district No 22, de Montréal, comme officier conférant — La soirée de l'O.T.J. dimanche prochain 1er mars — Autres activités des Chevaliers

Par PAUL GELINAS

La deuxième journée d'initiation aux trois degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, pour le terme 1952-1953, aura lieu dimanche le 8 mars prochain, alors que de nombreux candidats de Beauharnois, de Châteauguay et de plusieurs autres endroits avoisinants deviendront de nouveaux frères Chevaliers. Pour cette grande journée, l'officier conférant aux cérémonies du 3ème degré, l'après-midi, sera le député du district no. 22, de Montréal, Me. Roger Beaulieu.

Le programme détaillé de l'initiation sera donné la semaine prochaine, mais d'avance tous les Chevaliers de la région sont cordialement invités à assister en grand nombre pour faire de cette journée un autre succès éclatant, comme par le passé.

Dimanche, 1er mars, soirée O.T.J.

Tous les membres chevaliers sont particulièrement invités avec leurs épouses à la grande soirée gratuite de l'O.T.J. dimanche soir 1er mars, immédiatement après la retraite paroissiale, dans la salle de spectacles du centre paroissial.—On offre le film "Maternité" et une conférence par M. L'Abbé Paul Contant, en plus de tirer l'appareil de télévision du tirage de L'Oeuvre des Terrains de jeu.

La retraite fermée

On fait de nouveau appel à tous les Chevaliers qui voudraient profiter de la retraite fermée annuelle pour se procurer un repos vraiment bienfaisant pour qu'ils donnent leur nom sans tarder aux organisateurs

de cette retraite Frère Gérard Gendron ou Frère Philippe Leblanc.— La retraite a lieu cette année du 13 au 15 mars prochain, à la villa St. René Goupil, à Ville Jacques-Cartier.

Autres activités du Conseil 2907

Il fait plaisir de mentionner ici que les premières parties de hockey-balais se sont déroulées sur la patinoire du Collège le jeudi soir, et qu'elles ont été suivies avec beaucoup d'intérêt.—Le club des Chevaliers a battu celui de La Dominion

Alkali lors de la première joute, mais ces derniers ont pris leur revanche la semaine dernière pour égaliser les chances. Jeudi soir le 26 février on jouera la partie de détail entre ces deux mêmes équipes.

L'équipe de croquet formée de Donat Pivin et d'Antonio Belisle a rencontré récemment celle de St. Isidore de Laprairie dans une série trois de cinq, et les porte-couleurs du Conseil 2907 sont sortis victorieux par 3 victoires contre 2.—Nos félicitations aux gagnants.

Hockey à la télévision

Les Chevaliers de Colomb de Beauharnois et leurs épouses sont toujours invités le samedi soir à assister à la partie de hockey sur l'écran de la télévision à l'immeuble de la rue Richardson. Plusieurs ont profité de cette invitation depuis le début de la saison de hockey, et avec les prochaines séries de détail, il va sans dire que le hockey du samedi soir deviendra encore plus intéressant que jamais.

### POUR VOTRE RAPPORT D' Impôt sur le Revenu

VOYEZ

**ROBERT SAUVE B.A.**

Etudes Commerciales Supérieures

MEMBRE DE LA SOCIETE INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.

Ouvert tous les soirs

57, rue Nicholson

Téléphone 706

VALLEYFIELD, P.Q.

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

# PILULES MORO

Pour les

# HOMMES

FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

## Informez-vous du PLASWOOD



La nouvelle planche de bois broyé, dure, et d'utilité générale.

Vous trouverez que c'est un panneau pratique et économique pour lambris intérieurs et extérieurs, cloisons, coussins pour tuile et linoléum, coeur de bois pour meubles et une multitude d'autres usages.

Renseignez-vous aujourd'hui même.

GRANDEUR DES PANNEAUX: 4' x 8'  
EPAISSEURS: 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"

**MIRON & FRERE**  
DISTRIBUTEUR EN GROS

103, rue Lasnier

VALLEYFIELD

Téléphone 150

# Le voici... le Marconi "EMCEE"



UN NOUVEAU RADIO-PHONOGRAPHE AVEC TOURNE-DISQUES AUTOMATIQUE A 3 VITESSES

Récepteur superhétérodyne à 6 lampes possédant le fameux système de tonalité calibrée. Le tourne-disques joue les disques de toutes dimensions et de toutes vitesses et s'arrête automatiquement. Meuble en noyer, en acajou ou en chêne piqué. Voyez cet appareil sensationnel dès aujourd'hui.



Modèle 368 \$199<sup>95</sup> (noyer)

## Electrical Home Limited

16, RUE NICHOLSON

VALLEYFIELD

TELEPHONE 51

# ELECTRICAL HOME LTD.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE PREMIERE QUALITE

Kelvinator • Moffats • Marconi • Admiral • Inglis • International-Harvester • Crosley • Easy  
16, rue Nicholson Valleyfield Tél. 51

## Les Braves de Beauharnois remportent la série semi-finale vendredi soir par 10-3

Une éclatante victoire qui leur permet de passer en finale

Le Beauharnois s'est mérité le droit de passer en finale pour le

championnat de la Ligue Montréal Commercial, en déclassant le Jarry Automobile par le compte de 10 à 3, vendredi soir dernier, à l'Aréna St-Laurent. C'est un exploit remarquable si on considère que les Braves en sont à leur première saison dans le circuit de Gérard Desparois.

Les Braves rencontreront maintenant le St-Arnault dimanche soir à l'Aréna St-Laurent pour la première joute de la série finale, en marge de la conquête du trophée Victor G. Drury. La joute de vendredi dernier fut peu intéressante et les Braves ont eu continuellement l'avantage du jeu. Les étoiles des vainqueurs furent Robert Murphy, Jules "Gus" Lefebvre et Miche Paquette qui ont réussi trois et deux buts respectivement. Philippe Primeau, Olivier Roy et Marc Jeanneau Braves. Pour les perdants, Paul enregistrent les autres buts des Breton, Charley Kuebel et Jack Carrière enfilèrent chacun un but dans les filets de Rolly Bergevin.

Olivier Roy était très enthousiasmé puisqu'il réussit à enregistrer son premier but de la saison. La joute de dimanche soir débuta à 8.30 p.m.

### Alignement

Jarry — P. Lawson, Breton, Fugère, Gendron, Lebluis, Kuebel, Tétréault, L'Heureux, Carrière, Pesant, Roskowski, Laporte, Leblanc et Lebel.

Beauharnois — Bergevin, Lemieux, G. Jeanneau, M. Jeanneau, Paquette, Lefebvre, Byette, Bilton, Primeau, Gariepy, Murphy, Roy et Maheu.

Arbitres: Armand St-Jean et Bob Morin.

### SOMMAIRE

#### 1ère période

|   |       |
|---|-------|
| 1—Beauharnois: Murphy (Primeau, Byette) ..... | 1.39  |
| 2—Beauharnois: Murphy (Paquette, Maheu) ..... | 12.29 |
| 3—Jarry: Breton (Tétréault) .....             | 13.32 |
| Punitions: G. Jeanneau et A. Tétréault.       |       |

#### 2ième période

|   |      |
|---|------|
| 4—Beauharnois: Primeau (Byette, Lefebvre) ..... | 1.45 |
| 5—Jarry: Kuebel (Leblanc) .....                 | 2.40 |
| 6—Beauharnois: Paquette (Lemieux) .....         | 3.53 |

|   |       |
|---|-------|
| Punitions: Paquette, G. Jeanneau, Roskowski, Laporte. |       |
| 3ième période   |       |
| 7—Beauharnois: Lefebvre (Byette) .....                | 0.23  |
| 8—Beauharnois: Paquette (Maheu, G. Jeanneau) ...      | 2.07  |
| 9—Beauharnois: Roy (Paquette) .....                   | 3.43  |
| 10—Jarry: Carrière (Leblanc) .....                    | 9.20  |
| 11—Beauharnois: Lefebvre (Byette, Primeau) .....      | 10.07 |
| 12—Beauharnois: M. Jeanneau (Maheu, Paquette) .....   | 12.25 |
| 13—Beauharnois: Murphy (Paquette) .....               | 12.56 |
| Punitions: G. Jeanneau et Lebluis.                    |       |

## Construction de trottoirs à Beauharnois; coopération des autorités municipales

Soumissions demandées pour le début de mars — Remerciements de la Chambre de Commerce des Jeunes.

Lundi dernier, son Honneur le maire J. Armand Poupard de Beauharnois présidait une assemblée spéciale tenue en la salle de l'Hôtel de Ville. Etaient présents MM. les échevins Dr. Gustave Dubuc, Maurice Leduc, Urgel Charette, W. E. Pouliot, Réal Demers et Léo Meunier.

Il est proposé par l'échevin Léo Meunier, secondé par l'échevin W. E. Pouliot que des soumissions pour la construction des trottoirs en vertu du règlement 210, soient demandées pour le 2 mars prochain. Ces trottoirs devront être construits suivant les plans et devis de l'ingénieur. Telle est l'importante décision prise par les membres du conseil municipal lundi dernier, qui ne veut rien négliger afin d'accueillir le plus grand nombre de citoyens possibles en leur donnant des rues et des trottoirs.

### Coopération avec la Chambre Cadette

Une délégation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois représentée par MM. Rodolphe Mathieu et Jean Daigneault rencontra ensuite le conseil dans le but d'obtenir l'autorisation de se servir du garage municipal afin d'y tenir une exposition industrielle et commerciale en juin prochain, sous les auspices de la Chambre des Jeunes. Il est proposé par l'échevin Léo Meunier, secondé par l'échevin W. E. Pouliot que cette autorisation leur soit accordée et que son honneur le maire ainsi que le secrétaire trésorier soient autorisés à signer un contrat à cet effet.

Au cours de cette même assemblée, le secrétaire fit la lecture d'une lettre de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois

demandant d'appuyer sa demande auprès du C.N.R. afin d'obtenir un camion qui ferait la livraison gratuite de l'express. Il est proposé par l'échevin Réal Demers, secondé par l'échevin W. E. Pouliot que le conseil appuie la Chambre de Commerce des Jeunes et qu'une résolution leur soit envoyée à cet effet.

Le secrétaire fit aussi la lecture d'une lettre de M. Roland Murphy avisant le conseil qu'il a décidé de ne plus s'occuper du dépotoir de la Cité. Il est proposé et secondé que cette démission soit acceptée.

Il est ensuite proposé par l'échevin Maurice Leduc, secondé par l'échevin Réal Demers que M. Réal Fortier soit autorisé à l'entretien du dépotoir tout en ayant le droit d'utiliser tout ce qui peut l'accueillir, moyennant une assurance devant le couvrir ainsi que ses employés contre tout accident. Le conseil se réserve le droit de annuler cette entente lorsqu'il le jugera à propos.

Proposé par l'échevin Léo Meunier, secondé par l'échevin W. E. Pouliot que le règlement visant à prolonger les heures de votation, lorsqu'il s'agit des heures de votation des membres du conseil municipal ou d'un règlement d'emprunt subisse sa première lecture.

Il est ensuite proposé à l'unanimité qu'un vote de sympathie soit présenté à M. Léo Georges Perron ainsi qu'à sa famille à l'occasion du décès de M. Zotique Perron, décédé dernièrement.

Annoncez dans La Gazette

## Exigez les BAS Select

ENTIÈREMENT FACONNES



Garantis de première qualité

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER seulement

A. BARRETTE

Agent distributeur autorisé pour Châteauguay - Beauharnois - Huntingdon Vaudreuil - Soulanges

254, Salaberry Tél. 3104 Valleyfield - Centre

## HEINZ

le ketchup le plus avantageux au monde



## Avez-vous un bébé dans la maison?

Si oui, vous serez très intéressés de savoir que vous pouvez faire photographier votre bébé, et obtenir une jolie photo 8 x 10 dans un protecteur. Cela sur le choix de ni un, ni deux, mais quatre épreuves et tout cela pour la modique somme de \$1.95.

Le temps du spécial: "Les mois de février et mars."

La limite d'âge: "12 ans."

Le jour de pose pour le spécial: "Mercredi."

L'heure: "Donnez votre rendez-vous."

Le numéro de téléphone: "2065".

Le lieu: "Studio Lavoie où votre garantie est satisfaction."

(Ann.)

## P. J. Brodeur

Optométriste diplômé

201, Victoria

Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

LE CALENDRIER DE *chez nous* FÉVRIER 1953 PRÉSENTÉ PAR *Molson's*

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| 22  | 23  | 24   | 25  |
|   |   |  |   |
| 1921—À QUÉBEC, ON ANNONCE QU'ON A ÉMIS, EN 1920, 12.000 NOUVELLES LICENCES D'AUTO | 1927—ÉMILE ST-GODDARD BAT TOUS LES RECORDS AU DERBY DE CHIENS DE QUÉBEC   | 1949—AU HOCKEY, BILL DURMAN COMMENCE SA SÉRIE-RECORD DE 509 MINUTES ET 21 SECONDES SANS POINT MARQUE | 1920—ENTRE-FILET SUR LA MODE: LES SOULIERS LACÉS, LES CHAPEAUX TRÈS AMPLES ET LES LORGNONS SONT À LA DERNIÈRE MODE pour les DAMES |
| 26  | 27  | 28   |   |
|   |   |  |   |
| 1920—DES MILLIERS DE RAQUETTEURS PARTICIPENT AU CARNAVAL DE QUÉBEC                | 1919—ODIE CLEGHORN COMPTE TROIS BUTS DE SUITE ET LE CANADIEN DÉCROCHE LE CHAMPIONNAT DE LA L.N.H. CONTRE OTTAWA | 1928—ON ANNONCE DES COURSES DE TROT EN HIVER, À MONTRÉAL   |   |

Calendrier présenté par Molson's pour rappeler aux Canadiens d'aujourd'hui les événements sérieux ou joyeux qui ont marqué les années écoulées.

# En foule, à la grande soirée de l'O.T.J. dimanche 1er mars au centre paroissial, B'nois

Causerie de M. l'abbé Paul Contant, et représentation du film "MATERNITE", avec Françoise Rozay — Tirage de l'appareil de télévision Crosley — Soirée gratuite  
Par: PAUL GELINAS

Les organisateurs de l'Oeuvre des Terrains de Jeu de Beauharnois, lancent une cordiale invitation à tous les paroissiens pour la grande soirée gratuite de dimanche prochain le 1er mars, à 8.30h, au centre paroissial, immédiatement après l'office de la retraite paroissiale à l'église. Tous seront vivement intéressés par cette soirée CINEMA-CONFERENCE qui nous fera entendre un orateur distingué, M. l'abbé Paul Contant, directeur de la Société protectrice de l'adoption de l'enfance, et qui présentera le magnifique film "MATERNITE" mettant en vedette la grande artiste Françoise Rozay et plusieurs autres vedettes du cinéma français.

A cause de la nature spéciale de ce film, rappelons ici que les enfants de MOINS DE 18 ANS, ne seront pas admis à cette soirée de di-

### Le tirage, ce soir-là

C'est au cours de la même soirée qu'on procédera au tirage de l'appareil de télévision CROSLY, le prix à gagner dans la première organisation de l'O.T.J. cette année. On demande à tous ceux et celles qui auraient encore des livrets de tirage en mains, de les retourner au plus tôt, d'ici samedi soir le 28 février.

### Souscription spéciale

Le travail se continue parmi les industries de Beauharnois, dans la souscription spéciale en faveur de l'O.T.J. On a accueilli les officiers de l'O.T.J. avec générosité et tout laisse croire que cette souscription aidera grandement l'Oeuvre pour l'été prochain. L'Oeuvre des terrains de jeu peut être considérée comme une oeuvre vraiment paroissiale à laquelle doivent s'intéresser non seulement les parents, mais aussi toutes les associations paroissiales

sans exception, puisqu'on ne fait jamais de distinction parmi les jeunes qui pourront profiter des avantages de l'O.T.J. cet été. Tous les jeunes d'âge scolaire seront les bienvenus.

En terminant, nous rappelons l'invitation à tous les paroissiens de Beauharnois et aux autres des régions avoisinantes pour la grande soirée de l'O.T.J. dimanche prochain le 1er mars.

M. le Chanoine Dominique Julien, curé de St. Clément, et son Honneur M. le Maire J. Armand Poupard seront les présidents d'honneur de cette soirée, au centre paroissial. Les présidents des associations et sociétés paroissiales ont également été invités tout spécialement comme invités d'honneur pour cette soirée "CINEMA-CONFERENCE" de fin de semaine.

# Les Braves de Beauharnois rencontreront le St-Arnault en finale dimanche soir

## Pour le championnat de l'île de Montréal

La série finale pour le championnat de la Ligue Montréal Commerciale du président Gérard Desparois, débutera dimanche soir, le 1er mars, alors que les Braves de Beauharnois d'Andy Monière rencontreront le puissant St-Arnault de Gus Rompré.

La joute débutera à 8.30 précises à l'Arène St-Laurent. Une bonne assistance est prévue pour cette importante rencontre. Le gagnant de cette série recevra le trophée Victor C. Drury, comme emblème du championnat commercial de l'île de Montréal. Plusieurs personnalités sportives seront présentes à cette joute. Il sera intéressant de voir aux prises des anciens joueurs seniors et juniors, tels que: Jacques Laplante, Milton Burrows, Bob Gosselin, Roger Cabana, Bob Trépanier, Georges, Marc et Jean Paul Jeanneau, Maurice Lemieux, Claude Maheu, Jules Lefebvre, Bilton et autres. Le Beauharnois sera au grand complet pour cette importante rencontre avec les Bergevin, Lemieux, Roy, Georges, Marc et Jean Paul Jeanneau, Claude Biette, Miche Paquette, Jules "Gus" Lefebvre, Eddy Bilton, Phil Primeau, Ray, Gariépy, Robert "Bob" Murphy et Claude "Kid" Maheu. Au moment où nous rédigeons ces lignes, on n'a pu savoir si Jean Paul Jeanneau sera en mesure de s'allier avec les Braves, puisqu'il évolue également pour les Rapides de Lachine de la Ligue Provinciale Senior. Le Lachine participe aux

éliminatoires de la coupe Allan dans une série de 5 de 9 avec les Alouettes de St-Jérôme de Dan Porteous. Il a cependant promis au coach Andy Monière qu'il serait de l'alignement. Le champion de la Ligue Commerciale landera probablement un défi au champion de la Ligue Montréal du président Bryce McKassey. L'année dernière le Montréal Scale Works a remporté le championnat de l'île de Montréal. Le coach était nul autre que Pierre "Peppy" Papillon, instructeur du Laval de la Ligue de Baseball Mt.-Royal Jr. Les officiels de la joute de dimanche soir seront tout probablement Bob Davidson et Bob Morin, le frère de Pete coach du Royal Sr. De nombreux sportifs de Beauharnois seront présents à la joute pour voir les Braves à l'oeuvre.

**Jules A. La Rose**  
B.A., B.Ph.  
Pharmacien  
Tél: 2-3336  
SPECIALITE:  
"Rexall"  
Prescription du médecin



STUDIO

## Ladouceur et Leduc

SPECIALITE  
Banquet Mariage

Évitez les déceptions de la dernière heure en faisant vos réservations à l'avance.

Photos d'amateurs: Service de 2 heures.

11, Ellice Tél. 2-3710  
BEAUHARNOIS

Bureau: 32, Ste-Cécile

Téléphone 240

Valleyfield, Qué.

## Lemieux & Savard

AVOCATS

ALBERT LEMIEUX, L.L., C.R.  
Tél.: Rés. 553 et 1168-J-11

ROGER SAVARD, L.L.,  
Tél. Rés. Mtl. WA. 8877

## Annoncez dans La Gazette

Tél. 2-3707 110 rue Ellice  
Assurances générales  
Automobile  
Vie, Feu, Vol, Accident  
Gérard Gendron  
Courtier d'Assurance Agréé  
Agent d'Immeubles  
Beauharnois

### EXAMEN DE LA VUE

## ERIC LEDUC

BACHELIER en OPTOMETRIE

HEURES DE BUREAU 2 hrs à 6.00 p.m.  
9 hrs à 12.00 a.m.

Mardi et vendredi soir

Bureau à Beauharnois samedi soir et lundi

VALLEYFIELD, QUE.

44, Ave. Grande-Ile  
106, rue St-Laurent

Beauharnois

Téléphone 881  
Téléphone 2-3900

271, rue Victoria

Valleyfield

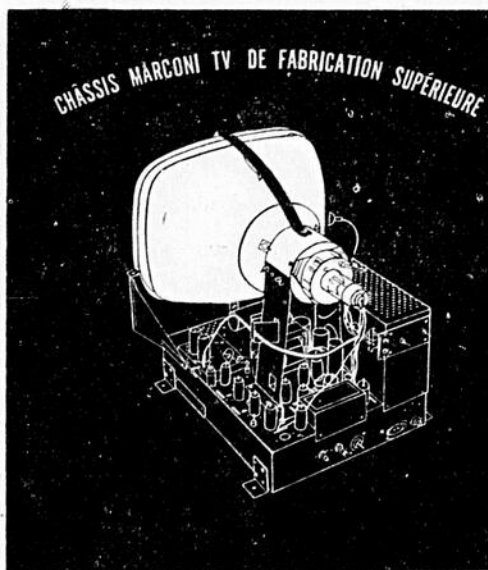
## BISCUITERIE BISAILLON

J. P. BISAILLON, Prop.

- Crème glacée Purity
  - Chocolats assortis
  - Biscuits importés ● Bonbons de toutes sortes
- BEIGNES FRAIS DU JOUR

La technique  
ne se voit pas  
...ce qu'on voit,  
c'est le  
résultat!

Votre lampe-écran est garantie pour 12 mois, sans frais supplémentaires!



MARCONI TV 113  
Modèle de table, écran de 17"

## Marconi

Le nom le plus illustre en radio et télévision

# Marconi TV

CANADIAN  
MARCONI  
COMPANY

Fondée en 1902

Vancouver • Winnipeg  
Toronto • Montréal  
Halifax • St-Jean, T.-N.

# SINRAY FURNITURE STORES REG'D

45, RUE ST-LAURENT

VALLEYFIELD

TELEPHONE 252

# Les NOUVELLES EN RACCOURCI

**NOUVEL AGENT:** On nous apprenait au tout début de cette semaine que la compagnie John Labatt's Limited, de London, Ont., venait de nommer M. Roland Amyot, rue des Erables, Valleyfield, son agent pour les comtés de Beauharnois, Châteauguay et Huntingdon. M. Amyot entrerait officiellement en fonction vers le 15 mars. Le nouvel agent est un jeune homme bien connu de notre région. Son père, M. Josaphat Amyot, avait été propriétaire de l'Hôtel Larocque pendant plusieurs années.

**LE PONT:** Les autorités provinciales viennent de voter les crédits nécessaires pour parachever les travaux du nouveau pont Monseigneur Langlois. Le député Edgar Hébert a accompli une tâche des plus difficiles au cours des deux dernières sessions pour assurer la réalisation de ce pont Valleyfield-Coteau. Aussi M. Hébert n'a pas hésité d'offrir ses remerciements à l'hon Duplessis et son cabinet pour leur magnifique collaboration. Ses paroles ont été endossées avec plaisir par Me Adhémar Joannette de Vaudreuil-Soulanges. (Lire détails ailleurs).

**IMPORTANT TIRAGE:** La paroisse du St-Esprit organise un important tirage pour venir en aide à ses oeuvres paroissiales. Un comité, dirigé par MM. Romuald Théorêt, Paul Desjean, Philippe Malouin, Clifford Foley, Hormidas Lahaie et autres, a déjà mis l'organisation en branle ainsi que la vente des billets. C'est une organisation locale qui mérite notre encouragement.

**NOUVEL LOCAL:** Le nouveau local du magasin Gabriel Langevin est aujourd'hui situé à 77, avenue Grande-Île, ancien magasin de quincaillerie Lebeuf. Une ouverture officielle aura lieu à cet endroit pour tous les clients et amis vendredi après-midi, le 27 février à partir de 4 heures. Cette invitation est lancée surtout aux clients et fournisseurs de M. Gabriel Langevin.

**REACTION DU BUDGET:** Plus de timbres sur les chèques... Que feront ceux qui n'en ont jamais mis dans le passé? Diminution du prix de ventes des cigarettes... plus de compétitions pour les cigarettes américaines? Il y en a plus que jamais sur le marché canadien, à Valleyfield, à Sherbrooke, à Montréal et ailleurs! Ceux qui n'ont jamais acheté de licences de radio... s'achèteront-ils maintenant une licence spéciale pour la télévision?

**CHANGEMENTS NOMBREUX:** Les notaires Malouin, Malouin & Lupien quittent leurs bureaux de la rue Ste-Cécile pour 23, rue Ste-Hélène, édifice du Dr P. E. Larivière, Valleyfield. On veut aussi que la Commission des Liqueurs, Household Finance déménagent eux aussi le premier mai.

**LE PERSONNEL:** Il y a quelques années, le service du person-

nel passait pour accomplir convenablement sa tâche s'il arrivait à recruter le nombre nécessaire d'ouvriers et d'employés de bureau. Aujourd'hui, il remplit une précise et importante fonction administrative. Il est classé au même rang que les ventes, la technologie, la comptabilité et autres services qui ont toujours été considérés essentiels au succès d'une entreprise.

Aucun autre service ne fait l'objet d'une plus grande sollicitude de la part des experts. Les psychiatres, les syndicalistes, les éducateurs et les réformateurs de toutes sortes ont chacun leur dada. Le meilleur moyen de salut pour le directeur du personnel est de ne pas perdre la tête, de formuler des principes, de mettre à profit les théories quand elles s'accordent avec les principes et le bon sens, et de s'en tenir aux mesures pratiques.

Il ne suffit plus que le service du personnel soit parfaitement au courant du travail à accomplir, des aptitudes physiques et professionnelles des candidats, ainsi que des statistiques indiquant le degré de production requise. Ceux qui sont chargés du recrutement et de la direction du personnel doivent également savoir reconnaître les facultés susceptibles d'être activées par l'application de bons principes psychologiques.

**RAPPORTS HUMAINS:** Le moral est un important facteur dans les rapports humains de l'entreprise, car les sentiments des ouvriers à l'égard de leur travail, leurs chefs, leur syndicat, leur usine, et tout le système économique produit un profond effet sur l'opinion publique.

Il est impossible de faire aimer au public une maison qui n'a pas su mériter le respect de ses employés. Les contacts avec le public ont lieu aux comptoirs des banques, dans les salles de ventes, aux guichets de réclamations, dans les bureaux des acheteurs et au téléphone, mais aussi aux tables de bridge, dans les restaurants ou les tramways, en un mot partout où vont les employés.

Si les employés qui rencontrent le public dans ces endroits sont convaincus que la direction s'efforce d'être juste à leur égard, ils deviennent un puissant agent de vulgarisation en faveur de leur compagnie. On sent leur loyauté dans leur voix et leurs manières.

Le service du personnel joue un rôle précis, dans l'application aux rapports publics, du moral développé dans les usines. Pour bien s'entendre, rien n'est plus nécessaire que les explications. Fournissez des chiffres et des renseignements sur la compagnie pour aider les ouvriers à vanter au public, avec enthousiasme et compétence, les mérites de la compagnie. Une bonne publicité des rapports publics repose sur les faits, et plus de faits on fournit aux ouvriers, mieux ils sont en mesure de communiquer leur enthousiasme au public.

Les ouvriers obéissent volontiers à des chefs dont ils apprécient la dignité, la sincérité et la prévoyance. Le service du personnel joue un rôle important dans le choix de ces chefs.

**HENRI LEGAULT & CIE**  
Comptables Agréés  
Henri Legault, L.S.C., C.A.  
C. E. Rivard, L.S.C., C.A.  
Paul Dubord, C.A.  
Claude Laurence, L.S.C., C.A.  
BUREAUX  
38, rue Ste-Cécile Tél. 3131  
Valleyfield  
10 ouest, rue St-Jacques  
Tél. MA. 4815 Montréal

Annoncez dans  
**La Gazette**  
de Valleyfield

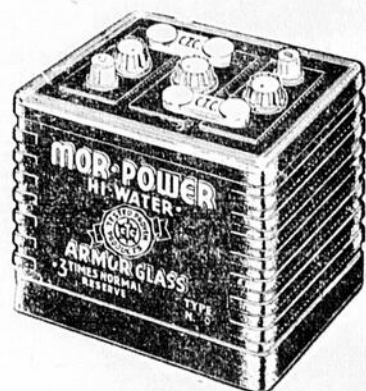


## EPARGNEZ JUSQU'À 50%

En achetant immédiatement  
votre nouvelle batterie

## MOR-POWER

Elle est considérée comme la meilleure batterie au Canada.  
Venez acheter la vôtre dès aujourd'hui et épargnez de l'argent



### BAS PRIX — HAUTE QUALITE PLUS GROSSE ALLOCATION D'ÉCHANGE

C'est maintenant le temps de changer — Votre nouvelle batterie MOR-POWER vous offre la plus belle économie de dollars jamais vue... N'attendez pas que les troubles de batterie vous incommodent. Équipez votre auto avec une nouvelle batterie ultra-puissante MOR-POWER — absolument garantie — construite pour travailler dur... et longtemps... A MEILLEUR MARCHÉ — Notez bien qu'en plus de l'économie substantielle régulière de CANADIAN TIRE, vous obtenez une valeur d'échange intéressante pour votre vieille batterie.

### TOUTES LES BATTERIES MOR-POWER SONT GARANTIES SANS CONDITIONS

La garantie de batterie la plus complète et la plus généreuse jamais offerte vous apporte la plus belle économie jamais réalisée ainsi qu'une protection complète sur votre batterie neuve MOR-POWER. La période de garantie est de 18 mois, 2 ans ou 3 ans, selon le type de batterie. Vous êtes aussi protégés contre les dommages accidentels tels que le feu, la gelée, les accidents, cassures. Batterie neuve ou argent remis, à votre choix. Vous payez seulement pour le service fait.

| Groupe | No     | Type          | Plaques | Ampères | Prix de liste | Votre allocation | Prix sans install. |
|--------|--------|---------------|---------|---------|---------------|------------------|--------------------|
| 1-M    | N-14   | Heavy Duty    | 39      | 96      | 16.95         | 8.05             | 8.90               |
| 1-M    | N-15   | Super Service | 45      | 110     | 20.50         | 8.85             | 11.65              |
| 1-M    | N-23   | Super Service | 45      | 120     | 23.95         | 11.50            | 12.45              |
| 1-M    | N-49   | Armor Glass   | 51      | 152     | 30.25         | 13.80            | 16.45              |
| 1-M    | N-49HW | Armor Glass   | 51      | 135     | 30.25         | 13.10            | 17.15              |
| 2-L    | N-24   | Heavy Duty    | 45      | 105     | 20.50         | 10.20            | 10.30              |
| 2-L    | N-25   | Super Service | 51      | 120     | 23.95         | 11.00            | 12.95              |
| 2-L    | N-51   | Armor Glass   | 51      | 120     | 28.45         | 13.60            | 14.85              |
| 2-E    | N-31   | Heavy Duty    | 45      | 120     | 24.95         | 12.90            | 12.05              |
| 2-E    | N-32   | Super Service | 51      | 135     | 29.60         | 14.90            | 14.70              |
| 2-E    | N-33   | Armor Glass   | 51      | 135     | 33.35         | 16.20            | 17.15              |
| 2-M    | N-27   | Super Service | 51      | 135     | 28.60         | 14.50            | 14.10              |
| 2-M    | N-52   | Armor Glass   | 51      | 135     | 35.30         | 19.85            | 15.45              |
| 2-M    | N-52HW | Armor Glass   | 57      | 154     | 35.30         | 15.55            | 19.75              |
| 2-FH   | N-38   | Heavy Duty    | 45      | 120     | 23.95         | 12.60            | 11.35              |
| 2-FH   | N-35   | Super Service | 51      | 152     | 29.30         | 14.60            | 14.70              |
| 2-FH   | N-53   | Armor Glass   | 51      | 152     | 35.05         | 18.95            | 16.10              |
| 2-FH   | N-53HW | Armor Glass   | 57      | 154     | 35.05         | 14.95            | 20.10              |

| 18 MOIS DE GARANTIE                           | 2 ANS DE GARANTIE                              | 3 ANS DE GARANTIE                              |
|---|--|--|
| 39 plaques — 96 ampères                       | 45 plaques — 120 ampères                       | 51 plaques — 135 ampères                       |
| <b>\$9.40</b><br>sans installation            | <b>\$12.45</b><br>sans installation            | <b>\$17.15</b><br>sans installation            |
| VOUS EPARGNEZ \$8.05<br>Prix de liste \$16.95 | VOUS EPARGNEZ \$11.50<br>Prix de liste \$23.95 | VOUS EPARGNEZ \$13.10<br>Prix de liste \$30.25 |



"Save Safely"

**CANADIAN TIRE CORP'N**  
**ASSOCIATE STORE**

29 NICHOLSON ST.  
Phone 1235 Valleyfield, Que.  
Valleyfield Auto Supply A. J. Hickey

Pour  
Vos  
prescriptions  
Téléphonez-nous  
nous irons les  
chercher sans charge  
supplémentaire

2  
0  
8  
0

## L'Ecole Supérieure de B'nois élimine les Alouettes dans la série semi-finale de 3 de 5

La série finale a débuté lundi soir et mettait aux prises l'E.S.B. et les Rapides — Activités de la Ligue des Jeunes

Stimulé par la belle tenue de Claude Morriseau dans ses filets et brillamment conduit à l'offensive par le trio St-Cyr, Joyal, Pilon, le club de l'Ecole supérieure éliminait, mercredi soir, devant une foule record, les Alouettes de Stan Dorais. Cette joute fut contestée au possible. Dame chance devait sourire à un club seulement, et ce sont les jeunes qui l'ont eu. Pour l'école, il est très difficile de nommer les étoiles, car tous les joueurs ont accompli avec brio la tâche qui leur avait été assignée. La première ligne a tous les buts à son crédit. Mais il serait ingrat d'oublier de mentionner le beau jeu défensif de la deuxième ligne et des défenses. Philippe St-Cyr, s'est révélé le héros de la victoire en accomplissant le tour du chapeau. Georges Joyal, le diminutif ailier droit, a compté le point qui devait assurer la victoire à l'E.S. Jean-Paul Pilon, notre pilier dans les éliminatoires, a enregistré le dernier but dans une cage déserte, mais ce but a été d'un grand secours, car il a mis fin à une attaque serrée des Alouettes. Notre bolide André Gaudreau de même que J. G. Banville, G. Primeau, J. Cecil se sont avérés de solides bloqueurs à la ligne bleue. Pour les Alouettes Mike Brkitch a compté deux buts et le "renard" J. Y. Vinet un.

L'Ecole supérieure a aligné une tout autre équipe dans les éliminatoires. Comment figureront-ils dans la série finale? Nous espérons qu'ils afficheront la même combativité. Malgré leur défaite les Alouettes ont fourni du très beau jeu et peut-être saluerions-nous en eux les heureux finalistes, si la chance les avait favorisés davantage. Nous félicitons ce club perdant pour s'être comporté en vrais sportifs. Ils ont baissé pavillon au hockey mais ils

peuvent marcher la tête haute.

Dans l'autre semi-finale, les Rapides de Maurice Beaudry ont éliminé les Braves de Melocheville. Affaiblis par l'absence de leur cerbère régulier, "Ticoune" Gougeon, dont les services leur sont si précieux, les Braves qui n'ont cessé de surprendre depuis le début du détail, ont dû s'avouer vaincu vendredi soir par le compte de 6 à 2. La joute fut marquée d'un excès de rudesse et ne présenta pas le beau jeu qu'on est en droit d'attendre dans les joutes éliminatoires, où chaque club doit jouer de finesse et non de rudesse. Cette victoire des Rapides leur permet de passer en final avec l'E.S. pour le championnat de la ligue des jeunes. La finale est un 3 de 5.

### Ouverture de la finale

Les Rapides ont déclassé les jeunes de l'E.S. au compte de 12 à 4. C'est la plus humiliante défaite essuyée par un club depuis l'ouverture de la ligue. Doucet a été le principal artisan de la victoire. Claude Chiasson et G. Frappier aidèrent aussi grandement à leur club. La première période fut à l'avantage des qui prirent une avance de deux points. Dans la deuxième période, les Rapides attaquèrent avec fougue et virent leurs efforts couronnés. Le mur défensif de l'E.S. croula devant les lancers de l'adversaire et se termina 7 à 2 pour les Rapides. Le troisième engagement présenta le même jeu et le pointage final fut de 12 à 4. La deuxième partie se jouera mercredi soir sur la patinoire de l'école si la glace est bonne. Si quelques messieurs des Rapides veulent avoir une meilleure glace ils n'ont qu'à nous prêter secours dans ce travail ingrat. Pour une fois nous aurions reçu leur aide.

EXAMEN DE LA VUE Heures de bureau:  
Ajustement et réparations de verres 9 a.m. à 9 p.m.

**LOUIS BROUILLETTE,**

O.D., BaO., Lic. Opt.

Docteur en optométrie

44, rue Ste-Cécile, VALLEYFIELD Tél. 1377

Bureau: 23, Ste-Hélène  
Valleyfield, Qué.

Tél. 2679

**Lafontaine & Lauzon**  
Avocats

Richard Lafontaine, LL.L. Louis Philippe Lauzon, LL.B.  
Résidence: 20 Ste-Cécile Résidence: 57, St-Thomas  
Tél. 3111 Tél. 274

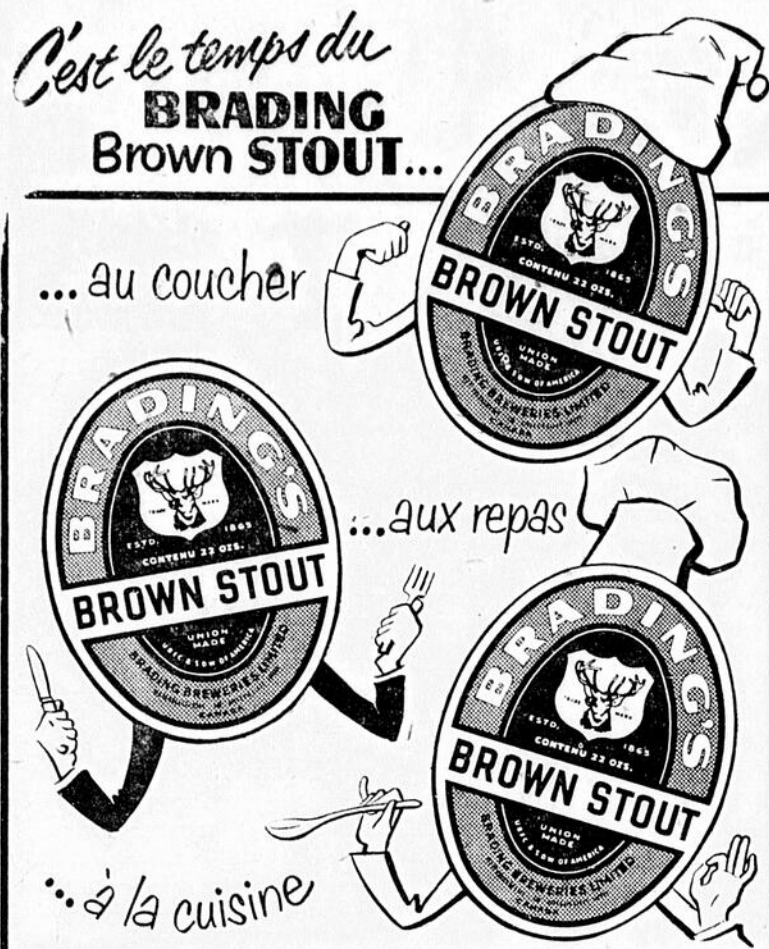
SPECIAL

à la Pharmacie Labrosse

**LUNETTES  
POUR LE SOLEIL**

\$1.00 à \$5.00

**PHARMACIE  
LABROSSE**  
56, rue St-Laurent  
VALLEYFIELD



**BRADING**  
*Brown* **STOUT**  
"C'EST UN VRAI PORTER"

**PRIX SELON  
VOTRE BUDGET  
TÉLÉVISION  
À SON  
MIEUX**

Modèle 27825S

Conditions De Paiement Facile **\$439.95**

CABINET ADDISON FAIT À LA MAIN

**Fabrication pour le présent et l'avenir**

- Images claires non-éblouissantes
- ÉCRAN "CINÉMATIQUE" exclusif
- Lampe d'écran FONCÉ de 17"
- Adaptable pour réception à U.H.F.
- Disponible aussi avec RADIO pour un léger coût extra

Garantie d'un an Pour la Lampe de L'Écran

**MAINTENANT EN ÉTALAGE**

**Addison TELEVISION**

**L. J. MASSE**  
Magasins de Meubles  
16, rue du Marché Téléphone 42  
Valleyfield

# DOSOL

La meilleure teinture pour cheveux \$1.35 seulement

LABORATOIRE D'ANALYSES MEDICALES: Sang - Urine - Grossesse par un technicien diplômé, B. DAIGLE, B.A., B.S.C., T.M.

APPORTEZ VOS PRESCRIPTIONS à la

## PHARMACIE ALLARD

103, du Marché Coin du Chemin Larocque

Service de Livraison et de Photos G. ALLARD, B.Ph., L.Ph.

Valleyfield-Ouest - Tél.: 3431

# Réunion des Scouts à la Cathédrale

Ils assistent à la grand'messe — Réunion annuelle — Les Chefs scouts rencontrent S.E. le Cardinal P. E. Léger à Montréal — Principes, lois et promesse

Dimanche dernier, à la grand'messe de la Cathédrale se sont rassemblés les Jeannettes, les Guides, les Louveteaux, et les Scouts. Chaque année les jeunes de Valleyfield qui sont membres du Mouvement scout sont tout joyeux de participer à cette belle réunion. Sans doute, ils ont des réunions à tous les quinze jours au moins, mais celle de la grand'messe annuelle est la plus épatante. Ils se sentent si près l'un de l'autre lorsqu'ils sont si près de leur Chef Jésus, leur Modèle d'amour de Dieu et du prochain, Jésus qui, le premier, a réalisé la promesse scout.

Dans l'après-midi, les Guides ont eu leur agapes fraternelles. Monsieur le Curé présidait le goûter. Des jeux et des concours ont contribué à vivifier l'amitié dans le coeur de chacun.

Le soir, les Guides-Aînées et les Cheftaines du diocèse se sont réunies pour le souper. Les Chefs scouts se sont rendus à Montréal célébrer Son Eminence le Cardinal Léger. Son Eminence nous a manifesté son amour paternel et nous a bénis tout particulièrement.

Son Eminence a précisé les trois grands dangers qui sont pour la jeunesse des pièges bien camouflés. Le premier est celui qui présente aux jeunes la nécessité de la technique encore plus que ce qui est spirituel, intérieur, religieux, surnaturel et éternel. Le second est celui des propagandes matérialistes et sensuelles. Le troisième est celui de la crainte de bâtir une société conforme aux principes de la justice et de la charité.

Les Scouts et les Guides désirent justement injecter à leur esprit et à leur coeur ce sérum préventif qu'ils trouvent dans leurs prières, leurs principes, leurs lois et leur promesse. Les voici, vous en jugerez:

**Leur prière:**

Seigneur Jésus, apprenez-moi à être généreux, pour vous servir comme vous le méritez, pour donner sans compter, pour combattre sans souci des blessures, pour travailler sans chercher le repos, pour me dépenser sans attendre d'autre récompense que celle de savoir que je fais votre sainte volonté; Ainsi soit-il.

**Leurs principes:**

- 1—Le scout est fier de sa Foi et lui soumet toute sa vie.
- 2—Le scout est fils du Canada et bon citoyen.
- 3—Le devoir du scout commence à la maison.

**Leurs Vertus:**

Franchise, Dévouement, Pureté.

**Leurs Lois:**

- 1—Le scout met son honneur à mériter confiance.
- 2—Le scout est loyal à son pays, à ses parents, à ses chefs, et à ses subordonnés.
- 3—Le scout est fait pour servir et sauver son prochain.

- 4—Le scout est l'ami de tous et le frère de tout autre scout.
- 5—Le scout courtois et chevaleresque.
- 6—Le scout voit dans la nature l'oeuvre de Dieu; il aime les plantes et les animaux.
- 7—Le scout obéit sans réplique et ne fait rien à moitié.
- 8—Le scout sourit et chante dans ses difficultés.
- 9—Le scout est économe et prend soin du bien d'autrui.
- 10—Le scout est pur dans ses pensées, ses paroles, et ses actes.

**Leur Promesse:**

Sur mon honneur, avec la grâce de Dieu, je m'engage à servir de mon mieux Dieu et l'Eglise, et le Canada, à aider mon prochain en toute circonstance, à observer la loi scout.

Albatros Joyeux.

## Conférence de M. Paradis à Valleyfield

**Réception par les autorités municipales**

A l'occasion de la visite du président provincial de la fédération des Chambres de Commerce Senior, M. Laurent Paradis, de Trois-Rivières, Que., il y eut réception civique à l'Hôtel-de-Ville de Valleyfield, à 5 heures, lundi après-midi, le 23 février.

M. Paradis fut accueilli par le Dr Aimé Leduc, pro-maire, accompagné de MM. les échevins Delphis Gagnier et Joseph Léger, du greffier M. Charles Codbecq et du gérant de la cité M. Alcide Lafontaine. Le distingué visiteur fut invité à signer le livre d'or, et quelques photos furent prises.

Un souper intime réunit les directeurs de la Chambre de Valleyfield et les invités à l'Hôtel Market.

Dans la soirée à 8 heures 30, à l'Hôtel-de-Ville eut lieu l'assemblée générale de la Chambre de Commerce Senior de Valleyfield. Me Georges André Meloche, C.R., souhaita la bienvenue. Le conféren-

cier fut présenté par M. Maurice Lapointe, 1er vice-président de la Chambre de Valleyfield.

M. Paradis intéressa son auditoire de l'oeuvre d'une Chambre de Commerce dans une ville, et de l'utilité d'un secrétariat permanent. Il cita en exemple Trois-Rivières, qui dépense un budget annuel de \$15,000. pour son secrétariat.

Me Albert Leblanc remercia le conférencier.

On remarquait des délégués des Chambres de Commerce de Dorion, de Vaudreuil et de Soulanges. Une centaine de membres se rendirent à cette intéressante assemblée.

### Avez-vous des COQUERELLES

Débar. vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction. Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie.

Adressez-vous à M. Jos. Phoenix, 28, rue Verner Valleyfield Tél. 1668-R

### Moteur et Accessoires

pour Machine à coudre \$22.50

J. H. Sauvé & Fils

Tél. 1474-W VALLEYFIELD

### FRANCOIS DORVAL

Avocat

Bureau: de 9 hrs a.m. à 5 hrs p.m. de 7 hrs p.m. à 9 hrs p.m. tous les jours

**Etude Légale:**

Jean Miquelon, C.R. 4 Notre Dame Est, Montréal

François Dorval, B.A.L.L.B., 110 Ellice, Beauharnois, C.P. 146

Téls: Résidence 2-3437 Bureau 2-4790



G. Martineau Prop.

JEU. - VEN. - SAM. 26-27-28 FEVRIER

### 'The Prisoner of Zenda'

(en couleurs)

Stewart Granger - Deborah Kerr

### 'Fangs of the Arctic'

Kirby Grant - et le chien Chinook

ADMISSION: 50c taxe comprise

3e FILM: Samedi soir, dimanche matinée et soirée

### 'Casa Manana'

Virginia Wills - Rio Brothers - Eddie le Baron

DIMANCHE 1er MARS

### 'Pour toi j'ai tué'

Burt Lancaster - Yvonne De Carlo - Dan Duryea

### Propre à rien'

(en couleurs)

Bob Hope - Lucille Ball

LUN. - MAR. - MER. 2-3-4 MARS

### 'Million Dollar Mermaid'

(en couleurs)

Esther Williams - Victor Mature - Walter Pidgeon

### 'Thunder on the Hill'

Claudette Colbert - Ann Blyth - Robert Douglas

ADMISSION: 50c taxe comprise

JEU. - VEN. - SAM. 5-6-7 MARS

### 'Million Dollar Mermaid'

(en couleurs)

Esther Williams - Victor Mature - Walter Pidgeon

ADMISSION: 50c taxe comprise

A VENIR:

### 'Fan Fan La Tulipe'

Un grand film français

HORAIRE DU DIMANCHE

HORAIRE DU DIMANCHE

## AU THEATRE ROYAL

1ère représentation à 1 heure p.m.

2e représentation à 7 heures p.m.

### 3 FILMS AU PROGRAMME

2 FILMS EN FRANCAIS ET UN FILM EN ANGLAIS

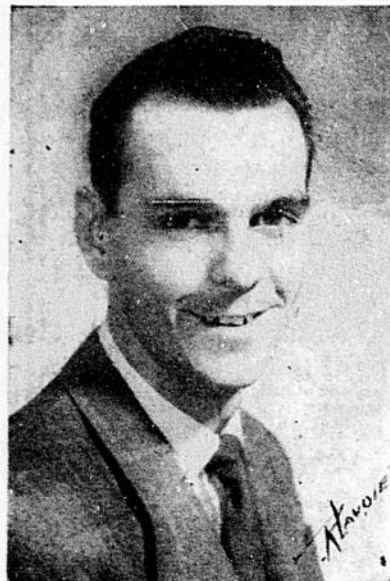
Le film anglais est représenté en dernier

# Corriveau, Leclerc pour le trophée Schenley

**Une lutte des plus corsées entre ces deux joueurs des Braves de Valleyfield — Présentation du Patin d'Or et du chèque de \$100. à la première partie de détail ici la semaine prochaine — Verdict des juges dimanche prochain**

La compilation à date des statistiques officielles en marge du "Patin d'Or" indique aujourd'hui que deux joueurs chez les Braves seulement ont une chance de remporter ce fameux trophée et le chèque de \$100.00.

Voici la liste officielle du classement pour le trophée "Patin d'Or" y compris toutes les joutes disputées à Valleyfield à date.



ANDRE CORRIVEAU

Bien entendu c'est dimanche que la position officielle et finale sera connue seulement puisque cette partie est la dernière de la saison régulière 1952-53.

Liste en date de jeudi, le 26 février 1953

- 1-André Corriveau ..... 3900
- 2-Paul Leclerc ..... 3600
- 3-Rosario Joannette ..... 3300
- 4 Bruce Cline ..... 2200
- 5 Jacques Deslauriers ..... 2100
- 6-Carl Smelle ..... 1500
- 7-Georges Bougie ..... 1600
- 8-Larry Kwong ..... 1300
- 9-Jean-Paul Bisailon ..... 1300
- 10-Tom Smelle ..... 1200
- 11-Aldo Guidolin ..... 800
- 12-Jack Irvine ..... 800
- 13-Jackie Schmidt ..... 700
- 14-Gordie Haworth ..... 600
- 15-Paul Larivée ..... 500
- 16-Lloyd Ernst ..... 300
- 17-J. Payette ..... 100

Le choix des trois étoiles Schenley a été très populaire chez les amateurs de hockey à Valleyfield cette saison. Le geste de Canadian Schenley a aussi suscité un vif intérêt chez les joueurs, surtout au cours

des dernières semaines, alors que les Braves ont connu des succès des plus encourageants.

Pour la première fois cette saison l'habile et rusé André Corriveau a pris la tête dans le classement du "Patin d'Or". Paul Leclerc, qui a toujours su se distinguer au cours des joutes locales, dût manquer six parties complètes en janvier et au début de février à cause d'une sérieuse blessure à un genou et à la tête. C'est au cours de cette absence que le meilleur compteur de la Ligue Senior, André Corriveau, a fait des siennes en scorant des buts de toute beauté ou en jouant habilement à la défensive.

Kitoute Joannette, qui semble ne jamais se ressentir de ses 38 ans, dont plus de 30 dans le domaine du hockey, a été une des plus grandes vedettes des Braves depuis quelques semaines et son classement dans la course au Patin d'Or en est une preuve tangible. S'il a été devancé par Leclerc et Corriveau ce n'est sûrement pas à cause de sa



PAUL LECLERC

tendue mais à la suite des exploits incroyables de son allier droit, André Corriveau.

La joute de dimanche à Valleyfield entre Québec et les Braves est importante à plusieurs points de vue. Les Braves se doivent de conserver la troisième position et les Leclerc et Corriveau devront se surpasser pour se faire attribuer les votes requis pour s'assurer la première place dans le classement au Patin d'Or.

On nous a laissé entendre au début de la semaine que M. Clifford Foley, gérant local de Canadian Schenley, assistera à la rencontre de dimanche ici afin de féliciter personnellement le gagnant du trophée "Patin d'Or". M. Foley nous a aussi avisé que la président de Canadian Schenley au Canada, M. W. F. "Bill" Tigh, autrefois de Valleyfield, viendra probablement à Valleyfield lorsque le trophée Schenley et le chèque de \$100. seront remis au vainqueur lors de la première partie de détail à Valleyfield la semaine prochaine.

### POUR L'ENFANT ARRIERE

Les enfants arriérés ne sont pas rares. Une éducation familiale attentive peut développer à pleine capacité les facultés de ces enfants. Dans les localités où se trouvent plusieurs enfants arriérés, les autorités scolaires mettent parfois des moyens d'éducation à leur disposition. Quand il n'y en a pas assez, les mères peuvent se grouper dans

le but de tenir des classes où les enfants arriérés apprendront des leçons et des jeux simples, métho-

de qui aide à montrer aux enfants le travail d'équipe et facilite leur développement en les mettant en contact avec d'autres enfants de leur âge et de leur condition.

## DE L'ARGENT COMPTANT

contre votre propre signature

Quand les comptes s'amoncellent, obtenez rapidement de \$50 à \$1,000 de la Household Finance! Prêts consentis sans garanties négociables. Mode de remboursement convenant à votre revenu. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonnez ou venez aujourd'hui... Service rapide, courtois, sérieux!



25e ANNÉE AU CANADA

## HOUSEHOLD FINANCE

A. R. Frappeir, gérant

2 rue du Marché, deuxième étage, téléphone 1320

VALLEYFIELD, P.Q.

# BILLETTE EST VOTRE MAGASIN



L'ébon cou  
fame mag  
vede les  
d'épour  
TOU".  
pro la po  
mannaise  
Texes"  
habn...  
vaten soie  
et grain  
euts debu  
Conent et  
Nasi et S  
tendBILLE  
GAS met  
comt, des  
chases "  
En bi que  
votrappéti  
voirute c

# BILLETTE ES

### EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres.

## T. A. LANIEL

Optométriste diplômé -- Spécialiste en examen de la vue  
Bureau de Consultation.

40, RUE DU MARCHÉ

Tél. 243

VALLEYFIELD

Tél. Résidence 884-J

Tél. Bureau 243

**Bijouterie T. A. LANIEL Enrg.**

J. Félix Laniel, prop.

REPARATION DE TOUT GENRE  
BIJOUX - MONTRES - DIAMANTS - BRIQUETS

40, du Marché

Valleyfield

# COMMENTAIRES SPORTIFS!

## UN PEU DE TOUT —

Aldo Guidolin, joueur régulier des Rangers de New-York, a profité de la visite des newyorkais à Montréal samedi dernier pour se rendre à Valleyfield où il salua ses nombreux amis. Aldo va bien avec l'équipe de Bill Cook et nous sommes heureux de le voir là-haut.

## DANS LA CHAMBRE —

Avant et après chaque rencontre des Braves à Montréal, des visiteurs et admirateurs des Braves de Valleyfield se rendent à la chambre des joueurs. M. Leduc, du Montreal Daily Star, cousin d'Albert "Battle-ship" Leduc, est venu dans la chambre du Valleyfield au Forum serrer la patte des Arthur Vinet, Romuald Théorêt, Toe Blake, J. C. Lefebvre et autres. Il en fut ainsi de M. Guy

Bélanger, maintenant de Granby, ancien du Séminaire qui pratique avec grand succès le droit dans la ville de S.H. le maire Horace Boivin. Me Bélanger est bien connu à Valleyfield ainsi que son père qui a occupé le poste de gérant de United 5-\$1, sur la rue Victoria, au cours des années de la guerre. C'est avec regret que nous avons appris que la mère de Guy était très malade. M. Marcel Champagne de "La Presse" ainsi que M. Al Parsley du "Montreal Herald" ont tenu à féliciter personnellement les Braves de leurs succès contre les Royaux. Plusieurs amateurs de Valleyfield ont aussi serré la main des Corriveau, Joannette, Leclerc, Cline Haworth, Smelle et autres.

## UN CHANCEUX —

C'est avec plaisir que nous avons appris que notre confrère Gilles Desrosiers, joueur de hockey-de-luxe de la Ligue sénior du Saguenay, a gagné une voiture automobile vendredi soir dernier à Jonquière. Il est le fils de M. et Mme Louis Desrosiers de Valleyfield. Gilles a fait du journalisme à "La Gazette" au cours de quelques années et il ne faudrait pas être surpris de le voir régulièrement à nos bureaux de la rue Ste-Cécile après la saison de hockey actuelle.

## TROPHEE SCHENLEY —

Les trois étoiles Canadian Schenley jeudi soir derniers lors de la joute As de Québec à Valleyfield: André Corriveau (1), Kitoute Joannette (2), Carl Smelle (3). C'est dimanche que l'on connaîtra lequel de Corriveau ou Paul Leclerc recevra le trophée Patin d'Or et le chèque de \$100. offerts par Canadian Schenley. Corriveau devance Leclerc actuellement par 200 points seulement. Dans une autre colonne de "La Gazette" on trouvera les détails complets dans cette course au Patin d'Or.

## PRIX P. J. BRODEUR —

M. Juliot Boutin, 301, boulevard-du-Hàvre, a été l'heureux gagnant

du prix P. J. Brodeur jeudi dernier. Le prix de présence, numéro 26354, n'a pas encore été réclamé. Deux admirateurs des Braves assistaient à cette rencontre de jeudi dernier: MM. Roland Bédard, de Québec, et Elphège Lemieux, de Ottawa. Ils étaient les invités de M. Roméo Lefebvre.

## 100 DE QUEBEC —

Un monsieur Boily, de Québec, vient d'acheter 100 billets réservés pour la joute de Québec à Valleyfield dimanche. Ceci laisse donc

prévoir que l'assistance à la partie de dimanche sera une des plus intéressantes de l'année 1953. Les Braves peuvent évoluer devant des assistances à tout craquer d'ici la fin des éliminatoires et ils n'auront pas le temps de reprendre le temps perdu (financièrement, bien entendu!)

## DANS LE NORD —

Un bon groupe de supporters des Braves font le trajet Valleyfield-

Suite à la page 29

Lorsque vous demandez de la crème glacée.

exigez

# Phil-Mo

Elle est délicieuse et nourrissante

502, rue Dufferin

Tél. 823

Valleyfield, P.Q.

## MAGASIN PRESENTE "THE NUBBY TOUCH"

La sensation dans le nouveau style pour le printemps et l'été telle qu'en vedette dans Esquire de mars et avril 1953

L'étonnante (mars et avril) du fanz magazine ESQUIRE met en vedette les modes de printemps et d'été pour hommes "THE NUBBY TOUCH". Ce qualificatif d'Esquire pour la popularité grandissante de marchandises de distinction "Rough Textures" . . . la soie "Nubby" pour habiller . . . les chemises et les cravates en soie, les chaussures en suède et grain écossais. Une vogue qui eut ses débuts à Londres et sur le Continent et vint aux Etats-Unis par Nassau et Southampton. Bien entendu BILLETTE EST VOTRE MAGASIN met en relief un assortiment complet, des pieds à la tête, des marchandises "THE NUBBY TOUCH". En voici quelques unes pour exciter votre appétit. Hâtez-vous de venir voir cette exposition.



# EST VOTRE MAGASIN

Prix d'excellence ESQUIRE

Spéciaux de la semaine au

# MARCHE BELLERIVE

104, Grande-Ile  
Tél. 66

M. Léo Garand Prop.

Roti de boeuf désossé Boston, 65c lb.  
Hamburg en rondelles, prêt à cuire, 49c lb.  
Boeuf de côte, 5 lbs. pour \$1.00  
Steak minute, 65c lb.  
Bacon à déjeuner, 2 lbs. 75c

Saucisse en coiffe ou en tripe } 3 lbs.  
Viande hachée prête à cuire } pour \$1  
Rognons de boeuf }

Boeuf haut côté, steak ou roti 43c lb.  
Pattes de lard, 5 lbs. \$1.00  
Saucisse tranchée, 4 lbs. 99c  
Jambon pic-nic, 45c lb.

Profitez de ces aubaines!

Rendez-nous visite cette semaine!

Afin de vous donner un meilleur prix, ces spéciaux vous sont offerts comptants

## La soirée de charité sous les auspices du Cercle Ste-Agnès de B'nois fut un succès

Objectif dépassé

Jeudi dernier, le 19 février, en la salle de l'Ecole Supérieure de Beauharnois, avait lieu la grande soirée de charité en faveur des familles éprouvées de Beauharnois (dont le chef de famille est sans travail), sous les auspices du Cercle Ste-Agnès.

Grâce à l'esprit de charité et à la bonne entente qui existe entre les membres du Cercle Ste-Agnès, leur organisation a remporté un succès énorme: les recettes s'élevant à la somme inespérée de \$1,067.40.

Si on tient compte que les organisatrices, au nombre de dix seulement, ne disposaient que de quatre jours pour les préparatifs de cette soirée

de charité, on pourra juger du travail intense que ces dames ont dû fournir pour en arriver à un si imposant résultat.

Les magnifiques prix distribués aux heureux gagnants de cette soirée ont été gracieusement offerts par plusieurs maisons de commerce de Beauharnois, reconnues pour leur grande générosité et recueillis par M. le maire J. Armand Poupart et M. Urgel Charette, échevin, qui ont contribué largement au succès de cette organisation.

Plusieurs chèques furent également offerts par les donateurs suivants: Chambre de Commerce Sr.

\$25.00; M. Joseph Laurin de la Maison Laurin \$10.; Leduc et Cie, marchands de bois, \$10.; M. Roch Labrèche, manufacturier de portes et chassis, \$10.; Société St-Jean Baptiste \$5.; L'Ordre Loyal des Moose \$5.; Mlle Cécile Charest \$5.; Hotel Beauharnois \$5.; Hotel Palace \$5.; M. Armand Létourneau \$2.; formant ainsi un montant de \$82.00, lequel, par oubli bien involontaire, a été omis des decettes le soir même.

Nous désirons faire une rectification, quant au cadeau offert par l'Hôtel Russell. Contrairement à ce qui a été annoncé, ce magnifique plat hors d'oeuvres a été gracieusement présenté par M. et Mme Roland Montpetit, prop. de l'Hôtel Russell. Nous les en remercions bien sincèrement et nous nous excusons de l'erreur qui s'est glissée le soir de la présentation.

Les prix offerts au public furent gagnés par les personnes suivantes: M. Jean Quenneville, bibelot de la Bijouterie J. C. Duquette, Mme Lepine de Melocheville; plat à pouding de J. E. Charlebois; Mlle Alice Pitre: lampe de maison de V. Corriveau; Mlle Réjeanne Richard: set de toilette de la pharmacie J. Larose; Mlle Georgette Leboeuf: lampe, figure de bébé, don de Mlle Elisabeth Dupuis; Mlle Lepage: chemise et cravate, don de Mlle Rita Proulx; Mme E. Trudel, bibelot de André Boyer; Paul Daigneault: gants, bas et écharpe de Rubin's; Mme Arthur Tessier; nécessaire à barbe, don des Chevaliers de Colomb; Mme Pierre Daigneault: jupon crêpe, don de Mlle Amyot; Mlle Lise Courchesne: panier de provisions, don d'un groupe d'épiciers; Mme P. Emile St-Onge: plat à salade, don de André Boyer; Mme Alphonse Dickner: set à crème de la quincaillerie Beauharnois; M. André Dagenais, lampe de maison, P. Beaudreau; électricien, M. Georges Gaudreau: panier de provisions, d'un groupe d'épiciers, M. Desrosiers, jarre à biscuit du Beauharnois .05, .10, .15; Mme Zéphirin Gadouas, plat hors d'oeuvres, don de Mme Romuald Morrissette, Mme Lepine, boîte à gâteau, don de Mathieu et Fils, Mme Emile Marchand: sac à main, don de la maison Chatel, Mlle Florent Leboeuf, album à photographie, don du Studio Ladouceur et Leduc.

Plusieurs prix spéciaux d'une grande valeur furent gagnés respectivement par Mlle Hélanda Noreau, grille pain automatique, don de la

EXAMEN DE LA VUE

Dr. Charles H. Lalonde, O.D.

OPTOMETRISTE

Service visuel complet

170, Champlain Tél. 3392 Valleyfield

(En face du Séminaire)

maison Thibert et Frères, Mme Lévis Tremblay, lampe de table, don de M. le maire et Mme la mairesse, J. Armand Poupart, Mme Gaston Allard, lampe de plancher, don de M. Maurice Laurin de la Maison Laurin, Mme Armand Dagenais, set de deux lampes pour table de toilette, présenté par Mlle Marie Paul Choquette de la maison Chez Geneviève, Mme Albert Giroux, bouilloire électrique, don de Gaston Gendron et Fils, Mme Arthur Caron, service de vaisselle, don des organisatrices, M. Gérard Beauchamps, valise, don de H. Roy et Fils, Mme Desrosiers, gaufrier du Salon du Meuble, Mme Lucien Bergeron, paire de couvertes de la maison Edouard Marleau, Mme Paul Emile St-Onge, boîte à pain et quatre boîtes additionnelles, don des organisatrices, M. Gérard Dorais, deux jeux de cartes dans étui de cuir, don de la pharmacie Aubin, Mme Albert Faubert, cadran électrique, don de la maison Vinet Electric, M. Adélaré Marleau, plat hors d'oeuvres, don de M. et Mme Roland Montpetit, prop. de l'Hôtel Russell, Mme Uldège Dumas, théière, don de Succ. J. A. Daigneault, Mme Hervé Samson, dix livres de beurre de la Laiterie Moderne, Mme Charles Renaud, six pots à bière, don de la bijouterie Sauvé.

Cinq prix de présence furent attribués à Mme Cauvier, 2.00, don de M. l'abbé G. Quenneville, Mme Jean Guy Byette, 2.00, don des organisatrices, Mme Cameron, 3 boîtes de 50 cigarettes chacune, don de W. E. Pouliot Inc. Mlle M. Burgoyne, tablier, don de Mme Hachez.

Mme Wilson MacRae de Maple Grove fut l'heureuse gagnante de la magnifique montre avec boîtier en or, gracieuseté de la bijouterie Sauvé.

Le Cercle Ste-Agnès remercie très sincèrement tous les généreux donateurs des si magnifiques prix ainsi

que toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette organisation, soit en y assistant, soit en aidant aux organisatrices dans leur travail du 19 février dernier.

La prochaine organisation en faveur des missionnaires aura lieu à la salle de l'Ecole Supérieure de Beauharnois, le jeudi, 9 avril, 1953, à 8.30 p.m. précises, sous la direction de Mmes Hormisdas Roy, Hector Roy, Louis Renaud, et Roland Byette. Nous comptons donc sur la grande générosité de la population de Beauharnois pour faire de cette autre soirée missionnaire un grand succès. Lors de cette organisation, on procédera au tirage du malheureux Sunbeam, offert par M. et Mme Urgel Charette, d'une courte-pointe et d'un fer à repasser de marque connue, en faveur de l'Hospice St-Joseph. D'autres billets seront en vente ce soir-là à cet effet. Venez, vous ne serez point déçus.

(Communiqué)

## Centre Médical de Valleyfield

412, Blvd-du-Hâvre Téléphone 701  
Bellerive - Valleyfield

DOCTEURS

E. Bourbonnais, Y. Brassard, Y. Dandeneault, Y. Léger

Journées de Garde au Centre Médical

|             |                   | Téléphones |      |
|-------------|-------------------|------------|------|
| FEVRIER:    |                   |            |      |
| Dimanche 1  | Dr E. Bourbonnais | 701        | 2176 |
| Dimanche 8  | Dr Y. Dandeneault | 701        | 599M |
| Dimanche 15 | Dr Y. Léger       | 701        | 3350 |
| Dimanche 22 | Dr Y. Brassard    | 701        | 1551 |

|             |                   |     |      |
|-------------|-------------------|-----|------|
| MARS:       |                   |     |      |
| Dimanche 1  | Dr E. Bourbonnais | 701 | 2176 |
| Dimanche 8  | Dr Y. Dandeneault | 701 | 599M |
| Dimanche 15 | Dr Y. Léger       | 701 | 3350 |
| Dimanche 22 | Dr Y. Brassard    | 701 | 1551 |
| Dimanche 29 | Dr E. Bourbonnais | 701 | 2176 |

**RENÉ MAJOR**  
ENTREPRENEUR PEINTRE  
Décoration  
Intérieure - Extérieure

Pour votre  
SABLAGE DE PLANCHER  
Appelez 1325-R

166, rue Jacques-Cartier  
VALLEYFIELD, P.Q.



MAGASINS A RAYONS · IMPRIMEURS · HUILES · QUINCAILLERIE · PHARMACIENS · FOURRURES

**En un clin d'oeil - L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ**

**VOUS DIT OÙ ACHETER**

**YELLOW PAGES**

PORTES DE GARAGE · MEUBLES-NEUFS · RESTAURANTS · MODISTES



MOTEURS ET APPAREILS DE CONTRÔLE  
**GENERAL ELECTRIC**

Pour service rapide et compétent  
VOYEZ VOTRE MARCHAND AUTORISÉ

## J. H. SAUVE & FILS

238, rue St-Laurent Valleyfield, Qué.  
Tél. 1474-W

### Les accidents et les feux tiennent nos constables à l'alerte ces jours derniers

La température changeante contribue aux accidents et aux feux

Les accidents de la circulation sont encore nombreux à Valleyfield au cours de la semaine qui s'achève.

Le 11 février, le camion de M. Maurice Lebel, qui circulait du sud au nord rue Jacques-Cartier, fut frappé par l'auto de M. John K. Muir, qui circulait de l'est à l'ouest rue Champlain. M. Muir voulut faire l'arrêt réglementaire à l'intersection Champlain, mais glissa causant l'accident.

Le 12 février, le jeune Maurice Lalonde, 9 ans, enfant de M. W. Lalonde, 31 St-Denis, fut légèrement blessé à la figure par un auto conduit par M. Henri-Paul Trépanier. Le garçonnet sorti de l'arrière d'un camion stationné en face du numéro 162 St-Laurent. Il fut frappé par le pare-choc avant de l'auto de M. Trépanier.

Le même jour, le camion de Dollard Cleaner, conduit par M. Jean-Marie Vallée, arrêta en face du numéro 68 St-Laurent. Il fut frappé par l'auto de M. Fernand Cousetaire, qui suivait le camion.

Le 13 février, le camion de M. Emile Hébert circulait de l'ouest à l'est rue Victoria. L'auto de M. Fernand Toulouse voulut dépasser le camion à droite alors qu'il s'engageait rue Des Erables, vers le nord.

Le même jour, l'auto de M. Bertrand Amos circulait de l'est à l'ouest rue Victoria. A l'intersection Jacques-Cartier l'auto de M. Godias Schinck, venant de l'ouest à l'est rue Victoria, voulut tourner vers le nord. M. Schinck appliqua les freins mais glissa et l'accident se produisit.

Le 14 février, l'auto de M. Eugène Boillard circulait du nord au sud rue St-Théodore. Il voulut tourner vers l'est rue Ellice. C'est à ce moment qu'il vint en collision avec le camion de M. Georges Leconte, conduit par M. Rolland Giguère, qui circulait de l'est à l'ouest rue Ellice. Les dommages pour les deux véhicules s'élevèrent à

\$100. Le même jour, l'auto de M. Wilfrid Dallaire était stationné en face du numéro 241 rue Victoria. L'auto de M. Joseph Vinet, venant de l'ouest à l'est rue Victoria, voulut passer à droite de l'auto de M. Dallaire mais accrocha le véhicule stationné.

Le 15 février, un auto conduit par Mme Hélène Burditt circulait de l'ouest à l'est rue St-Laurent. Mme Burditt voulut entrer sur le terrain de la conserverie McMeekin. L'auto de M. Hector Gagné, conduit par M. Fernand Beaulieu, qui suivait l'auto de Mme Burditt, voulut dépasser mais causa un accident.

Le 15 février, l'auto de M. Fred H. Ashforth, conduit par M. Harry Schlang, circulait du nord au sud rue Chemin Larocque. A l'intersection de la rue Du Marché l'auto de M. Hormisdas Mondoux, qui venait d'effectuer l'arrêt réglementaire, repartit causant une collision avec l'auto de M. Ashforth.

Le même jour, l'auto de M. Roland Leduc circulait du sud au nord rue St-Laurent. Il voulut tourner vers la gauche, pour s'engager rue Chaussée. Il freina mais frappa l'auto de M. Anatole Normandeau, qui était stationné rue St-Laurent, du côté est. L'auto de M. Normandeau dérapa pour frapper le camion de M. Faillie. Les dommages sont d'environ \$1,200, aux trois véhicules.

Le même jour, l'auto de M. Jean-Luc Poirier, circulait du sud au nord rue Jacques-Cartier. Rendu en face du numéro 11, un auto s'empanna en avant de l'auto de M. Poirier, qui dut freiner. L'auto de M. Alcide Galipeau, conduit par M. Sylvio Sigouin, ne put arrêter à temps et frappa l'arrière de l'auto de M. Poirier. Les dommages aux deux autos sont estimés à environ \$250.

Le département des incendies de Valleyfield dut répondre à cinq appels depuis une semaine.

Le 12 février, les pompiers furent appelés chez M. Donat Lefebvre, 112 St-Louis, pour combattre un surplus d'huile dans une fournaise. L'huile s'était également répandue sur le prélat.

Le 13 février, dans la soirée, un commencement d'incendie d'origine inconnue, fit accourir les pompiers chez M. Hubert Leboeuf, 25 Perrault. Trois appareils se rendirent sur les lieux. Les pompiers utilisèrent deux jets d'eau pour contrôler le feu.

Le 16 février, vers l'heure du midi trois appels furent enregistrés. Les pompiers durent combattre un feu de tuyau chez M. Paul-Emile Leduc, 93 St-Louis; ainsi que chez M. Antonio Touchette, 201 St-Jean-Baptiste.

Un début d'incendie, causé par la cheminée, chez Mlle Juliette Bourassa, 10 Hermine, fut rapidement maîtrisé.

McDonald, de Syracuse, M. Sylvio Bélanger, de Laprairie, Mme J. Phélin, de Syracuse, étaient tous de passage à Ormstown lundi dernier pour assister aux funérailles de Mlle Georgianna Roy.

M. Olivier Sauvé, son fils M. Edouard Sauvé, M. Clodimir Sauvé, de Montréal, visitaient M. et Mme Elzéar Bergevin, lundi dernier. Ils rendaient également visite à leurs parents de Valleyfield.

M. et Mme Charles Roy, M. et Mme Donald Primeau étaient de passage à St-Timothée la semaine dernière.

M. Paul Emile Vincent étudiant au Collège de Valleyfield rendait visite à ses parents, M. et Mme Odilon Vincent mardi dernier.

M. et Mme Arthur Emond, de Valleyfield ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Hermas Beauchamp.

M. et Mme Léandre Hachez, de Montréal, visitaient M. et Mme Adrien Beaulieu, dimanche dernier.

Mlle Pierrette Guérin, de Montréal, en fin de semaine dernière rendait visite à ses parents.

Mme Bert Lefebvre, de Verdun, M. Emond Tousignant, de Gner, Ont., étaient de passage chez Mme James Lussier en fin de semaine.

M. Gaétan Reid, étudiant au Collège de Valleyfield rendait visite à son frère Marcel Reid étudiant au Collège de Bourget, de Rigaud.

Mme Ernest Sauvé rendait visite à Mme Rolland Cuerrier, de Valleyfield, samedi dernier.

M. et Mme Delvida Roy, de Laprairie, de passage à Ormstown lundi pour assister aux funérailles de Mlle Georgianna Roy.

M. et Mme Georges Emmerson, de Valleyfield, rendaient visite à leurs parents la semaine dernière.

M. et Mme Denis Forget, de Dorval, rendaient visite à M. et Mme Damase Dandurand dernièrement.

M. et Mme Armand St-Germain

étaient les invités de M. et Mme Tancrede Lussier, de St-Antoine-Abbé dimanche dernier.

Mme Joseph Laberge, de St-Louis de Gonzague a passé quelques jours chez M. et Mme Honoré Montcalm la semaine dernière.

M. et Mme Alfred Sherendan, de Valleyfield, ont passé la fin de semaine chez Mme Omer Forget.

M. et Mme Adrien Daoust, leur petite fille Luce, de St-Louis-de-Gonzague, M. et Mme Jean-Louis Jolicoeur, leurs fillettes France et Manon, de Valleyfield, M. et Mme Raymond Julien rendaient visite à M. et Mme Honoré Montcalm jeudi dernier.

M. Gaétan Reid, du Collège de Valleyfield visitaient M. et Mme Ernest Sauvé mardi dernier.

MM. Claude et Roger Crête étudiants au Collège de Valleyfield visitaient leurs parents mardi dernier.

Mlle Gabrielle Dandurand, de Valleyfield, rendait visite à sa famille en fin de semaine.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Jean-Yves Guérin, qui célébrait son anniversaire de naissance le 29 janvier. De la part de ses parents et amis de classe.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Pauline Reid à l'occasion de son anniversaire de naissance le 13 février. De la part de ses frères Gaétan Marcel et Jean-Yves ainsi que son amie Marie Paule Parent.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Paul Noel, de Montréal à l'occasion de son anniversaire de naissance le 10 février. De la part de ses parents et amies d'Ormstown.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Madeleine Poissant, qui célébrait son anniversaire de naissance le 11 février. De la part de ses parents et amies de classe.

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Rolland Cuerrier, de Valleyfield à l'occasion de son anniversaire de naissance le 12 février. De la part de ses parents et amis d'Ormstown.

### Ormstown

Fête anniversaire: Ces jours derniers à la salle de M. Téléphore Dandurand, un groupe de parents et amis se réunissaient à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Elidore Duquette.

Le héros de la fête reçu une magnifique bourse des invités. L'entrain et la gaieté régnerent durant toute la soirée, car il y eut chant, musique et danse. Vers minuit un délicieux goûter fut servi. Toutes les personnes présentes ont du se séparer avec regret. Tous garderont un bon souvenir de cette fête.

M. Herménégilde Bruneau, M. et Mme Marcel Bruneau, leur petite fille Joanne, de Montréal, visitaient M. et Mme Anatole Cartier dernièrement.

Mlle Berthe Varin, de Montréal, était de passage à Ormstown lundi dernier.

Mme J. Gaynor, de Syracuse, N.Y. Mme Picard, son fils, M. Alban Picard, de St-Stanislas, Mme John



Epargnez-vous du surmenage en louant les

## Salles Tougas & Nicholson

- Ces salles sont modernes
- Le tout est là, rien à transporter
- Comprenant: chaises, tables, réfrigérateurs, pianos, tout ce qu'il faut pour
- Soirées, noces, conférences, bingos, etc., etc.
- Un service de vaisselle de haute qualité est à votre disposition avec charge additionnelle.
- Ces salles sont construites entièrement à l'épreuve du feu.

Pour réservations:

Tél. VALLEYFIELD 1038

Tougas & Nicholson

1, Dufferin - Valleyfield



# Corriveau contre Béliveau ici dimanche

La dernière partie régulière de la Ligue Sénior mettra en vedette les deux plus grandes étoiles de la Ligue Sénior qui tenteront de s'assurer le championnat des compteurs et le trophée George Slater — Dimanche, 1er mars, à 2.30 — Billets en vente demain matin à 10 heures

Dimanche prochain, le 1er mars, marquera la fin officielle de la saison régulière dans la Ligue Sénior de Hockey à Valleyfield. La partie commencera à 2.20 heures précises.

Cette joute est des plus importantes pour les équipes aux prises. Les Braves voudront à tout prix maintenir leur position dans le classement tandis que les As de Punch Imlach tenteront l'impossible pour augmenter leur position dans le classement final.

Ce qu'il y aura de plus important à Valleyfield dimanche prochain, le premier mars, sera la lutte qui se fera entre le prolifique compteur des Braves, André Corriveau, et Jean "Gros Bill" Béliveau. On sait que ces deux grands athlètes se livrent une lutte des plus serrées actuellement pour le championnat des compteurs de la Ligue Sénior pour la saison 1952-53.

André Corriveau a mené le bal pour quelques semaines au milieu

de la saison chez les compteurs mais Jean Béliveau l'avait devancé depuis quelques semaines ainsi que White et Smrke, du Chicoutimi. Depuis une dizaine Corriveau a été si sensationnel que les adversaires semblent figer sur la glace lorsque Joannette ou Bisailon lui passent la rondelle. André, un incomparable lorsqu'il s'agit de loger la rondelle dans les filets adversaires, en a profité pour augmenter sa moyenne en réussissant 12 points dont sept francs buts et cinq assists. A lui seul au cours de deux des trois dernières joutes Corriveau a réussi le tour du chapeau, ce qui est un exploit parfait et rare dans les annales de la Ligue Sénior de hockey.

Béliveau a toujours été effectif à Valleyfield et il fera probablement des siennes contre les Braves ici dimanche. C'est Haworth qui aura la lourde responsabilité de surveiller le prolifique compteur des As et s'il réussit à le tenir en échec

il s'attirera les applaudissements et l'appréciation des amateurs de hockey de Valleyfield.

Une délégation de 100 supporters des As de Québec assistera à la partie ici dimanche. Elle occupera une section spéciale près du banc des visiteurs, à droite, à l'Aréna de Valleyfield.

Les billets réservés pour cette partie seront mis en vente demain matin. M. L. P. Godbout se fera un plaisir de faire les réservations nécessaires. Les billets réservés doivent être réclamés au moins deux heures avant le commencement des joutes à Valleyfield. Cette politique s'adresse aux amateurs de hockey qui résident dans les limites de la ville de Valleyfield seulement, nous disait cette semaine le gérant de l'Aréna de Valleyfield. Les amateurs de hockey de l'extérieur ont jusqu'à trente minutes avant les parties pour réclamer les billets réservés par téléphone, déclarait aussi M. Godbout.

On estime que près de 3500 personnes assisteront à la partie Québec vs Braves dimanche prochain, le 1er mars, à 2.30 heures, à l'Aréna de Valleyfield.

## ATTENTION

ELECTROLUX CANADA LTD., possède polisseuse à \$42.00 et plus qui étend la cire en pâte et la polit sans dur travail. Appeler 2616

## THEO MYRAND

sans aucune obligation de votre part  
Service et réparation  
44a, rue St-Laurent Valleyfield

## Un nouveau local pour le golf ici

Election des directeurs pour l'année

Lundi soir dernier, le 23 février, avait lieu l'assemblée du Valleyfield Golf and Country Club, à la salle de la Légion Canadienne.

Le président Me Gontran Saintonge, C.R., fit lecture du rapport annuel. M. Ray Wilson fit lecture du rapport financier.

M. Cliff Foley fit rapport de son enquête auprès des membres au sujet de la possibilité de la construction d'un nouveau chalet pour le club. A la suite de ces informations il y eut discussion sur les mesures à prendre pour réaliser cette entreprise. L'assemblée a autorisé la direction à bâtir le nouveau chalet par les moyens jugés les plus propices. Cette nouvelle construction devrait être prête pour le 1er juin prochain. Le coût total s'éleverait à environ \$25,000.

On procéda à l'élection des neuf directeurs, qui formeront l'exécutif pour la prochaine année. Les nouveaux directeurs sont: MM. Gontran Saintonge, C.R., Dale Van Der Voort, Percy Clark, J. M. Lafleur, Bruce Clark, Delpha Sauvé, E. S. Kennedy, J. G. Bélanger et Ray Wilson.

Une cinquantaine d'actionnaires assistèrent à l'assemblée. On projeta trois films traitant de golf.

## Lisez

La Gazette pour les nouvelles sportives

## Grand festival des écoliers à l'Aréna de Valleyfield le 14 mars 1953

Les inscriptions devront être données ou mallees à l'Aréna de Valleyfield.

Il y aura à l'Aréna un représentant le 26, 27 février le 2, 3, 4, 5 mars à partir de 4<sup>h</sup> heures à 7 heures P.M.

Vous pourrez utiliser le coupon ci dessous. Vous n'avez droit qu'à 2 entrées à part des parties d'hockey. Tous ceux qui désirent entrer un club de hockey devront le faire au plutôt.

### Voici le Programme

- 1—O Canada;
- 2—Hockey: Quartier Maison-neuve vs Champlain 1er période;
- 3—Course en patins, 7 et 8 ans, 2 tours;
- 4—Hockey: Quartier Maison-neuve vs Champlain, 2ième période;
- 5—Courses des aveugles, 7 à 10 ans, 2 tours;
- 6—Hockey: Quartier Salaberry vs St-Eugène, 1er période;
- 7—Rame mon vieux, 7 à 10 ans, 2 tours;
- 8—Hockey: Quartier Salaberry vs St-Eugène, 2ième période;
- 9—Course en patins, 9 et 10 ans, 2 tours;
- 10—Hockey: Bellerive N. Salaberry vs Ste-Cécile, 1er période;
- 11—Course d'un mille 3 grands chaque coté, Tout Bellerive contre les autres Quartiers.
- 12—Hockey: Bellerive N. Salaberry vs Ste-Cécile, 2ième période;
- 13—Course des aveugles, 11 à 14 ans, 2 tours;

14—Course des garçons de table, 15 ans, bout à bout;

15—Hockey: Les grands de Bellerive vs Les autres Quartiers, 1er période;

16—Course en patins, 11 à 14 ans, 3 tours;

17—Hockey: Les Grands de Bellerive vs Les autres Quartiers, 2ième période;

18—Course des Aveugles, 15 ans et plus, 3 tours;

19—Hockey: les Grands de Bellerive vs Les autres Quartiers, 3ième période;

20—Distribution des Prix.

### DR LUCIEN PERRON

Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez, gorge, Bureau: L'après-midi de 2 à 5 h, sauf les jeudis et samedis;

Pour appointment  
tél. MA. 4184  
3744, rue St-Denis, Montréal.

### P. - OSEE LEDUC, ENRG. ASSURANCES GENERALES

VIE FEU, VOL, AUTOMOBILES

126, St-Laurent Tél. 693

SECURITE: Service prompt et discret

Le temps est venu d'habiller VOTRE MAISON POUR L'HIVER!



## REVÊTEMENTS ISOLANTS MURRAY

Ces revêtements sont constitués, d'une jolie surface de granules minéraux... dans une variété de motifs briques, pierres ou bardeaux à relief sur un bon panneau de fibre traitée à l'asphalte. Ils habitent une maison et, ce qui importe également, ils l'ISOLENT contre le froid de l'hiver et la chaleur de l'été. On peut l'appliquer sur presque tous les anciens murs. Venez nous voir pour obtenir tous les renseignements.

- BRIQUES
- PIERRES
- BARDEAUX

## DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building Materials  
TELEPHONE 540



Bois et Matériaux de Construction  
178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

REMI HALLE, prop.

Vos Quartiers-Généraux Murray et Donnacona

**THEATRE Salaberry**  
H. LECOMTE prop.  
17, rue ALEXANDRE VALLEYFIELD

SAMEDI - DIMANCHE ... 28 FEV. - 1er MARS

"Une enfant dans la tourmente"

Gérard Landry - Blanchette Brunoy

"L'Aigle du Désert"

Richard Greene - Yvonne De Carlo

LES ACTUALITES FRANCAISES

Samedi, représentation commençant à 7.30

Dimanche, représentation à 1.00, 5.00 et 9.00 p.m.

LUNDI - MARDI ..... 2-3 MARS

"Buckskin Frontier"

Richard Dix - Jane Wyatt

"Native Son"

Jean Wallace - Gloria Madison

LES ACTUALITES ANGLAISES

Programme commençant à 7.30

MER. - JEU. - VEN. .... 4-5-6 MARS

"My Six Convicts"

Millard Mitchell - Gilbert Roland

"Fun For Four"

LES ACTUALITES FRANCAISES

Programme commençant à 7.30

### HEURES DES REPRESENTATIONS

Du lundi au vendredi: 7.30 p.m.

Dimanche et Jours de Fête

3 représentations

1,00, 5,00 et 9,00 p.m.

# Commentaires sportifs

Suite de la page 25

Montréal-Québec-Chicoutimi. Les mêmes se rendront aussi à Ottawa samedi soir pour la dernière partie régulière de la saison dans la Capitale du Canada.

### RECORDS DES BRAVES —

On trouvera ailleurs dans "La Gazette" aujourd'hui les records individuels de tous les joueurs actifs des Braves ainsi que le sommaire des statistiques de tous les meilleurs compteurs de la Ligue Senior. Ces statistiques intéresseront tous les amateurs de hockey.

### DETAILS A MONTREAL —

Les directeurs de Canadian Admiral Corporation, dont les représentants à Valleyfield sont MM. C. Cadieux et Fils, rue Victoria, annoncent qu'ils téléviseront toutes les joutes de détail au Forum dans la Ligue Senior de Hockey. Michel Normandin fera les commentaires en français et Larry O'Brien en anglais.

### VEDETTES: LES COURTEAU —

Paul Courteau, ancien joueur des Braves (lors du championnat du Canada) ainsi que ses frères Gerry et Ray viennent d'être les victimes des coups de haches de la Q.A.H.A. On se souviendra que les Courteau ont fait des leurs à Verdun il y a quelques semaines et qu'ils ont été traduits en justice pour dommages causés ou blessures subies par leurs adversaires. La mère des frères Courteau était impliqué dans cette affaire mais elle a été complètement exonoré par le tribunal. Nous connaissons Paul et nous nous faisons une p'tite idée de ce qui a pu survenir. C'est un fait: il ne faut jamais attaquer un joueur qui compte trois frères sur le même alignement. C'est pire que la bombe atomique. Dans leurs sanctions contre les Courteau, la Q.A.H.A. a décrété que Paul serait suspendu pour 5 ans, Gerry 3 ans et Ray 1 an. Ceci termine donc la carrière active de Paul qui dépasse les 38 ans.

### MOE WHITE AU FORUM —

Moe White a toujours laissé un bon souvenir à Valleyfield. Nous l'avons rencontré dimanche au Forum et il nous rappelait ses expériences avec les Braves dans le temps des Connie Brown, Eddie Emberg, Jimmie Orlando, Lucien Leduc et autres. Moe avait une caractéristi-

que spéciale, à lui seul: un joueur adversaire rapide à-la-Corriveau pouvait lui passer entre les jambes sans encombrement - - - c'était (et il l'est encore) un bon garçon en dépit de cette courbe!

### TELEVISION NUISIBLE —

On estime que près de 5000 personnes de notre région immédiate

ont vu les Braves à l'oeuvre à la télévision dimanche dernier. Dans notre entourage immédiate de la rue Ste-Cécile, où l'on compte des centaines d'appareils de télévision, il y avait une moyenne de 15 personnes dans chaque foyer où la télévision est en vigueur. C'est pourquoi les Braves s'organiseront pour ne ja-

mais jouer une partie de détail à Valleyfield en même temps qu'une joute au Forum, même la semaine, car ces joutes éliminatoires seront télévisées au Forum, soit la semaine ou le dimanche.

### AUTRES DETAILS —

La Ligue senior tiendra son assemblée spéciale demain soir seule-

ment. C'est ce qui explique l'absence des listes des joutes éliminatoires. Nos lecteurs sont priés de noter ce fait et de feuilleter les quotidiens en fin de semaine pour détails des premières parties. La liste complète sera publiée dans "La Gazette" la semaine prochaine.

A la semaine prochaine!

## une carrière de **CHEF** au service du Canada!

La tyrannie communiste ne perd jamais la moindre occasion d'étendre sa dictature. Tout peuple voisin d'un régime communiste est constamment exposé à l'invasion — ou à une révolution soudoyée par Moscou — surtout s'il est faible. Si les peuples libres ne s'arment pas, s'ils ne se tiennent pas prêts à toute éventualité, le communisme conquerra le monde.

La jeunesse canadienne comprend très bien cette situation. C'est pourquoi un nombre toujours croissant de jeunes gens s'engagent volontairement dans l'armée du Canada, l'une des armées les plus modernes du monde.

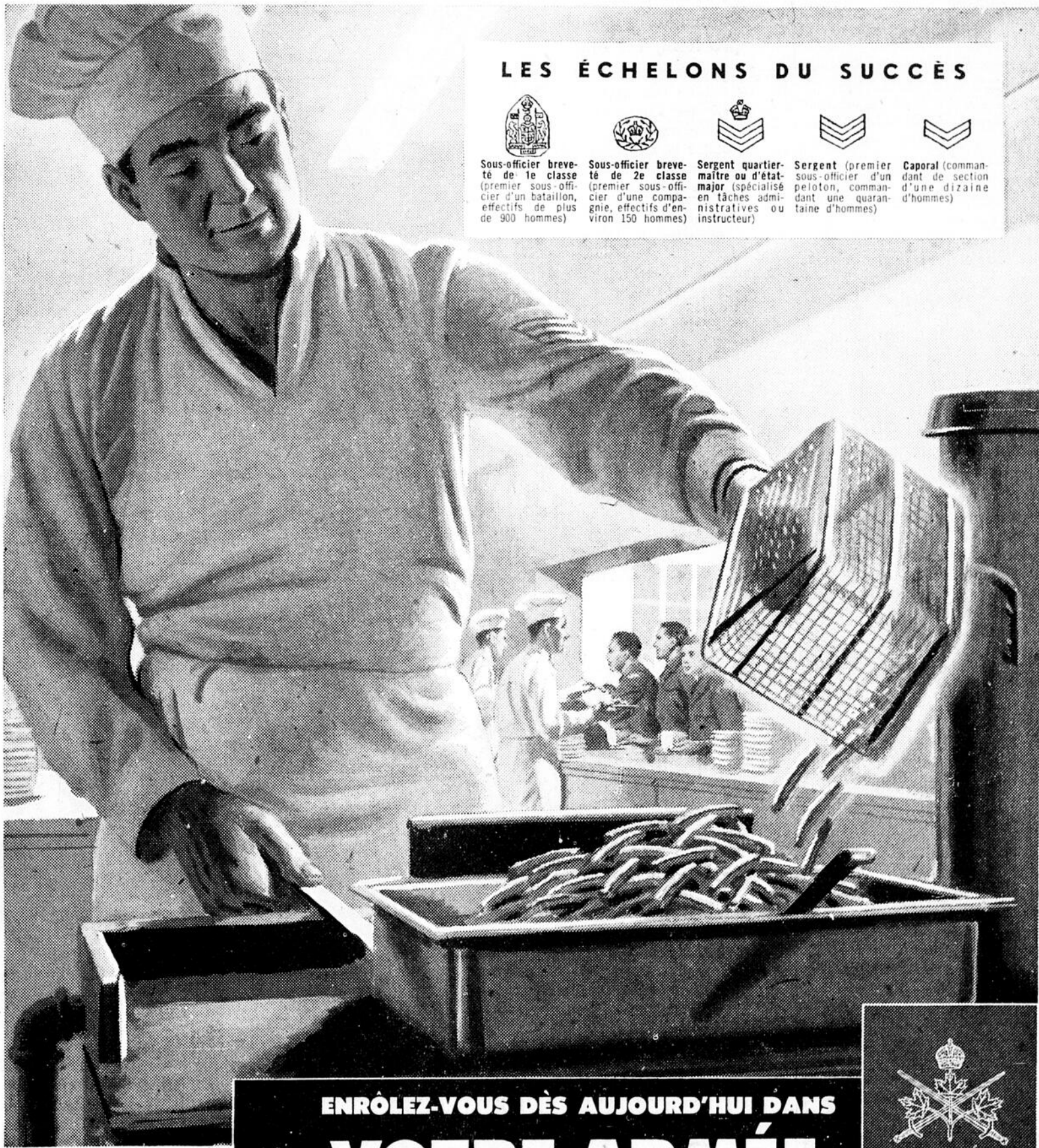
L'armée canadienne s'efforce de former des hommes dans toute l'acceptation du terme: des hommes qui sauront un jour commander et prendre des décisions parce qu'ils auront d'abord appris à obéir. L'armée forme le caractère. Elle forme des chefs. Elle les forme dans une infinité de domaines, et elle leur offre une carrière magnifique.

Exemple: le sergent des cuisines qu'on voit ci-dessous, dans sa livrée de cuisinier.

Son revenu se compare avantageusement à celui de tout civil qui exerce un métier analogue au sien. Mais ce militaire reçoit de plus, et *gratuitement*, la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il jouit d'un mois de congé payé chaque année.

Enfin, ce sous-officier pourra prendre sa retraite avec une généreuse pension à un âge où il pourra encore occuper un emploi bien rémunéré dans le civil.

L'armée canadienne offre donc à tout jeune Canadien qui a les aptitudes requises l'occasion de bien servir son pays tout en se taillant une carrière de chef, et en se faisant un bel avenir.



### LES ÉCHELONS DU SUCCÈS

- |   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
|                                    |                                   |          |  |  |
| Sous-officier breveté de 1 <sup>re</sup> classe (premier sous-officier d'un bataillon, effectifs de plus de 900 hommes) | Sous-officier breveté de 2 <sup>e</sup> classe (premier sous-officier d'une compagnie, effectifs d'environ 150 hommes) | Sergent quartier-maître ou d'état-major (spécialisé en tâches administratives ou instructeur) | Sergent (premier sous-officier d'un peloton, commandant une quarantaine d'hommes)     | Caporal (commandant de section d'une dizaine d'hommes)                                |

## ENRÔLEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS VOTRE ARMÉE

Dépôt des effectifs No 4,  
772 ouest, rue Sherbrooke,  
MONTRÉAL, P.Q.

Dépôt des effectifs No 3,  
Casernes Connaught,  
3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt des effectifs No 13,  
Wallis House, angle Charlotte et Rideau,  
OTTAWA, Ont.

A53-539F



ENSEMBLE  
à partir de \$95.00

**Saniel & Fils** Horloger depuis 1931 Bijoutier

23b, St-Laurent  
Tél. 246 Valleyfield

Ecoutez "Tambour battant" les mercredis et vendredis soir de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

# - Début du détail la semaine prochaine -

**L'assemblée spéciale de la Ligue Senior aura lieu vendredi, demain, seulement — Si les Braves finissent en 3e place la première joute aura lieu à Valleyfield le 3 ou le 4 mars — A 8.30 heures le dimanche soir**

M. George Slater, président de la Ligue Senior de Hockey, avisait le président des Braves de Valleyfield, M. Arthur Vinet, dimanche dernier lors de la rencontre Braves à Royal que les dates des joutes de détail ne seront pas connues avant demain soir, vendredi, le 27 février.

La Ligue Senior n'a pas voulu se réunir avant demain à cause de la chaude lutte qui se livre actuellement pour les 2e, 3e, 4e, 5e et 6e positions. Il y aurait eu trop de possibilités et, conséquemment, trop de mélange.

"Nous demanderons aux journaux de Montréal de vous faire une publicité spéciale car nous savons que vos hebdomas à Valleyfield sont publiés le jeudi de chaque semaine," disait M. George Slater à M. Vinet dimanche.

Si les Braves conservent la troisième place ils rencontreront l'é-

quipe en 6e place et la première joute aura lieu à Valleyfield probablement mardi ou mercredi de la semaine prochaine. M. Vinet a aussi laissé entendre au président de la ligue que si des joutes sont cédulées le dimanche elles se dérouleront le soir à 8.30 et non pas à 2.30. "Avec la télévision à Montréal l'après-midi nos assistances en souffriront considérablement. C'est pourquoi il sera alors logique de jouer le dimanche soir à Valleyfield au cours des séries éliminatoires".

Nos lecteurs trouveront la liste des autres séries de détail dans la livraison de la semaine prochaine de notre journal.

## Fondation d'un Cercle Lacordaire

**A St-Louis de Gonzague dimanche prochain, 1er mars**

Tous les paroissiens de la paroisse de St-Louis de Gonzague sont invités à assister aux diverses cérémonies qui marqueront la journée anti-alcoolique et la fondation d'un Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc dans cette paroisse.

Pour marquer cet événement, dimanche prochain, le 1er mars, il y aura la prédication aux messes par l'aumônier diocésain, M. l'abbé Jean-Paul Patenaude.

De 7.30 heures à 8.30 heures P.M.,

il y aura heure Sainte, prêchée par M. l'aumônier diocésain.

La journée se terminera par une soirée récréative au cours de laquelle les assistants pourront voir la représentation du magnifique film Lacordaire: Victorien Maher et l'Histoire d'Emile.

Tous les paroissiens sont les bienvenus.

4 rue Bouchette Tél. Bureau: 5051  
Huntingdon Rés.: 2201

## FRANCOIS FRANCOEUR

AVOCAT — PROCUREUR

Heures de Bureau: 10 A.M. à 12.30  
2 P.M. à 5 P.M.  
Samedi: 10 A.M. à 1 P.M.

## COSSETTE et COSSETTE

Avocats

168, Champlain Tél. 43  
VALLEYFIELD

## REPARATIONS

Nous rendons vos vieilles chaussures comme neuves  
**AIGUISAGE**  
patins - ciseaux - couteaux

## Cordonnerie L. Clément

48a, Ste-Cécile  
Tél. 1912-W, Valleyfield

## M. Jean Ho visitera la paroisse du Saint-Esprit dimanche prochain, 1er mars

**A l'occasion de la communion mensuelle des Ligueurs du Sacré-Coeur — Réunion en la salle des Chevaliers de Colomb — Soirée-conférence — Invitation à tous les Ligueurs ainsi qu'aux dames et jeunes filles**

La communion mensuelle des Ligueurs du Sacré-Coeur de la Paroisse du St-Esprit aura lieu dimanche prochain, le 1er mars à la messe de 9 hrs. Après la messe, l'assemblée aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, gracieusement fournie par le Conseil 1180 de Valleyfield. Un goûte sera servi, et le conférencier invité sera Monsieur JEAN HO, Chinois converti, Docteur en droit, licencié en Philosophie Thomiste, licencié en sciences économiques, politiques et diplomatiques. La conférence, à laquelle sont invités tous les hommes et jeunes gens, portera sur le système chinois d'éducation des enfants. Le soir, dans la même salle des Chevaliers de Colomb, il y aura Soirée-conférence, et Monsieur Jean Ho nous parlera des "Procédés d'infiltration communiste." Les Dames et les jeunes Filles sont particulière-

ment invitées, ainsi que les hommes et jeunes gens, à cette soirée qui débutera à 8 hrs. Monsieur Ho est un conférencier très connu et, parlant un français impeccable, il saura intéresser tous ceux et celles qui se rendront l'entendre. L'entrée est libre, et une invitation toute spéciale est faite aux officiers, chefs de groupe et ligueurs, ainsi qu'à leurs épouses ou amies, des paroisses de Valleyfield et des environs. Donc venez en grand nombre à ces deux conférences du matin et du soir. Ligueurs de la Paroisse du St-Esprit n'oubliez pas votre communion mensuelle, dimanche le 1er mars à la messe de 9 hrs. et l'heure Sainte du premier vendredi du mois, le 6 mars 1953. (Communiqué).

## Leblanc & Barrette

Avocats

Albert Leblanc  
B.A., LL.L.

Raphael Barrette  
B.A., LL.L.

Bureau: 44, rue Ste-Cécile,

Téléphone 514

VALLEYFIELD

## En foule à ce spectacle à Valleyfield

Plusieurs citadins et ruraux de la région parlent beaucoup déjà du spectacle musical en préparation. Les artistes en herbe de la Manécanterie du Christ-Roi (Ecole E-mard) et de l'Ecole Supérieure de Salaberry-de-Valleyfield travaillent ferme et avec entrain les seize pièces chorales en lice.

Dans deux semaines — très bientôt par conséquent — la date et l'endroit des deux concerts et le prix des billets seront annoncés dans ce journal.

En attendant, il est toujours question d'un programme. Les deux dernières pièces que soprani et alti interpréteront pour vous, sont cueillies dans la Bonne Chanson de l'Abbé Chs.-E. Gadbois: LA PETITE DILIGENCE et LA JARDINIÈRE DU ROI.

La première de ces mélodies, extraite du fox-trot cahotant français, obtint déjà le grand prix du disque français. André Claveau répand dans tous les milieux cette composition de Marc Fonteney. C'est l'histoire que mon arrière-grand'mère m'a conté. Tenez, je puis bien vous le dire, c'est l'histoire de son mariage: beau roman du temps passé. En ce temps-là pour aller loin, on connaissait à peine le train, et l'on trouvait la voiture et les chevaux quelque chose de bien beau. Ha! ha? ha! vous voulez connaître cette histoire! Venez au concert annoncé depuis le mois de janvier. Autre chose!...

Il est une valse populaire du pays Romand, allegretto par essence, qui dit qu' "aux fêtes de la Reine, crois-moi, j'irai conter mes peines au Roi; et nous serons, j'espère, jardinier et jardinière du Roi!" Cette valse a quasi l'allure du menuet: c'est bien LA JARDINIÈRE DU ROI.

"L'homme bien mis s'habille"

chez

**HENRI**

11a, Chaussée

VALLEYFIELD

**SEULE LA Nash 1953**  
VOUS DONNE LA BEAUTÉ PROFILÉE  
DU STYLE EUROPÉEN DE PININ FARINA



EN '53-RIEN DE PLUS NOUVEAU QUE Nash

En montre aujourd'hui chez...



Création moderne de Pinin Farina

La construction Airtlyte, Climatisation Weather Eye, Suspension avant Airflex... seulement quelques des caractéristiques exclusives d'une Nash.

Pièces et service d'un océan à l'autre

NASH MOTORS OF CANADA, LIMITED  
SIÈGE SOCIAL ET USINES TORONTO, ONTARIO

**Leroux Nash Enrg.**

59, rue St-Philippe

Valleyfield, P.Q.

# Trois parties, trois victoires

**Les As perdent 6-4 ici jeudi soir dernier grâce à Corriveau qui scora trois fois — Victoire de 6-0 à Shawinigan samedi, Joannette compte trois buts — Magnifique tenue des Braves à Montréal dimanche qui gagnent 6-3 — Corriveau en grande forme**

Les joueurs des Braves de Valleyfield ont écouté presque religieusement, (si nous nous permettons l'expression.) leur président avant la joute de jeudi soir dernier à l'Aréna de Valleyfield. Disait M. Arthur Vinet: "Messieurs, je voudrais que vous me fassiez plaisir ainsi qu'à vos supporteurs au cours des prochaines rencontres. Gagnez ce soir contre Québec ainsi que samedi à Shawinigan et dimanche à Royal. Vous en bénéficierez autant que votre direction".

Apparemment encouragés par ces remarques de leur président, les porte-couleurs de Toe Blake ne ménagèrent pas leur enthousiasme sur la glace non plus. Ils y allèrent comme jamais - - - au grand désespoir de Punch Imlach ainsi que ses As et son Gros Bill. Résultat final: Valleyfield 6 vs Québec 4.

Samedi, à Shawinigan, les Braves ont continué leur poussée victorieuse, cette fois-ci permettant à Paul Leclerc d'encaisser son 7e blanchissage de la saison. Kitoute Joannette et André Corriveau furent aussi en vedette au cours de cette partie qui

se termina au compte de 6-0 pour les Braves qui évoluaient devant environ 1500 personnes.

### Leçon de hockey

Dimanche au Forum les Braves de Valleyfield donnèrent une leçon de hockey au Royal - - - eux qui se plaisent, du moins par les remarques de leurs publicistes, à en donner aux autres. Résultat final: Valleyfield 6 vs Royal 3. De nouveau c'est André Corriveau qui se signala pour les Braves en comptant trois buts des plus spectaculaires dont deux dans les premières vingt minutes de jeu et le dernier alors qu'il restait à peine trois minutes de jeu pour ne laisser aucune chance au Royal de reprendre le terrain perdu.

### Corriveau en avant

Grâce à sa récente tenue sensationnelle, André Corriveau prenait les devants chez les compteurs de la Ligue sénior pour la première fois au cours des récentes semaines. Il devançait Jean Béliveau, des As de Québec, par deux points 84 à 82. On trouvera sur une autre colonne de "La Gazette" aujourd'hui la compilation officielle des statistiques de

tous les joueurs des Braves de Valleyfield, les joutes d'hier soir non comprises.

### A Valleyfield 6-4

Jeudi soir dernier André Corriveau a dirigé l'offensive des Braves en réussissant trois francs buts et méritant deux assists.

Les deux clubs ont compté deux buts chacun dans la première période et les As menaient 4-3 à la fin de la deuxième période, mais les trois buts du Valleyfield dans la dernière vinrent mettre fin aux espoirs que pouvaient entretenir les As de rejoindre les Sénateurs d'Ottawa en cinquième place. Ils demeurent donc en sixième place, deux points derrière les Sénateurs. Les Braves ont raffermi leur avance sur les Saints de Sherbrooke, car ceux-ci ont annulé jeudi soir avec le Royal.

Jean Béliveau a marqué deux buts des Québécois.

### A Shawinigan samedi 6-0

Kitoute Joannette a réussi trois francs buts contre Roger Bessette à Shawinigan samedi soir dernier devant 1500 personnes. André Corriveau a fait sa large part dans cette victoire des Braves scarrant le dernier point sur un "breakaway" et obtenant trois assists.

Gordie Haworth a déclenché l'offensive vers la fin de la première période. Dans la suivante, le Valleyfield a ajouté trois autres buts: deux de Joannette et un de Bruce Cline, sur un lancer foudroyant.

Joannette vint compléter son truc du chapeau au début de la période finale. Vers le milieu de cette période, les Cataractes se réveillèrent et vinrent donner du fil à retordre à Paul Leclerc, le gardien de buts des Braves, mais ce dernier repoussa leurs attaques les une après les autres.

André Corriveau profita d'une de ces montées en masse des Cataractes pour s'échapper et aller compter le sixième point de son club.

### Victoire contre Royal

A Montréal dimanche dernier les quelque 10,000 personnes présentes ont eu une belle occasion de voir le fameux André Corriveau à l'oeuvre. Aussi ils n'ont pas manqué d'apprécier les efforts du rusé compteurs des Braves en l'applaudissant à chaque reprise qu'il scora ses trois points. C'était le sixième tour du chapeau dont deux au cours des trois dernières joutes du Valleyfield.

Cette victoire assura presque définitivement la troisième position aux joueurs de Toe Blake quoiqu'il ne faut pas oublier les joutes d'hier soir à Québec, celle de ce soir à Chicoutimi et les rencontres de fin de semaine à Ottawa et à Valleyfield.

### Schmidt compte

Jackie Schmidt, Bruce Cline et Larry Kwong ont réussi les autres buts du Valleyfield, tandis que Les Douglas, Eddie Litzenger et Skippy Burchell ont réussi les buts

des Royaux. Phil McAtee, cerbère des Royaux, a bloqué 36 lancers en comparaison de 24 pour son rival, Paul Leclerc.

Le jeu a été rude, mais pas trop illégal et l'arbitre Pean Bennett, a imposé huit sentences mineures, dont trois à Bingo Ernst, joueur de défense du Valleyfield.

Incidemment, disons que les trois derniers buts des Braves furent comptés sur des lancers qui n'ont pratiquement pas quitté la glace. McAtee n'impressionna pas trop sur ces trois derniers buts.

La ligne formée de Corriveau-Bisaillon-Joannette fut la meilleure des visiteurs, tandis que le trio composé de Moore-Litzenberger-Desaulniers a abattu du magnifique travail.

Deslauriers a joué une partie colossale à la ligne bleue pour les vainqueurs, et Roger Léger a très bien joué à l'arrière-garde du Royal.

## Blanchissage pour le club de Sauvé & Fils

**Howick est défait 12 à 0**

Dans une joute régulière de la ligue de hockey intercomté, le J. H. Sauvé et Fils a blanchi l'équipe de Howick par 12 à 0.

Les équipes en présence n'étaient certainement pas d'égale force, ce soir là.

**Pour votre EPICERIE ET BIÈRE BOIS ET CHARBON BIJOUTERIE J. E. CHARLEBOIS 82 Ellice Tél. 46**

L'étoile du J. H. Sauvé et Fils fut Savard avec un avalanche de buts. L'étoile du Howick fut le gardien de but. Bien qu'il fut déjoué à douze reprises, il écarta 42 lancers au cours de la joute.

### Sommaire de la joute:

| 1ère période   |       |
|--|-------|
| 1—J. H. Sauvé — Savard (Jourdain et Carpentier) ..           | 1.10  |
| 2—J. H. Sauvé — Gervais (Couturier, Lécuyer) .....           | 2.46  |
| 3—J. H. Sauvé — Savard (Jourdain, Vinet) .....               | 7.42  |
| 4—J. H. Sauvé — Carpentier (Vinet) .....                     | 18.07 |
| 2ième période  |       |
| 5—J. H. Sauvé — Savard (Jourdain, Vinet) .....               | 7.42  |
| 6—J. H. Sauvé — Gervais (Couturier, Lécuyer) .....           | 9.32  |
| 7—J. H. Sauvé — Gervais (Martineau, Lécuyer) .....           | 15.57 |
| 8—J. H. Sauvé — Carpentier (Jourdain, Savard) .....          | 18.01 |
| 3ième période  |       |
| 9—J. H. Sauvé — Savard (Carpentier, Vinet) .....             | 0.55  |
| 10—J. H. Sauvé — Martineau (Gervais, Lécuyer) .....          | 2.15  |
| 11—J. H. Sauvé — Savard (Carpentier, Jourdain) .....         | 7.48  |
| 12—J. H. Sauvé, Couturier (seul) .....                       | 17.03 |
| Punitions: J. H. Sauvé (2): Vinet, Paille. Howick (1): Ness. |       |

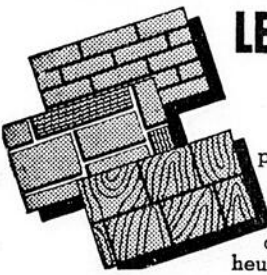
**Ayez une Maison**

*qui respire le confort!*



**Construisez, rénovez, réparez avec**

**LES REVÊTEMENTS ISOLANTS MURRAY**

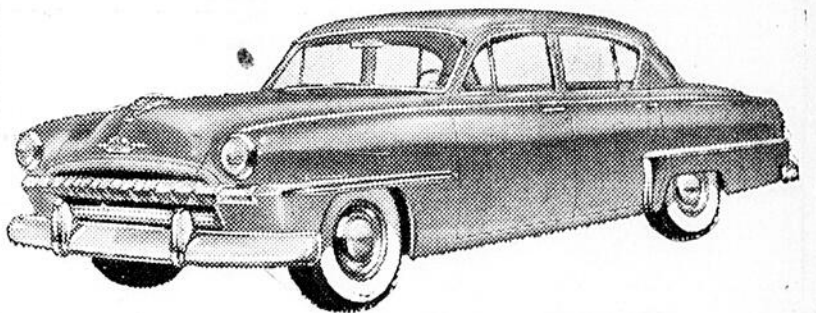


Choisissez dans une variété de jolis motifs brique, pierre et bardeau. Comptez les dollars que vous aurez épargnés à la fin de l'hiver. Vous apprécierez surtout le CONFORT agréable de votre maison, quand elle sera parée de ce revêtement isolant, qui éloigne aussi la chaleur de l'été. Nous serons heureux de vous donner tous les renseignements.

**MIRON & FRERE**

103, rue Lasnier VALLEYFIELD Téléphone 150

Vos Quartiers-généraux Murray et Donnacona



**Gagnez cette PLYMOUTH 1953 Spéciale DeLuxe sédan — 4 portes pour seulement \$1.00**

C'est le prix que vous recevrez si votre billet est choisi lors du tirage qui aura lieu le 20 juin 1953 lors de la tombola annuelle. Une organisation pour venir en aide à la paroisse du St-Esprit.

**BILLET EN VENTE PARTOUT: \$1.00 SEULEMENT**

D. SAUVE

ROBERT SAUVE, B.A.

# SAUVE & FRERE

ASSURANCES GENERALES

COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLE

*Nous avons en vente - Propriétés, commerces, terres, etc.*

57, NICHOLSON

VALLEYFIELD

TELEPHONE 706

*Rendez-vous*  
à la  
**2e VENTE FOLLE**

*Voici 3 spéciaux de notre vente inoubliable*

Machine à laver



**McCLARY**

**"MASTOR"**

Régulier \$169.50

Echange 40.00

Balance **\$129.50**

**Aucun sou comptant**

Ne manquez pas cette opportunité  
de vous procurer

Une laveuse McCLARY

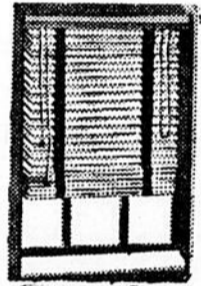
ou

Un poêle BELANGER

**Stores vénitiens**

Régulier 70c

**SPECIAL 44c**



MODÈLE  
**MONACO**  
HUILE, BOIS OU  
CHARBON COMBINÉ  
AVEC ÉLECTRICITÉ

*Le poêle Belanger  
est le préféré des ménagères*

Venez le voir  
à notre magasin

**POELE BELANGER**

Régulier \$339.50

Echange \$80.00

Balance **\$259.50**

**AUCUN SOU COMTANT**

**CHEZ**

**Charles Cadieux & Fils Inc.**

197, Victoria

VALLEYFIELD

Téléphone 3036